

EN POMPOSA CEREMONIA, RENE COTY ASUMIO AYER EL GBNO. DE FRANCIA

Una inmensa multitud aclamó con entusiasmo al nuevo mandatario cuando éste llegó al Palacio Eliseo. En actitud sin precedente, Coty y Auriol recorrieron a pie algunas calles de París. Auriol se mostró emocionado al despedirse de su sucesor.

Por Marcel VASSEUR

París, 16 (AFP).— René Coty, el nuevo Presidente de la República de Francia, asumió esta mañana a las 9 sus altas funciones. La transmisión del mando de Vincent Auriol al nuevo presidente se efectuó en el histórico palacio Eliseo en medio de una pomposa ceremonia.



Por primera vez en la historia los dos jefes de Estado recorrieron a pie las calles de la ciudad, ante el asombro de la población. Auriol visiblemente emocionado agita su mano para responder las aclamaciones, mientras que René Coty, siempre sonriente saludaba al pueblo con el sombrero en la mano.

Mucho antes de la llegada de Coty al Palacio Eliseo una multitud se había reunido alrededor del edificio. Ante el Palacio fueron llegando incesantemente los automóviles de funcionarios y dignatarios con sus rutilantes vestiduras: magistrados con túnica roja, académicos con frac verde, etc. Cerca de doscientos invitados asistieron a una ceremonia que no se vio desde hace veinticinco años, cuando Gastón Doumergue transmitió el poder a Paul Doumer en 1931. Figuraban entre los invitados los miembros del Consejo Nacional, del Consejo de la República, de la Asamblea de la Unión Francesa, del Consejo Económico, representantes diplomáticos, miembros del Consejo Superior de la Magistratura, dignatarios y altos funcionarios del régimen.

ACLAMACION POPULAR Poco después llegó el nuevo mandatario, precedido por siete motocicletas y escoltado por otras diez. De pie en su carro descubierta, Coty respondía sonriente a ensordecedoras aclamaciones de la multitud congregada frente al Palacio Eliseo.

La primera ceremonia consistió en la imposición del cordón de la "Gran Cruz de la Legión de Honor". Seguidamente el Cancellero de la república colocó al nuevo presidente el gran collar de la orden, pronunciando la sacramental fórmula de: "Señor Presidente, en nombre de la Legión de Honor os reconocemos en las funciones de Gran Maestro".

A las nueve y cuarenta y cinco el presidente René Coty firmó el acta de su posesión en medio de grandes ovaciones, siendo este el momento preciso en que Vincent Auriol dejó de ser presidente de la República francesa.

Momentos más tarde, acompañado por el presidente saliente Coty abandonó el Palacio Eliseo para dirigirse al local de la Alcaldía, donde fué recibido solemnemente, en nombre de la capital de Francia, por el Concejo Municipal de París.

RECEPCION EN LA COMUNA París, 16 (AFP).— En el local de la Alcaldía de París el flamante presidente de la república, René Coty, pronunció un discurso de agradecimiento, por la recepción de que era objeto evocando pasajes de la historia de esta ciudad. Momentos más tarde el Nuncio presentó oficialmente al nuevo presidente a todo el cuerpo diplomático, presidido por el embajador de Bélgica, señor Guillaume Segulaudamente le fué entregada la medalla de la Ciudad de París que es una joya de oro macizo.

El nuevo jefe del Estado y su predecesor saludaron después desde los balcones de la Alcaldía a la enorme multitud que se había congregado en la Plaza, imitando la circulación de todos los vehículos, mientras la guardia de honor presentaba armas y resonaban en todas partes entusiastas gritos de ¡Viva Auriol! y ¡Viva Coty!

Después de esta ceremonia el flamante presidente Coty acompañado al mandatario cesante se trasladó a la residencia particular del segundo, ubicada en las proximidades de la Alcaldía.

Rusia Pide que la ONU. se Reuna el 23 de Enero para Estudiar la Cuestión Coreana

Londres, 16 (UP). La Unión Soviética ha pedido a la Asamblea General de las Naciones Unidas que se reúna el 22 de enero, según anunció esta noche la radio de Moscú.

La petición soviética fué hecha en una carta enviada por el jefe de la Delegación rusa, Andrei Vishinsky al Secretario General Dag Hammarskjöld en contestación a la petición hecha por la señora Vijaya Lakshmi Pandit, presidente de la Asamblea General, de que la misma se reúna el 9 de febrero para considerar la situación en Corea.

Los observadores occidentales dicen que el diplomático ruso ha recurrido al parecer a una maniobra de propaganda para mantener sobre el tapete el asunto de los prisioneros, ya que no hizo ninguna petición oficial para adelantar la fecha y es poco probable que los 60 países miembros de las Naciones Unidas sean consultados sobre esta mera sugerencia del jefe de la Delegación soviética ante el Organismo Internacional.

Según los planes actuales, las tropas de vigilancia indias habrán de entregar el día 20 de enero 22 mil prisioneros anticomunistas y los 300 prisioneros comunistas al bando que los aprehendió. Este plan ha provocado una "fuerte protesta" de China Comunista a la India.

El general John Hull comandante supremo de las fuerzas aliadas en Corea, anunció que los 22 mil prisioneros anticomunistas serán puestos en libertad y devueltos a la vida civil el 22 de enero lo que se supone provocará otra fuerte protesta comunista. El gobierno chino de Peiping ya ha dicho que esto equivaldría a romper el armisticio.

Francia y Grecia Estudiarán el Proyecto de una Alianza Anticomunista en Oriente

París, 16 (U.P.).— Francia tratará de averiguar la actitud del Gobierno griego respecto a las proposiciones norteamericanas para la estructuración de una nueva alianza anticomunista encargada de proteger al Oriente medio, desde Grecia al Pakistán. Aprovechará para ello la visita oficial de cinco días que, a partir del martes, efectuará a esta capital el primer ministro heleno Alejandro Papagos. Grecia y Turquía se convertirían en los fundamentos occidentales de la nueva línea defensiva.

Al mismo tiempo, Francia espera aprovechar las conversaciones con Papagos como punto de partida para el renacimiento de la influencia francesa en el Mediterráneo oriental.

REINA CALMA EN EGIPTO, PERO SIGUEN LAS DETENCIONES

El Cairo, 16 (AFP). Reina la más completa calma en todo Egipto, después de la determinación adoptada por el gobierno en sentido de disolver la asociación de Hermanos Musulmanes y de haberse practicado gran número de detenciones de miembros de esta organización.

Al respecto, el diario oficial del gobierno, anuncia "de fue ten autorizada" que las detenciones realizadas hasta el momento no serán mantenidas ya que tienen el carácter de medida de simple precaución.

DESPEDIDA DE LOS PRESIDENTES

Frente a la residencia particular de Auriol ambos estadistas se despidieron cordialmente. Coty regresó al Palacio Eliseo donde se sirvió un almuerzo íntimo, mientras Auriol se dirigió a su departamento a cuyas ventanas salió después para satisfacer los insistentes pedidos de la multitud reunida junto al edificio, que reclamaba su presencia. Auriol, acompañado de su esposa, recibió una enorme aclamación cuando apareció en uno de los balcones de su domicilio. La multitud gritaba ¡Viva Auriol! y ¡Gracias señor Presidente!, vitores que Auriol respondió, visiblemente emocionado, diciendo simplemente "gracias amigos, me retiro porque verdaderamente estoy muy emocionado, ¡Viva Francia, Viva la República Francesa!".

Horas después el mandatario cesante Vincent Auriol, en compañía de su esposa, se embarcó en el avión presidencial rumbo a Tolosa de donde proseguirá viaje en automóvil dirigiéndose a Muret, para pasar una temporada de vacaciones.

E. U. estaría tratando de enviar armas a ciertos países árabes

El Cairo, 16. (A. F. P.).—Según informaciones de fuente autorizada, provenientes de Nueva York, se sabe que los embajadores de Estados Unidos en los países árabes han recibido instrucciones del Departamento de Estado en sentido de que abran contacto con los dirigentes de dichos países, con miras a un eventual suministro de armas.

Subversión Frustrada en México

Ciudad de México, 16. (A. F. P.).— Se produjo una breve insurrección en Las Delicias, pequeño pueblo del sudeste de Chihuahua, al Norte de México, dejando un saldo de cuatro muertos y tres heridos. Los rebeldes, en número de 30 aproximadamente, atacaron, poco después de medianoche el cuartel de las tropas leales, las que contestaron en fuego abierto en tablando más o menos por 10 minutos, un nutrido tiroteo, antes de que los asaltantes emprendiesen la fuga ante el fracaso de su intento.

Hubo tres muertos por parte de los rebeldes y un soldado de la tropa federal. Las autoridades militares de la región decretaron estado de emergencia en Las Delicias, enviando refuerzos para perseguir a los insurgentes y mantener el orden. Hasta el momento, se sabe poco de las causas de esta insurrección y sobre el partido político que la hubiese fomentado. Noticias llegadas a esta capital dicen que podría tratarse de elementos pertenecientes a la Federación de Partidos del Pueblo Mexicano, sector de oposición que presentó durante las últimas elecciones presidenciales de julio de 1952, la candidatura de Miguel Henríquez Guzmán; sin embargo, los representantes de esa federación en la ciudad de México afirman que el movimiento de Las Delicias no ha sido provocado por miembro alguno de esa organización política.

POLICIAS APRESADOS

El Cairo, 16. (AL). Treinta oficiales de Policía fueron apresados hoy, haciendo aún más grave la delicada situación que enfrenta el país, 18 meses después de que el general Mohamed Naguib derrocó al ex-rey Faruk e implantó el régimen republicano.

Los apresamientos tienen directa relación con la reciente disolución de la hermandad mahometana, quinientas de cuyas oficinas han sido ya clausuradas, mientras un número similar de sus miembros están apresados.

Las medidas de vigilancia han recrudescido en la fecha y el gobierno ha comunicado lacónicamente que la situación general del país no registra sucesos de importancia.

OPTIMISMO SOBRE LA SOLUCION DEL CASO HAYA DE LA TORRE

Washington, 16 (UP).— En opinión de observadores informados de esta capital, parecen mejores las perspectivas de que Perú y Colombia puedan todavía convenir la realización de negociaciones directas para resolver el caso de Victor Raúl Haya de la Torre que ya tiene cinco años de antigüedad.

Las negociaciones directas fueron aconsejadas por la corte internacional de Justicia cuando las dos naciones sudamericanas le plantearon el caso, pero hasta ahora no ha habido resultado favorable alguno. En noviembre último, Colombia pidió a la Comisión Interamericana de Paz que tratara de hallar solución al conflicto, pero Perú rechazó los buenos oficios de ese organismo.

OBREROS DEL F.C. CENTRAL DEL PERU ESTAN EN HUELGA

Lima, 16. (A. F. P.).— Hoy entró en su quinto día de duración la huelga decretada por los trabajadores del Ferrocarril Central del Perú, que ha paralizado el tráfico ferroviario entre la Costa y la región de la sierra, afectando seriamente el transporte de minerales del cerro de Pasco.

Entre otras demandas de los trabajadores, se plantea la petición de un aumento del cincuenta por ciento de sus salarios. La empresa manifiesta que para poder acceder a esta demanda, se requiere que el Gobierno le autorice previamente a elevar sus tarifas de fletes y pasajes.

Dulles informó a Eden sobre una entrevista mantenida con Zarubin

Londres, 16. (A. F. P.).— Antony Eden, ministro de Gran Bretaña fué informado detalladamente por el subsecretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles, sobre la entrevista preliminar que esa secretaria de Estado mantuvo con el embajador soviético Zarubin en Washington, sobre la proposición del plan del Fondo Atómico Internacional, del presidente Eisenhower según se supe por informaciones de buena fuente.

Los ministros Eden y Dulles concretarán un proyecto al respecto cuando se reúnan en Berlín en la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores, proyecto que luego será sometido al canciller Molotov. De otra parte, se cree saber que se espera incorporar al plan Eisenhower al Punto IV de Truman, para el desarrollo de los países poco desarrollados así como el plan británico de Colombo para el desarrollo del Sudeste asiático. Esta noticia no fué confirmada, empero, oficialmente.

Enérgica Protesta de los Obreros Guatemaltecos Contra el Senador A. Wiley

Ciudad de Guatemala, 16 (AL).— Frente a las insolentes actitudes de funcionarios de los Estados Unidos de Norteamérica, haciendo antojadizas apreciaciones sobre el régimen democrático y las conquistas de nuestro pueblo, le ofrecemos el más completo apoyo de los obreros y campesinos y su disposición de luchar, con los medios que sean necesarios para defender nuestra soberanía, denunciando también a los serviles que favorecen la intervención imperialista", dice textualmente una comunicación enviada al Presidente de Guatemala, coronel Jacobo Arbenz, por los máximos organismos gremiales obreros y campesinos de su país.

La comunicación está directamente relacionada con las últimas declaraciones del senador de los Estados Unidos, Alexander Wiley, sobre la supuesta conversión de Guatemala en "el puente comunista del Continente", que han provocado una reacción unánime de las fuerzas populares guatemaltecas, que las rechazan resueltamente.

COMUNICACION A WILEY

Las mismas organizaciones enviaron hoy mismo la siguiente comunicación cablegráfica al senador Wiley: "Protestamos enérgicamente por sus declaraciones ante el Senado de los Estados Unidos de Norteamérica. Los campesinos y los obreros de Guatemala estamos dispuestos a defender nuestras conquistas y el régimen democrático que preside los destinos de nuestro país".

Respondiendo asimismo a la sistemática campaña que los más caracterizados organismos de la prensa norteamericana han comenzado contra Guatemala, el "Diario de Centroamérica" de tendencia oficialista, publicó hoy un sobrealente comentario en el que acusa a "los republicanos de la Unión" de no poder "aceptar el profundo desarrollo de la democracia entre Texas y el Canal de Panamá", afirmando también que "el imperialismo no es invencible" y "Guatemala tiene suficientes fuerzas como para encarar la calumnia imperialista".

21 Aviones Partieron Ayer de EE. UU. Hacia América Latina en Misión de Buena Voluntad

San Antonio, Texas, 16 (UP).— Hoy partieron de la base aérea Kelly los quince aviones a reacción y seis aparatos auxiliares de la Fuerza Aérea de Estados Unidos que durante un mes realizarán una visita de buena voluntad a once naciones centroamericanas y sud americanas.

El primer aparato en levantar vuelo a las nueve de la mañana fué un T-23 de instrucción a cargo en el que viajan el mayor general Reuben Hood, jefe del Comando Aéreo Norteamericano del Caribe y el mayor Charles Yeager. Los demás aviones fueron despegando a continuación con intervalos de diez a veinte minutos.

Yeager fué el primer piloto en superar la velocidad del sonido. El mes pasado estableció un record mundial de velocidad con dos mil seiscientos cincuenta y cuatro kilómetros y ochocientos cincuenta metros por hora pilotando un avión cohete B-11 XIA de la Fuerza Aérea.

Los restantes aparatos que participan en la gira son 5H-86, Sabre 2F 80, Shoo Ting Star 2023, de instrucción y 5F 84G Thunder.

Los aviones auxiliares son tres C-124, Globemaster, dos SA 16, Albatross y C 54 Scymaster.

La Nieve Acumulada en las Montañas Amenaza de Nuevo a Varias Regiones Europeas

Viena, 16. (U.P.).— Después de varios días de aludes, Europa occidental experimenta una temperatura elevada para esta estación y hay amenaza de nuevos desprendimientos de las masas de nieve acumulada en las montañas.

Por otra parte, vientos huracanados pusieron en peligro la navegación en los mares del Norte y Báltico, mientras que en tierra causaron toda clase de destrucciones así como víctimas. Varios ciclistas fueron arrancados de sus bicicletas y perdieron la vida bajo las ruedas de vehículos a motor.

En el Támesis, el joven Michael Smith, de 17 años, pereció ahogado. Pertenecía a la tripulación de ocho remeros que se entretenían en un bote. Las olas volcaron el bote. Los otros remeros consiguieron llegar a nado a la orilla.

El buque petrolero danés "Brogit Maersk" de 19.000 toneladas, que navega entre Durrës, pues los vientos lo ponían namarca y Noruega, pidió socorro en peligro, después de haber sufrido una explosión.

Nirvana

Pintoresca proposición la de los "Naga-Sadhus" de Allahabad para una reunión de los cuatro jefes de las grandes potencias. Pintoresca y graciosa. Uno se imagina a Churchill, Eisenhower, Molotov y Mao Tse Tung, completamente desnudos en medio del aire frío del Himalaya que sonroja sus carnes asemejándolos a las Gracias de Rubens. Naturalmente que la idea nos hace sonreír. Pero cuántas veces la pícara sonrisa ha sido la señal de naufragio de grandes iniciativas. Nos reímos casi siempre de lo que no comprendemos. Y nos parece extraño que lo que no está de acuerdo con nuestra rutina costumbre. Liberémosnos de fáciles prejuicios y comprendémos que los "Naga-Sadhus", pese a sus barbas y a su esquelética desnudez, o precisamente por eso, resultan unos tíos la mar de serios...

Los más puros entre los más santos, los llaman por allá. Y de la traducción de su nombre se averigua que son una especie de anacoretas que cultivan la desnudez integral y el ascetismo. Aunque con otra inspiración, ellos siguen todavía en la India el mismo camino que los monjes cristianos en la Tebaida, o sea el de la perfección por la renuncia de lo mundanal. Pero como siempre ha de llegar a sus oídos algo de lo que está ocurriendo a su alrededor, y no es su norma el egoísmo, los santos desnudos de la India se han des preocupado de sus profundas meditaciones para darnos un consejo: Que los más responsables entre los hombres de gobierno suban desnudos a las cercanías del Tibet, o se congreguen (si temen acatarrarse) en las orillas del Ganges milagroso, para buscar la paz que ansia la humanidad.

Los lugares no están mal elegidos, dados los inconvenientes que presenta el hallazgo de una sede de conferencias en Berlín o en cualquier otro punto del Occidente. En cuanto al procedimiento de la reunión, en vista de la tendencia a discutir interminable e inútilmente que caracteriza a los modernos políticos, nada mejor que el Nirvana. El Nirvana significa nominalmente "extinción", "desnudez"; pero también entraña muchas otras cosas. Para los vedas es el estado letárgico del alma desnuda, que halla redención del dolor y del mal. Para Buda es la depuración de la naturaleza moral, mediante la meditación y la pureza de intención y de actos. Llegar a la suprema beatitud que aniquila el instinto del mal...

Pensándolo bien, nadie negará que vendría bien un poco de Nirvana en el estridente y apasionado concierto de las relaciones internacionales. No olvidemos ahora que la sabiduría de que tanto nos enorgullecemos nos viene del Oriente antiguo y estático. No nos riamos demasiado de la ligera por la imaginación de desnudeces más o menos caricaturales. Siempre habrá un medio de restringir lo ridículo, que tan intolerable nos resulta a los occidentales, dejando en pie lo substancial. Al fin y al cabo, sin ser budista, sin vivir en la India y sin andar desnudo, ya lo dijo Fray Luis de León hace mucho tiempo: "¡Que descansada vida — la del que huye del mundanal ruido...!"

José Luis Corujo.

80.000 Rojos asedian Luang Prabang

Hanoi, 16. (U.P.).— La temida ofensiva comunista que hace tanto tiempo se espera en Indochina occidental, pudiera dejar a un lado el baluarte principal francés Bien Dien Phu y lanzarse directamente contra la capital de Laos, Luang Prabang según informe facilitado por las autoridades francesas.

Los ochenta mil comunistas han acumulado tanta fuerza en aquella región que podrían atacar ambos puestos al mismo tiempo a juicio de las autoridades. Los invasores llegaron hasta las puertas de Luang Prabang en el último ataque y después se retiraron por razones misteriosas.

Las patrullas y los aviones de observación franceses comunicaron que los rojos concentraron tres divisiones alrededor de la aislada base francesa y las apoyaron con uno de los mayores servicios de abastecimiento de los siete años de guerra. Los cuarenta mil soldados regulares comunistas y otros tantos "coolies" disponen de camiones Molotov de tipo ruso y artillería suministrada por los chinos, la cual empezó a bombardear la plaza a principios de esta semana.

Sugieren en India que los 4 Grandes se reunan desnudos en el Himalaya

Allahabad, (India), 16 (AL). Los hombres más puros de entre los más santos de la India, sugieren hoy que los jefes de las cuatro grandes potencias mundiales se reúnan desnudos en los picos del Himalaya y busquen allí la paz que ansia la perturbada humanidad. Creen que el primer ministro de la India, señor Nehru —también desprovisto de ropa—, debería presidir esta proyectada reunión del Presidente Eisenhower; el primer ministro británico Churchill; el primer ministro soviético Malenkov y Mao Tse Tung, de la China comunista.

AVISOS ESPECIALES

MAX SCHNEEMANN Sucesor PRADO N° 123 FRENTE HOTEL SUCRE... Hermoso juego de comedor 16 piezas, recién acabado.

TEJAS Las únicas fabricadas mecánicamente a vibración y con pinturas impermeables. No hay mejores tejas que las que fabrica la CIA. DE MATERIALES DE CONSTRUCCION.

OCASION Vendo máquina remalladora, living. Tratar: Colón, 335, 2º patio. 22110

CASA Familia extranjera desea alquilar casa independiente con garage. Referencias: Teléfonos 2101 - 5625. 8110

CON URGENCIA Necesitamos comprar motor de 15 hasta 20 H.P. fásico 220 V. 50 C. 1450 revoluciones por minuto.

GRAN OCASION Radiola Telefunken modelo lujoso 1953, doce bandas, tres velocidades y piano alemán semi-concierto, se vende.

VENDO Dormitorio, comedor, living, radica. Ver de 10 a 12, calle Pichincha, 437, o Linares, 320, en las tardes. 5113

SE ALQUILA Casa junta en Avenida principal de Obrajes. Referencias: Loayza 362. 6112

SE ALQUILA Un chalet en Calacoto, amueblado todo confort, jardín, garage, etc. Referencias: Teléfono 3474 o en las oficinas de EL DIARIO. 5113

FOR RENT New house in Calacoto recently constructed. 4 bedrooms, 3 bathroom, large livingroom, two garages, spacious garden. Referencias: Telephone 3640. Hours 9 - 12, 2 - 6. 5113

VENDO Casa asoleada con terreno dos frentes. Datos en la misma casa. Avenida Saavedra 303. Teléfono 3683. 4114

OCASION Transfiero tienda pequeña de lujos, con depósito, lugar comercial. Referencias: Pérez Velasco 607. Maletaría "El Viajante". 4114

DEPARTAMENTO Amueblado, alquilase a familia reducida. Teléfono 6396 General Lanza 487. 4114

EXTRANJERO Busca departamento de 4 a 5 piezas, lugar céntrico. Referencias: F. C. este diario. 6114

ADOBES Vendo 10.000 cerca Plaza Uyuni. Teléfono 6714. 4114

RADIO Para automóvil flamante vendido. Camacho 18, primer piso. 3116

BAÑOS Sanitarios, juegos completos, vendido. Colón 315. 5114

BATIDORA Flamante, vendido. Héroes del Acre, 152 (antes Sánchez Linares), planta baja. 3115

ALQUILERES Adelantados, ofrezco por departamento independiente. Teléfono 5935. 5114

MOTIVO VIAJE Se venden: muebles finos, cocina eléctrica grande, máquina de coser Singer, lámparas y otros efectos del departamento. Preguntar de horas 10 hasta 8 de la tarde. 20 de Octubre, 294, último piso, al lado izquierdo. 3115

CAMIONETA Vendo de ocasión. Referencias: Villalobos, 330. 5115

QUESO Del Beni o Santa Cruz, compramos en "Rayito de Luna". Comercio, 323. 3115

TERRENO Vendo, 288 m2 Aspiazu. Teléfono 4251. 4115

MOTOR Para camión Chevrolet, vendido. Colón 315. 5114

"TUBLOTEX" Tejas, tubos y bloques de cemento de la mejor calidad a precios sin competencia, vende la fábrica. Av. Illimani, 335, (ex Avenida Frías). Miraflores. 4115

FIERRO ANGULAR Vendo. Bueno, 348. 3115

COCINERA Se necesita. Landaeta 34. 5116

CASA DE RENTA Vendo, por 2.800.000 a dos cuartos San Pedro. Colón, 116. Oficina 3. 3115

VENDO CAMION International nuevo, precio ganga. Colón, 116. Oficina 3. 3115

ATENCION Ofrecemos jabón por mayor y menor a precio de fábrica. Compre hoy mismo en el Palacio de los Deportes. Potosí, 274. Teléfono 3881. 3115

SE VENDE Dos balanzas de mostrador, dos cajones trigueros y una sierra de carnicería. Tiquina No. 37. 3115

NECESITAMOS Tejedores aprendices, chicos o chicas. Sagárnaga, esquina Murillo. 3115

COMPRO Tractor agrícola e implementos. Ofertas a casilla 1191 o teléfono 2026. 10112

MOTIVO VIAJE Vendo Chrysler 42 Newyorker. Verlo Garage Villalobos, esquina Busch. Tratar: Mercado 66. 3115

MOTOR A gasolina 24 H. P., flamante, propulsor maquinaria agrícola, minera, equipos industriales, se vende. Casilla 2291. Yungas, 216. 7115

AUTOMOVIL Vendo Chevrolet modelo 42, en perfectas condiciones. Ver y tratar en Garage Encinas. Av. Estados Unidos, N° 23. 3115

TRANSPORTISTAS Se necesitan para hacer traslado estuco. Referencias: "Estuquera Milluni". Av. Manco Kapac 350. Teléfono 3878. 3115

COMPRO Máquinas de coser pedal y mano. Camacho 18, primer piso. 3116

ALQUILO Casa moderna Villa Copacabana. Pasos Kanki 70. 5115

OCASION Vendo unidades nuevas para refrigeradores eléctricos. 20 de Octubre 520. 3115

COCINERA Se necesita con recomendaciones. Se paga buen sueldo. Av. 20 de Octubre N° 475, segundo piso. Departamento B 2. 4115

EN COCHABAMBA Vendo o cambio con camión o automóvil moderno, lote terreno hermosa ubicación plena ciudad. Referencias: Hotel Torino. Administración. 5116

BS. 800.— Camionada completa ladrillos partidos. Av. Simón Bolívar, lado Escuela Villamil de Rada. 4115

NECESITO Tienda o habitación. Pago transferencia. Datos: Av. Montes 652. 3115

VENDO Máquina de escribir flamante. Estados Unidos 334, esquina Chile. 3115

MUNDOS GEMELOS



SE VENDE Maíz 67, cedro 65, nogal 60. Primera calidad. Pisagua No. 278. 15115

ALQUILASE Pieza amueblada a caballero solo. 20 de Octubre 751. 3115

NECESITO Agricultor para trabajar granja con participación utilidades. Casilla 161. 3116

OPORTUNIDAD Vendo máquinas: Underwood carro largo, calculadora Original Odhener y máquina para marcar letras en tela. Vicente Ochoa 528. 3115

SULFATO De sodio. Ventas Loayza 18, altos. Teléfono 5448. Casilla 529. 8116

PRENSA OFFSET Nueva para etiquetas, carátula colores, vendido. Sucre 318. 2116

RADIO Vendo. Manco Kapac 62. Alojamiento. 2116

OFICINAS Pequeñas con o sin muebles. Ascensorista. Socabaya 240. 3116

CHARQUE Cerveza fardos, Canadá. Productos nacionales, extranjeros. SAO PAULO. Tejerina 346. 2116

MAQUINA SINGER flamante vendido. Camacho 18, primer piso. 3116

RADIO SIEMENS, alemana, flamante. 7 tubos, cuatro bandas ensanchadas, micrómetro vendido. Camacho 18, primer piso. 3116

MAQUINA De escribir Remington, escritorio vendido. Camacho 18, primer piso. 3116

EN VENTA Sin intermediarios terrenos inmejorablemente ubicados en Obrajes. Referencias: Teléfono 3987, de horas 9 a 18. 3116

VENDO Por motivo de viaje bicicleta, balanza, aparador, couch, libros, etc. Miraflores, calle Burgosa No. 5. 2116

SE ALQUILA Un departamento pequeño a matrimonio sin hijos. Av. Saavedra No. 912. 2116

BAÑO DE GOMA Se vende baño de goma para bebé. Referencias: Conchitas 173. Teléfono 6638. 2116

FOR RENT Furnished home in Calacoto, all confort, garden, garage, etc. Referencias: Telephone 3474 or EL DIARIO offices. 5116

OCASION Se vende 1 ropero tres cuerpos, 1 tocador con luna. Todo en perfecto estado. Ver en Nicolás Acosta 597. 3116

PRECISAMOS Para oficinas de Embajadas, dos habitaciones lugar céntrico. Referencias: Calle Ingavi No. 743. Teléfono 2220. 3116

VENDO Comedor, dormitorio, sillones estilo moderno tapizados con gobelino, mesa redonda con dos sillas, couch, lámpara alemana importada, jaula, cómoda para baby. Rosendo Gutiérrez 260, 3er. piso. Entrando Av. Arce (Cobana) última casa derecha amarilla. 2116

COMPRO Estampillas usadas de correo Bolivia, Chile, Perú, pagando los mejores precios. Av. Saavedra No. 615, cuarto piso, izquierdo. 2116

RADIO ZENITH Transoceánico, oriente y pilas, seis bandas con juego de pilas vendido. Camacho 18, primer piso. 3116

VENDO ESCOBAS Procedencia peruana, por mayor y menor, precio sin competencia. Mariscal Santa Cruz, 367. 2116

ALQUILO Chalet todo confort en la Av. Busch. Referencias: Teléfono 2415. 3116

SE VENDE Gran casa residencial: construcción de primera clase. Mucho sol, amplios jardines. Referencias Teléfono 4328. 2116

COMPRO CASA Independiente con departamento, garage y patio. Preferencia Sopocachi, San Pedro. Sin intermediarios. Referencias y ofertas de precio dirigirse Administración de este diario bajo sobre a "Casa Moderna". 3116

MOSAICOS Acanalados cambio por lisos. Loayza 84. 2116

SAO PAULO Artículos escolares. Tejerina 346. 5115

VENDO En Mayor Carrasco (Miraflores), casa un departamento con más de mil metros terreno, insignificante precio cuatro millones. Potosí 73. Oficina 5. 3116

POR 20.000.— Alquiler departamento Sopocachi. Potosí 73 Oficina 5. 2116

COCINERA Se necesita. Murillo 263. 1er. piso. 3116

BATIDORA Vendo. Camacho 18, primer piso. 3116

COMPRO Máquinas de escribir PORTATILES y escritorio. Camacho 18 primer piso. 3116

COMPRO RADIOS, pick-ups precios convenientes. Camacho 18, primer piso. 3116

CAMIONETA FARGO 1946 excelente estado vendido. Diaz Romero 183. 3116

CABLE DE ACERO Vendo. Bueno, 348. 3115

BICICLETA Flamante vendido precio conveniente. Camacho 18, primer piso. 3116

ALQUILO Chalet todo confort en la Av. Busch. Referencias: Teléfono 2415. 3116

SE VENDE Gran casa residencial: construcción de primera clase. Mucho sol, amplios jardines. Referencias Teléfono 4328. 2116

COMPRO CASA Independiente con departamento, garage y patio. Preferencia Sopocachi, San Pedro. Sin intermediarios. Referencias y ofertas de precio dirigirse Administración de este diario bajo sobre a "Casa Moderna". 3116

MOSAICOS Acanalados cambio por lisos. Loayza 84. 2116

SAO PAULO Artículos escolares. Tejerina 346. 5115

VENDO En Mayor Carrasco (Miraflores), casa un departamento con más de mil metros terreno, insignificante precio cuatro millones. Potosí 73. Oficina 5. 3116

POR 20.000.— Alquiler departamento Sopocachi. Potosí 73 Oficina 5. 2116

COCINERA Se necesita. Murillo 263. 1er. piso. 3116

BATIDORA Vendo. Camacho 18, primer piso. 3116

COMPRO Máquinas de escribir PORTATILES y escritorio. Camacho 18 primer piso. 3116

COMPRO RADIOS, pick-ups precios convenientes. Camacho 18, primer piso. 3116

CAMIONETA FARGO 1946 excelente estado vendido. Diaz Romero 183. 3116

CABLE DE ACERO Vendo. Bueno, 348. 3115

BICICLETA Flamante vendido precio conveniente. Camacho 18, primer piso. 3116

TEODOLITO KEUFEL, excelente estado vendido. Camacho 18, primer piso. 3116

COCINA AEG Flamante vendido. Camacho 18 primer piso. 3116

COMPRO LICUADORAS pago bien. Camacho 18, primer piso. 3116

PICK-UP Tres velocidades Trimotocic Pick-up y amplificador DECCA tres velocidades vendido. Camacho 18, primer piso. 3116

ALQUILO Tienda, horno pequeño. Panamá 224. 12 a 14. 3115

PROPIEDADES Compramos inmediatamente, chalet residencial, casas de renta, preferentemente Sopocachi, Avenidas adyacentes, Miraflores, céntricas, San Pedro, Obrajes, Calacoto. Ofertas sin demora. Alvarez Herrera, Potosí 341. Teléfono 2855. 3117

PROPIEDADES Vendemos casa seis departamentos Avenida Arce. Otra moderna seis departamentos Avenida Ecuador. Precios convenientes. Comercial Alvarez Potosí 341. Tel. 2855. 1117

TRACTOR Caterpillar, oruga, vendido. Camacho 45 1er. piso, Of. 3. 2117

AUTOMOVIL Opel 1951, 4 puertas, vendido. Camacho 45, 1er. piso, Of. 3. 2117

CHRYSLER 1950, 6 cilindros, vendido. Camacho 45, 1er. piso, Of. 3. 2117

ALCOHOL Cruceño, vendido. Camacho 45, 1er. piso, Of. 3. 2117

TOCADISCOS Automático, tres velocidades, compra, Camacho 45, 1er. piso, Of. 3. 2117

ALAMBRE Tejido, compra. Camacho 45, 1er. piso, Of. 3. 2117

MAQUINA De escribir, vendido. Camacho 45 1er. piso, Of. 3. 2117

MAQUINA De coser, flamante, vendido. Camacho 45, 1er. piso, Of. 3. 2117

RADIO Flamante, precio ocasión, vendido. Camacho 45, 1er. piso, Of. 3. 2117

MAQUINA De escribir, compra. Tel. 2124. 2117

MOZO Se precisa. Presentarse con certificados. Victor Sanjinés, 634. 2117

REFRIGERADOR Eléctrico, flamante, vendido. Teléfono 2619. 2117

CALEFON Eléctrico "Westinghouse" 40 galones, vendido. Teléfono 2619. 2117

COCINA Eléctrica "Westinghouse" grande, lujosa, vendido. Teléfono 2619. 2117

EN VENTA Máquina de escribir nueva y tapiz para automóviles y muebles. Ayacucho 170. Horas 11 a 12 - 17 a 18.30. 2117

COMPRO Automóvil 6 cilindros y camioneta. Ayacucho 170. horas 11 a 12 - 17 a 18.30. 2117

LLANTAS Vendo 12 x 20 - 700 x 16; compra 650 x 16. Ayacucho 170. Horas 11 a 12 - 17 a 18.30. 2117

RADIOTECNICOS Enseñanza a domicilio, armado, reparación de receptores y amplificadores y radiotelegrafía. Calle Santa Cruz No. 14. 2117

BUNGALOW Furnished bungalow with garage, for rent to foreigners. Referencias: Garcia, 6 de Agosto 899. Telephone 4529. 2117

MOTIVO VIAJE Vendo industria café acreditada. Precio ocasión. Referencias: Carta T. S. este diario. 2117

ANTICRESIS Precisamos urgentemente casas, departamentos diferentes zonas. Comercial Alvarez Potosí 341. Teléfono 2855. 2117

OCASION Se vende cocinilla de dos hornillos, nueva, americana y una radio. Referencias: Federico Zuazo 430. 3117

SIRVIENDA Necesito con recomendaciones. Prado 324. 2117

MOZO Se precisa. Presentarse con certificados. Victor Sanjinés 634. 1117

LICUADORA Tres velocidades, vendido. Rionbamba 27. 1117

ALQUILO Dos tiendas regamente ubicadas. Av. Saavedra, esquina Diaz Romero, 3er. piso. 2117

URGENTE Por motivo de viaje vendo motocicleta Indian y una alfombra grande Cisneros No.2, esquina Diaz Romero. 1117

SIRVIENDA Y cocinera con certificados, se necesita en Diaz Romero 186. 2117

LIBROS Compro constantemente diversas asignaturas. Preferentemente textos obras nacionales. Colombia 382, altos. (antes Zello Flores). 1117

JARDINERO Casa extranjera precisa mozo que entienda el oficio de jardinería, con cama adentro. Inútil presentarse sin recomendaciones. Domingo, Calacoto calle 12 No. 350. Teléfono 6482. 1117

LLEGARON Catecitos para niños. Indaburu 312. 1117

AZULEJOS Corrientes, terminales, esquinas y bordes, vendemos. Indaburu 312. 1117

LOTE EN VENTA Se vende hermoso lote de 250 M2. en la calle Ricardo Mujía, Sopocachi. Referencias: Nicantraya 92 Miraflores. Teléfono 5431. 1117

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Afrontando Riesgos una Pequeña Nave Inglesa Viaja De Liverpool a Asunción

Buenos Aires, 16. (U.P.) — tinc es libre para todas las nacionalidades. No es la primera vez que se realiza la experiencia. En 1928 una corporación de fomento británica que operaba en el este de Bolivia, construyó dos barcos de 1.200 toneladas para la carrera de Londres a Puerto Gaiba, situado a cerca de 800 kilómetros más arriba de Asunción, sobre el Alto Paraguay y prácticamente en el cruce del territorio sudamericano. Otra antigua y renombrada compañía británica de navegación, la Booth S. S. Co., ha llevado barcos de tonelaje mediano desde Liverpool por el inmenso Amazonas, hasta llegar al importante centro cauchero brasileño de Manaus, y hasta el puerto oriental peruano de Iquitos.

MANANA EN LA NOCHE HABRA UN ECLIPSE TOTAL DE LUNA Eva Perón (Argentina), 16 (A. L.). — El observatorio astronómico de esta ciudad informó hoy que, en la noche del 18 al 19 de enero próximo, tendrá lugar un eclipse total de luna, visible en la región central del Continente. El satélite de la fase máxima del fenómeno estará separado del fondo de su arco y por esta circunstancia el eclipse total durará solo treinta minutos.

LIBRE NAVEGACION Conforme estipula el artículo 18 de la Constitución Argentina, la navegación por el sistema de los grandes ríos argen-

NECESITO Un jardinero. Estados Unidos 448. Miraflores. 2117

VENDO Grupo eléctrico 110 voltios 1, 1 K.W. a gasolina. Ingavi 710. 4117

VENDO Licuadora y radiola Pilot con pick-up. México 145, bajos. 3117

SE NECESITA Un maestro pastelero y un ayudante pastelero. Tratar en Almirante Grau No. 262, segundo patio. 5117

AUTOMOVIL Buick, Chrysler o Cadillac moderno, compra contado. Camacho 45, 1er. piso. Oficina 3. 2117

ROPERO Vendo. Graneros 374. 2117

ANTICRESIS Precisamos urgentemente casas, departamentos diferentes zonas. Comercial Alvarez Potosí 341. Teléfono 2855. 2117

OCASION Se vende cocinilla de dos hornillos, nueva, americana y una radio. Referencias: Federico Zuazo 430. 3117

SIRVIENDA Necesito con recomendaciones. Prado 324. 2117

MOZO Se precisa. Presentarse con certificados. Victor Sanjinés 634. 1117

LICUADORA Tres velocidades, vendido. Rionbamba 27. 1117

ALQUILO Dos tiendas regamente ubicadas. Av. Saavedra, esquina Diaz Romero, 3er. piso. 2117

URGENTE Por motivo de viaje vendo motocicleta Indian y una alfombra grande Cisneros No.2, esquina Diaz Romero. 1117

SIRVIENDA Y cocinera con certificados, se necesita en Diaz Romero 186. 2117

LIBROS Compro constantemente diversas asignaturas. Preferentemente textos obras nacionales. Colombia 382, altos. (antes Zello Flores). 1117

JARDINERO Casa extranjera precisa mozo que entienda el oficio de jardinería, con cama adentro. Inútil presentarse sin recomendaciones. Domingo, Calacoto calle 12 No. 350. Teléfono 6482. 1117

LLEGARON Catecitos para niños. Indaburu 312. 1117

AZULEJOS Corrientes, terminales, esquinas y bordes, vendemos. Indaburu 312. 1117

LOTE EN VENTA Se vende hermoso lote de 250 M2. en la calle Ricardo Mujía, Sopocachi. Referencias: Nicantraya 92 Miraflores. Teléfono 5431. 1117

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospecto gratis: Bufete Baldemar y Bedregal Calle MERCADO N° 45.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ Profesor Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas. Prospect

URGENTE

Precio en alquiler casa o departamento independiente toda comodidad. Imprescindiblemente dos cuartos de baño. Preferencia zona Sopocachi. Pago buen precio adelantado. Ofertas: Teléfono 4139 - 4451.

1117

RAPTO DE UNA MENOR

Ha sido raptada la menor CECILIA SOTO QUISPE, de la calle Gemio 85. Es morena, de 13 años, viste bata negra de seda moteada, con melenas y zapatos negros. Se previene a quien la retenga que comete el delito de RAPTO y que para salvar su responsabilidad debe entregarla a la Seccional de Miraflores.

1117



COCTEL

"Botín de Corsario"

El jugo de medio limón La clara de un huevo Una copa de RON SAN CARLOS Una rociada de granadina. Batir bien, servir en vasos y

¡Salud con

SAN CARLOS!

Pida este afamado producto a cualquiera de los almacereros del ramo.

BANCO MERCANTIL

Por acuerdo del Directorio y de conformidad con lo dispuesto por los artículos 54 y 56 de los Estatutos, se convoca a los señores accionistas del Banco Mercantil a Junta General Ordinaria, que se llevará a cabo el día miércoles 3 de febrero de 1954, a horas 16, en el local de la Oficina Central - La Paz.

La Junta tomará conocimiento del balance y de las cuentas de la gestión de 1953, correspondiéndole también, el nombramiento de los cinco vocales del Directorio para el período de 1954.

La Paz, 7 de enero de 1954.

Unico Taller Nacional de Botiquines

Muchas veces está lejos la botica, el médico y el hospital.



Taller para reparación. Elaboración según sus deseos.

Práctico y útil obsequio.

ROPERO COSMETICO

Botiquines de todo tamaño en madera - cuero - cartón - y hojalata en forma de mueble, portátil y tipo mochila. Remedios de primera necesidad en caso de accidentes súbitos y de enfermedad repentina con instrucciones generales hasta la llegada del médico.

JAMES HIRSCH - LA PAZ - CALLE COLON 132

Llama la Atención en París Las Pinturas del Niño de Siete Años Claude Okomato

Por Rosette Hargrove.

París 16. (NEA). — La tercera exhibición de las obras de un niño-pintor de siete años está atrayendo la atención tanto del público como de los críticos en este París eciente del arte.

Claude Okamoto, hijo de padre japonés y madre francesa, cuando era muy pequeño pintó su primer cuadro — la Iglesia San Fernando Tetnes que él podía ver desde la ventana de su modesto apartamento situado alto. Su abuelo y tío le hacen tiempo que han estado esta-

do su padre. "Pero a él definitivamente no le agradan los desnudos de Renoir".

Claude y sus padres toman su vocación por la pintura como una cosa natural. Cuando uno le hace una pregunta acerca de sus pinturas, sus ojos brillan y responde: "Es una gran diversión".

Para Claude también la escuela es una diversión. De todas las clases la que más le gusta es la aritmética.

Actualmente está muy excitado debido a que sus padres le han prometido llevarlo al cine. Después de pintar, lo que más le agrada es ser un payaso.



EL NIÑO PRODIGIO JAPONES-FRANCES, CLAUDE OKAMOTO APARECE PINTANDO UN cuadro. Le gusta el Louvre pero le desagrada los desnudos de Renoir.

blecidos en París como escultores en marfil.

Este niño prodigio es un jovencito normal y saludable lleno de alegría y buen espíritu. Asiste a la escuela pública cercana. Pero todo los días, tan pronto termina con sus tareas escolares, se va a buscar inmediatamente su caja de pintura y sus brochas.

Claude pinta de memoria payasos, tiendas, la playa alemana donde pasó unas vacaciones, un castillo de hadas que él vio en uno de sus sueños y otras cosas. Tiene un sentido instintivo de perspectiva.

Los domingos, cuando no está jugando con sus soldados, su mayor encanto es que lo lleve su padre al Museo de Arte Moderno o al Louvre.

"A Claude le atraen naturalmente los "coloristas", especialmente Van Gogh y Matisse", di-

DELEGADO DE EE. UU. ANTE EL CONSEJO ECONOMICO DE LA ONU

Washington, 16 (USIS). — El presidente Eisenhower envió hoy al Senado el nombramiento de Preston Hotchkis como representante permanente de los Estados Unidos ante el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas.

Hotchkis, un director de una compañía de seguros, reemplazaría en ese cargo a Isador Lubin, quien renunció en marzo pasado.

Hotchkis es vicepresidente y director de la California Insurance Federation y fue anteriormente regente de la Universidad de California. Nació en Los Angeles el 18 de junio de 1893 y es graduado de la Universidad de California y la Universidad de California del Sur. Reside en San Marino, California.

La Prensa Norteamericana se Interesa por la Suerte del Dirigente Haya de la Torre

Por David Quintanilla.

Nueva York, 16 (Agencia Colombiana). — El derecho latinoamericano de asilo — y la figura que dramáticamente la encarna en su largo encierro de cinco años en la Embajada de Colombia en Lima — han tenido la virtud de suscitarse, siempre, un interés poco común en la prensa y en la opinión pública de los Estados Unidos. El nuevo aniversario de la entrada de Haya de la Torre en la Embajada ha merecido copiosa información y comentario.

El autorizado The New York Times inició el nuevo movimiento de la opinión estadounidense a favor de la extensión del salvoconducto al Jefe aprista en su editorial (The Case of Haya) aparecido en sus ediciones del 12 de diciembre. El ponderado periódico neoyorquino — que suele ser el más ampliamente informado sobre temas relativos a países del Sur — llamó al conflicto colombiano-peruano "uno de los más extraños y más importantes problemas jurídicos de América Latina". Tras de narrar brevemente sus episodios principales aplaude la decisión de Colombia que por entonces sometía su pedido de arbitraje a la Comisión Interamericana de Paz de la Organización de Estados Americanos e insta al régimen de Odría a demostrar "un sentido similar de justicia", añadiendo: "El derecho de asilo, el problema más general de los derechos humanos y el más específico pero no menos importante de las relaciones entre Colombia y el Perú se hallan en juego. El Perú debe aceptar la jurisdicción de la Comisión Interamericana, o aceptar una mediación, o bien extender a Haya de la Torre el salvoconducto. Por su propio prestigio no debe mantenerlo como prisionero perpetuo en la Embajada de otro país".

UN PRONUNCIAMIENTO

En el mismo periódico, y en la Sección de "Cartas a The Times", se desplegaba de modo prominente en la edición del 15 de diciembre la que firmaban los dirigentes de una de las instituciones democráticas más prestigiosas de este país: la Interamerican Association for Democracy and Freedom. Estaba encabezada por Miss Frances R. Grant, como secretaria general, y por Norman Thomas, Roger Baldwin, Clarence Senior, Ernst Schwarz, Robert Alexander, Francis Dunlavy, S. Levitas, Mr. Schwarz es el alto dirigente de la organización obrera CIO; el Sr.

Romualdo, de la Federación Americana del Trabajo, manifestó días después su acuerdo con el texto de la carta. En ella se llama a Haya de la Torre "uno de los grandes demócratas de América" y se describen las vejatósas condiciones en que debe vivir en la Embajada colombiana cercada por la dictadura del Perú, la que "ha rodeado toda la manzana donde se halla la Embajada con trincheras, colocando nidos de ametralladoras en las inmediaciones y asignando 600 hombres de su milicia para vigilarla día y noche". Ni siquiera al médico ni al dentista se le ha permitido la entrada en caso de enfermedad de uno de los funcionarios. "Y además el gobierno del Perú le ha quitado a Haya de la Torre, que fue siempre un hombre de modestos recursos, la pequeña herencia que le dejó su madre y le dejó de su único tesoro, la biblioteca del gran demócrata "González Prada", que fuera legada a Haya por su viuda.

TEMESE UN INCIDENTE

Expresan los dirigentes de la Asociación Interamericana pro-democracia y libertad, que Colombia ha llegado al límite de su paciencia y en realidad "estamos tan cerca de un incidente que se sabe de fuente autorizada, que varios gobiernos de América han estado discutiendo con toda discreción su actitud en caso de producirse semejante eventualidad". Juzgan que ha llegado el caso de recordar quien es Haya de la Torre al público norteamericano. "No obstante todos los ataques acumulados sobre él por sus enemigos, estos no pueden negar su lucha desinteresada de más de un cuarto de siglo por la dignidad y los derechos del hombre común de América Latina, traicionado por igual por dictadores y oligarcas". Recuerdan que Haya de la Torre no transó nunca con el comunismo y que a su libertad no sólo se oponen "los oligarcas peruanos sino los mismos comunistas de ese país, dirigidos por el Senador Juan Luna, que ejerce poderosa influencia sobre Odría". Tras de recordar la existencia de miles de presos políticos en el Perú y aconsejar al gobierno norteamericano, como miembro que es de la Comisión de Paz de la OEA, que no se mantenga "en la posición anómala" de ampararse "en el fetiche de la no-intervención", censurando de paso que Washington ondeador, hace algunos meses, a Odría.

Fué Encontrado en Bilbao Un Famoso Cuadro de Goya

Bilbao, enero 16 (ULTRA). — Hace pocas semanas que se publicó en esta ciudad la noticia del hallazgo por el pintor aficionado Otaño, del cuadro de Goya "La fragua". Muy pronto se supo de otro lienzo similar, propiedad del señor Ussia, residente en Madrid, y cuando parecía saturada la capacidad de Goya en "La fragua" se ha descubierto que un aficionado catalán, D. José Gimferrer, posee otro Goya sobre el mismo motivo de "La fragua". El señor Gimferrer se encuentra circunstancialmente en Bilbao, donde se ha encargado que se le hagan unas reproducciones fotográficas del cuadro. Este señor es un coleccionista

de Barcelona. Adquirió la pintura en el año 1934, en unión de otras 54, a un industrial que se hallaba en situación difícil. Este industrial se recuperó más tarde y le adquirió varias piezas, pero el señor Gimferrer no quiso desprenderse del cuadro de Goya, que puede llamarse "número 3". Lo conservaba para deleite personal. Un día en que viajaba de Barcelona a Madrid leyó la información procedente de Bilbao, y vio la foto del cuadro, y se llevó un susto mayúsculo al pensar que le habían robado el lienzo. Al llegar a Barcelona y preguntar por el cuadro, la respuesta le tranquilizó, y le inquietó.

SERVICIO NACIONAL DE REFORMA AGRARIA

Necesitamos 6 catres de campaña con sus respectivas bolsas y almohadas. Mayores datos en nuestras oficinas sita en el Edificio "Forgione" 5º piso, Av. Montes. La Paz, 16 de enero de 1954.

POR TRASLADO SOLAMENTE HOY VENDO:

Ternos y vestidos, en buen estado; varios artículos de cocina: cafetera nueva, cocinilla eléctrica batidora para tortas, balanza, moldes de cristal refractario, floreros, etc. etc.

Plaza Venezuela Nº 32, primer piso.

1117

Comisión Mixta de Minerales Radioactivos

La Comisión Mixta, encarece a las autoridades, industriales mineros, gerentes y administradores de minas, sindicatos de obreros, personal y dependencias de la Dirección General de Tránsito cooperar eficientemente a los señores ingenieros y geólogos de la Comisión Atómica que viajan por el territorio nacional, en trabajos de prospección y reconocimiento mineralógico con fines de interés patrio.

La Paz, 15 de enero de 1954.

RAFAEL MONTENEGRO
Secretario General del Directorio

Convocatoria a Propuestas PRORROGA

Por orden del señor Ministro de Gobierno y a solicitud de varias firmas importadoras, se prorroga el plazo para la presentación de propuestas por veinte camiones de 3 a 4 toneladas, con destino a la Institución de Policías y Carabineros, de acuerdo al llamamiento publicado con fecha 29 de diciembre último, hasta horas 18 del día 25 de enero del año en curso.

Mayores informaciones al respecto serán proporcionadas en la Sección Cuarta de la Dirección General de Policías.

La Paz, 14 de enero de 1954.

EL DIRECTOR GENERAL DE POLICIAS
Tenl. Victor Ramirez Bedregal

DOS AUXILIARES DE CONTABILIDAD

Se convoca a postulantes para los cargos de Auxiliares de Contabilidad del Comité Nacional de Deportes, debiendo los interesados poseer conocimientos y acreditada práctica en Contabilidad Comercial y Fiscal, previo examen de competencia.

Dirigirse a ESTADIO "LA PAZ".
La Paz, 14 de enero de 1954.

EL SECRETARIO GENERAL.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

Concurso de Méritos

Por orden del Sr. Ministro de Defensa Nacional, se convoca a los profesionales abogados, a concurso de méritos que en caso necesario serán ampliados a examen de oposición para la provisión de tres cargos de abogados, para el Departamento Jurídico del Ministerio de Defensa Nacional (Los expedientes y mayores datos en la Dirección General del Departamento 3er. piso), hasta el día 27 del presente.

La Paz, 14 de enero de 1954.

Cnl. de Serv. CARLOS ML. SILVA
Director General del Departamento Jurídico.

Convocatoria a Propuestas

Se llama a propuestas para la provisión de dos cocinas y una plancha, para el servicio del Desayuno Escolar. Se fija como plazo último de presentación de las propuestas el día miércoles 20 del presente mes. Para más detalles consultar en la Secretaría del Desayuno Escolar.

La Paz, 15 de enero de 1954.

El Director del Servicio del
Desayuno Escolar.

LO MEJOR QUE HAY ES CANADA DRY



- SPUR (a base de cola)
- NARANJADA (a base de fruta)
- LIMONADA (a base de fruta)
- AGUA MINERAL (tipo Apolinaria)
- Club SODA (para mezcla con otras bebidas)
- Ginger ALE - el champagne de los Ginger Ales

PRUEBELAS Y QUEDARA ENCANTADO!!!

EMBOTELLADORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S. A.

Consideraciones sobre la Reforma de la Educación

Decíamos anteriormente que las conclusiones de la Comisión de la Reforma Educativa...

De este modo, la nacionalidad entera, espera las conclusiones de la Comisión con severa expectación...

La unidad educacional del país y sus formas tradicionales exigen que se excluya de la reforma...

Debemos estar seguros que los miembros de la Comisión defenderán a toda costa los valores supremos...

El Ballet Oficial ha Logrado Exitos en la Capital Peruana

Hemos tenido oportunidad de entrevistar a algunos componentes del Ballet Oficial Boliviano...

Los jóvenes artistas se muestran muy complacidos de la jira realizada, la misma que según expresiones de ellos...

En la mañana de ayer, el señor ministro de Obras Públicas y Comunicaciones...

El gobierno peruano corrió con los gastos de permanencia y alimentación...

El comentario de prensa ha sido unánime al referirse que la delegación ha cumplido con éxito...

EL PRESIDENTE RESOLVIO ASUNTOS PLANTEADOS POR EL RECTOR DE LA "UNIVERSIDAD TECNICA" DE URURO

El doctor Felipe Iniguez Merdrano, Rector de la Universidad Técnica de Oruro...

El doctor Iniguez le expuso varios aspectos relacionados con los intereses de aquella casa de estudios...

Con respecto a las solicitudes planteadas por el Rector el Presidente accedió entre otras cosas...

El señor Juan José Loria aclara que pasará la frontera argentina para buscar asilo.

El Oleoducto Camiri-Cochabamba Petróleo en Toda su Extensión, Desde Ayer

UN NUEVO POZO SURGIDO EN CAMIRI ELEVO LA PRODUCCION NACIONAL: 520.000 LITROS DIARIOS DE PETROLEO CRUDO.

Al conocerse ayer en Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos...

La producción de 450.000 litros de petróleo crudo consignada al cumplirse los primeros seis meses del Plan 1953...

IMPORTANTES ASUNTOS RESOLVERA EL COMITE POLITICO DEL M.N.R.

Fuentes allegadas al Comité Político Nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario...

SECRETARIA EJECUTIVA

Uno de los ejuntos que debe resolverse es lo referente a la renuncia formulada por el Secretario Ejecutivo...

ELECCIONES

Por otra parte, merecerá especial atención de parte de los miembros del Comité Político Nacional del M.N.R. el resultado...

NOTICIAS DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

VISITA A LOS TALLERES DE VIACHA

En la mañana de ayer, el señor ministro de Obras Públicas y Comunicaciones...

CAMINO A SORATA

Por intermedio de las respectivas secciones técnicas del Ministerio a cargo del señor Angel Gómez García...

Como se sabe, dicha localidad constituye un fuerte nexo de vinculación para pasajeros y carga a lugares auríferos como Tipuani...

NO ESTUVO ASILADO

Recién ayer nos fué entregada una carta firmada por Juan José Loria...

o pasará los 600.000 litros como producción definitiva y normal diaria.

Sin duda, el éxito del Plan 1953 de la actual Gerencia General se debe tanto al feliz descubrimiento de una arremesa petrolífera...

EL OLEODUCTO CAMIRI-COCHABAMBA

Asimismo, resulta grato saber que el Oleoducto, que llega del Campamento Camiri...

LAS JORNADAS PEDAGOGICAS EN WARISATA

De acuerdo al plan elaborado por el Servicio Cooperativo Interamericano de Educación...

GRUPOS DE CAPACITACION

La técnica del trabajo se halla repartida en los siguientes grupos de capacitación pedagógica:

COMISION DE COORDINACION

Con el propósito de enfocar desde un punto de vista funcional y práctico las labores de estas jornadas...

RECIENTE EL MARTES JURARON AL M.N.R. OCHENTA MAESTROS

Por razones imprevistas fué suspendido el acto que debía efectuarse el día de ayer...

SE ANUNCIÓ LA ASISTENCIA DE ALTAS AUTORIDADES DEL COMITÉ POLITICO NACIONAL Y EL COMITÉ DOCENTE EN PLENO, ASÍ COMO LAS AUTORIDADES SUPERIORES DEL MINISTERIO DE EDUCACION.

SE POSTERGO UNA REUNION DE LA COD

La sesión que debía celebrarse ayer la Central Obrera Departamental...

El señor Juan José Loria aclara que pasará la frontera argentina para buscar asilo.

del mes, y en vez de 4.000.000 refinará 13.000.000 de litros de petróleo crudo.

MAYOR ELABORACION

Al confrontar esta realidad, consistentemente Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos encará la mayor elaboración de productos livianos...

Expendio de Material para los escolares

El Oficial Mayor de Educación, doctor Federico Jofré Salinas...

La forma de distribución y venta del material escolar se hará ante todo, de los sobrantes del pasado año de 1953...

PRIMERO. — En la ciudad de La Paz, esta distribución estará a cargo de la Cooperativa de Empleados Públicos...

SEGUNDO. — En toda la República, esa venta de material deberá hacerse con sujeción a los precios vigentes...

TERCERO. — En la ciudad de La Paz, la venta se hará de acuerdo a papeletas de compra que los directores de cada establecimiento...

CUARTO. — Los artículos de los que hubieran quedado saldos tanto en las librerías de La Paz como en las del interior...

Cualquier caso de ocultación de artículos, especulación de los precios, deben ser denunciados a la Oficialía Mayor...

QUINTO. — Respecto de otro material de uso para escolares (cuadernos, compases, reglas, cartulinas, etc.)...

SOURDIS DECLARO SOBRE EL CASO DE HAYA DE LA TORRE

Bogotá, 16. (A. F. P.). — El matutino "El Tiempo" publica hoy una entrevista concedida por el canciller colombiano...

Expresó el ministro Sourdis que de aquí a la fecha en que ha de reunirse la mencionada Conferencia Interamericana...

PENON ESTUDIANTIL EN BUENOS AIRES

Buenos Aires, 16. (U.P.). — El Presidente de la República, General Perón, inauguró esta mañana las nuevas obras realizadas en las instalaciones del Club de la Unión de Estudiantes de Secundaria...

Entre las obras inauguradas merecen destacarse un túnel de retablos propiamente, que une los dos sectores de la quinta, un gimnasio cerrado, cancha de basket ball, pista de carreras pedestres, de motos y bicicletas, pileta de natación, etc.

EL GOBIERNO OTORGARA DIVISAS AL COMERCIO

Los departamentos técnicos y con los mismos, la cual se refiere a la próxima concesión de divisas al cambio oficial de la importación...

VERDADERA INQUIETUD CULTURAL en la Universidad de Oruro

Dichos departamentos, se estructurarán mediante la coherente fusión de una o varias asignaturas con sus respectivos gabinetes y laboratorios...

CONSIDERANDO: Que el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica de Oruro...

Que este cometido importa la aplicación de medidas que eviten la dispersión de gabinetes y laboratorios...

SE RESUELVE: Crearse los Departamentos de Trabajo, definiéndose éstos como núcleos de integración universitaria para fines de investigación.

Tenemos conocimiento de que en el curso de la próxima semana será dictada una disposición mediante la cual, el Banco Central de Bolivia otorgará al comercio un cupo de divisas para la importación de dichos artículos.

EL DIA HISTORICO

UN DESCUBRIMIENTO EN CALAMA

El 17 de enero de 1872, el industrial francés Augusto Servier descubrió a los doce kilómetros del pueblo de Calama un yacimiento de carbón de piedra.

Este descubrimiento lo hizo de manera casual, cuando trabajaba el camino de Cobija a Calama, que en esa época ya estaba a punto de concluir.

El mencionado camino fué de gran utilidad no solamente para las zonas por las que atraviesa, sino para muchas otras regiones del interior o de la costa de Bolivia.

Por Calama pasaban todas las mercaderías de ultramar destinadas a los departamentos de Potosí, Chuquisaca, Cochabamba, Santa Cruz y Tarija...

La utilización del puerto de Cobija resultaba menos gravosa que otros puertos porque, de acuerdo con el decreto de 4 de mayo de 1866...

Las principales familias que habitaban Calama en aquella época eran las de Eduardo Abaroa, José Cerruti, Benjamín Almonte, Manuel y Félix Hoyos, Gregorio Carranza y otros...

Entre las obras inauguradas merecen destacarse un túnel de retablos propiamente, que une los dos sectores de la quinta...

Entre las obras inauguradas merecen destacarse un túnel de retablos propiamente, que une los dos sectores de la quinta...

Entre las obras inauguradas merecen destacarse un túnel de retablos propiamente, que une los dos sectores de la quinta...

Entre las obras inauguradas merecen destacarse un túnel de retablos propiamente, que une los dos sectores de la quinta...

Entre las obras inauguradas merecen destacarse un túnel de retablos propiamente, que une los dos sectores de la quinta...

Entre las obras inauguradas merecen destacarse un túnel de retablos propiamente, que une los dos sectores de la quinta...

Entre las obras inauguradas merecen destacarse un túnel de retablos propiamente, que une los dos sectores de la quinta...

Entre las obras inauguradas merecen destacarse un túnel de retablos propiamente, que une los dos sectores de la quinta...

Entre las obras inauguradas merecen destacarse un túnel de retablos propiamente, que une los dos sectores de la quinta...

Entre las obras inauguradas merecen destacarse un túnel de retablos propiamente, que une los dos sectores de la quinta...

En Forma Espectacular y Arriesgada Ayer Debían Fugar 32 Políticos del Panóptico

En la mañana de ayer en las esferas periodísticas circuló el rumor relacionado con la fuga de varios detenidos políticos del Panóptico Nacional. Inmediatamente EL DIARIO puso en acción a sus redactores para verificar el caso.

Poco después de las 12 horas, el Cnl. San Román fue abordado por nuestros redactores y, respondiendo a una pregunta, dijo que a las 15 horas reuniría en el Panóptico a los representantes de la prensa. Efectivamente, el Cnl. San Román y los periodistas, a la hora indicada, se hicieron presentes en el primer patio de la Penitenciaría.

VERSION OFICIAL

"Los he reunido a los señores de la prensa—comenzó diciendo dicho jefe—, para que por su intermedio el pueblo se informe de la fuga frustrada esta madrugada, a las 4.30, de treinta y dos elementos políticos detenidos en esta penitenciaría a raíz de los sucesos subversivos anteriores". El Cnl. San Román, de inmediato, ordenó se abriera la puerta que conduce a la antigua cárcel de mujeres, y nos llevó directamente a la celda seis: "Aquí—dijo— se encontraba recluido el preso político Hugo Montoya, quien como verán ustedes—dijo señalando con su índice la parte inferior de la puerta— logró abrir un boquete y salir de su celda". Luego nos condujo a la celda trece, indicando: "Aquí estaba recluido el ex Cnl. Francisco Barrero, a quien Montoya le abrió la puerta manipulando hábilmente su candado". Añadió: "Seguidamente ambos subieron, según las deducciones, a una celda del segundo piso de la Cárcel de Mujeres". Luego el Cnl. San Román, los alcaldes y periodistas subimos a la celda indicada, en donde nuestros redactores observaron la presencia de los detenidos, señores Renato Moreno Bello, Eduardo Montes y Montes, Jefe del Partido Liberal; Oscar Larrain, José Luis Durán, Raúl Tejerina y Víctor Ormachea Zallez.

Los he reunido a los señores de la prensa—comenzó diciendo dicho jefe—, para que por su intermedio el pueblo se informe de la fuga frustrada esta madrugada, a las 4.30, de treinta y dos elementos políticos detenidos en esta penitenciaría a raíz de los sucesos subversivos anteriores". El Cnl. San Román, de inmediato, ordenó se abriera la puerta que conduce a la antigua cárcel de mujeres, y nos llevó directamente a la celda seis: "Aquí—dijo— se encontraba recluido el preso político Hugo Montoya, quien como verán ustedes—dijo señalando con su índice la parte inferior de la puerta— logró abrir un boquete y salir de su celda". Luego nos condujo a la celda trece, indicando: "Aquí estaba recluido el ex Cnl. Francisco Barrero, a quien Montoya le abrió la puerta manipulando hábilmente su candado". Añadió: "Seguidamente ambos subieron, según las deducciones, a una celda del segundo piso de la Cárcel de Mujeres". Luego el Cnl. San Román, los alcaldes y periodistas subimos a la celda indicada, en donde nuestros redactores observaron la presencia de los detenidos, señores Renato Moreno Bello, Eduardo Montes y Montes, Jefe del Partido Liberal; Oscar Larrain, José Luis Durán, Raúl Tejerina y Víctor Ormachea Zallez.

UNA INSPECCION OCULAR EN EL TECHO

Tres autoridades del Panóptico, redactores y el fotógrafo de EL DIARIO, lograron subir al techo, pasando por los boquetes abiertos en la bóveda y en la calamina muy dificultosamente.

UN BOQUETE EN LA BOVEDA

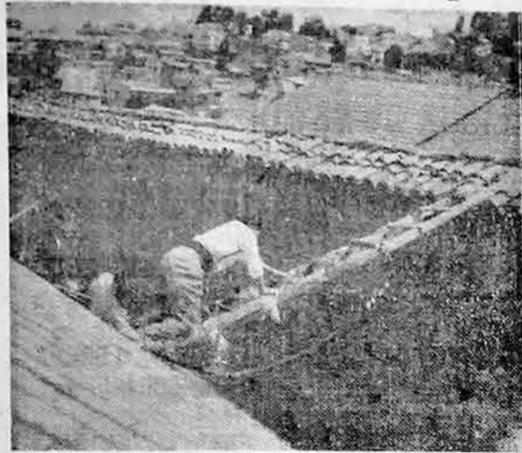
El jefe de la Coordinación, llevándonos hacia el ángulo de la celda aquella nos mostró un

"Plisados Dior"

Los únicos plisados modernos en Bolivia. Novedosos modelos al servicio de las damas elegantes. Cañada Strongest 275, altos 1515

COCINA

Por motivo de viaje se vende cocina "Norge" grande tipo lujo con reloj automático. En perfecto estado y muy poco uso. Además coche de gualga, lámpara de lágrimas con dos apliques, ropero con espejos y varios útiles de casa. Verlos de 10 a 12.30 Hotel Italia — Av. Manco Kapac. 2115



UNO DE LOS FUNCIONARIOS DEL PANOPTICO PRUEBA LA escalera colocada a manera de puente por donde debían pasar los detenidos políticos, a una altura de más de 35 metros, hacia la Avenida 20 de Octubre. En el fotograma también se observa la cuerda gruesa hecha de frazadas. La escalera fue construida con retazos de madera amarradas hábilmente con alambres eléctricos. Una caída desde la escalera era fatal a las 4 de la madrugada de ayer. Las otras dos personas son redactores de EL DIARIO efectuando una inspección ocular en el

forado en la bóveda, a una altura de cuatro metros aproximadamente. "Por ese boquete—indicó— Montoya y Barrero subieron al techo suspendiendo las calaminas para colocar luego una escalera horizontal entre este techo y la muralla hacia la avenida 20 de Octubre por donde debían evadirse aquellos 32 detenidos mediante una cuerda gruesa.

UNA INSPECCION OCULAR EN EL TECHO

Tres autoridades del Panóptico, redactores y el fotógrafo de EL DIARIO, lograron subir al techo, pasando por los boquetes abiertos en la bóveda y en la calamina muy dificultosamente.



ENCIMA DE ESTE CALLEJON, conocido con el nombre de "Muralla", donde se arrestaba a los presos comunes incorregibles, se observa la escalera de cuatro metros de largo por cuarenta y cinco centímetros de ancho. La foto fue tomada por nuestro reportero gráfico de abajo a arriba.

mente. Allí nuestros señores efectuaron una inspección ocular estableciendo que los presos políticos, en su intento de fuga, desafiando a la muerte;

Está en libertad el Cónsul en Yunguyo

El día de ayer en el Ministerio de Relaciones Exteriores recibió un cablegrama del cónsul de Bolivia en Puno en el que comunicaba, confirmando nuestra información de ayer proporcionada por United Press, que los dos detenidos bolivianos, señor José Valcárcel y Fernando Alvarez La Serna cónsul en Yunguyo y pagador del Regimiento La Paz, respectivamente, habían sido puestos en libertad por instrucciones del gobierno de Lima.

El cablegrama agregaba que los señores Valcárcel y Alvarez retornaron por tierra con dirección a La Paz, donde el señor Valcárcel informará al gobierno sobre los hechos ocurridos en Yunguyo.

EL JEFE DEL PARTIDO LIBERAL

El doctor Eduardo Montes y Montes, Jefe del Partido Liberal, y los otros detenidos fueron rodeados por los periodistas para interrogarles sobre el trato que merecían de las autoridades. Ellos nos expresaron que son objeto de consideraciones de parte de los alcaldes y las autoridades del penal.

Cuando nos despedíamos, los detenidos expresaron que nada tienen que ver con aquel intento de fuga y que vanamente trataban de inculparles las autoridades de complicidad en este proyecto.

FUGA SIMULTANEA

El Cnl. San Román expresó también que, de acuerdo a los datos reservados que tiene, en estos días debía producirse la fuga de los detenidos políticos en Corcoero, Catavi, Uncia y en el Penal de San Pedro, entrando en acción un plan faccioso con premeditación para lograr la fuga simultánea de aquellos detenidos.

INVESTIGACIONES

En horas de la tarde de ayer, comenzaron las declaraciones en el Panóptico con relación a este hecho.

El Ministerio de Gobierno, posiblemente de a conocer un comunicado al respecto.



ESTE ES OTRO ASPECTO QUE captó el lente de EL DIARIO, en el entretecho. Luego de abrir un boquete en la bóveda los detenidos suspendieron las calaminas. Fue una tarea sumamente difícil.

Gestionase la Extradición de un Prófugo

Se gestiona ante las autoridades de la república argentina, la extradición del Teniente de Ejército, Ives Serrano, que se encuentra detenido en la Cárcel Pública de La Quiaca, por ingreso clandestino a aquel país.

Dr. Gregorio Mendoza Catacora

Profesor de la Escuela de Medicina y Jefe del Servicio de Urología del Hospital. Cirujía General, especialmente en enfermedades del Riñón, Vejiga, Próstata, Ovarios, Matriz etc. Tratamiento estéril del hombre y la mujer. Plaza Franz Tamayo antes del Estudiante 411, de 15 a 17.

Informativo Municipal

ALCALDES DE INQUISTI Y BUENAVENTURA

La Alcaldía de La Paz, de conformidad a disposiciones impartidas por el Ministerio de Gobierno, ha iniciado posesión a los ciudadanos Hugo Miranda y Miguel Villamor, en los cargos de Alcaldes de Inquisivi y Buenaventura, respectivamente, mediante comunicación radiotelegráfica.

EXPROPIACION DE TERRENOS

La Municipalidad de La Paz, con Ordenanza expresa, por causa de necesidad y utilidad pública, ha dispuesto se proceda a la expropiación de la propiedad de Rosa Agramont de Cuzcoqui, situada entre la Av. 16 de Julio y calles Reyes Ortiz y Bravo con destino a la construcción de la sede social o edificio de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

REINCORPORACION

El Alcalde de La Paz ha dispuesto la reincorporación de Guillermo Ayala, en el cargo de Inspector de Servicios Eléctricos, habiendo sido sancionado con la suspensión de 8 días sin goce de haberes con la obligación de asistir a sus labores diarias.

MULTAS

Con Resolución expresa la Municipalidad ha sancionado al propietario del negocio denominado "Continental" con Bs. 10.000.— por haber infringido disposiciones legales vigentes. En caso de reincidencia se procederá a la clausura definitiva del mencionado establecimiento.

ALCALDE DE SICACASA

El Despacho de la H. Alcaldía de La Paz, en cumplimiento a disposiciones impartidas por el Ministerio de Gobierno, ha nombrado posesión al ciudadano Emilio Santamaría L., en el cargo de Alcalde de Sicacasa.

REMATE DE PUESTOS

Por orden del Sr. Alcalde de La Paz, se hace saber a los expositores de la Feria de Alacitas del presente año que el remate de puestos para los diferentes días de la feria, el día lunes 18 del mes en curso a horas 9 y 30 s. m.

Viajó a Cochabamba el Ministro del Trabajo

En horas de la mañana de ayer viajó a la ciudad de Cochabamba el Ministro de Trabajo y Previsión Social, acompañado de varios funcionarios de ese Portafolio, con objeto de vigilar el pago de beneficios sociales a los ex-trabajadores del matutino "Los Tiempos", lo que debía efectuarse hasta medio día de ayer.

El Rol de Exámenes de desquite en la Facultad de Derecho

La Universidad Mayor de San Andrés ha preparado el siguiente rol para los exámenes de desquite en la Facultad de Derecho: Lunes 19 de febrero: Primer curso, Derecho Romano; Segundo curso, Derecho Penal; Derecho Civil; Tercer curso, Derecho Civil y Medicina Legal; Cuarto curso, Derecho Civil; Quinto curso, Derecho Civil y Derecho Penal.

Oficialías de Turno

Nómina de los Oficiales del Registro Civil "Ciudad de La Paz":
 N.º 1.— Reynaldo Pérez. Zona: Central; Inyavi N.º 413.
 N.º 2.— Raúl Ibáñez blanco. Zona: Central; Mercado N.º 315.
 N.º 3.— Ángel Morales Miranca. Zona: San Sebastián; Av. América N.º 395.
 N.º 4.— Juan Carlos Robles. Zona: Chijilal. Sagárnaga N.º 484.
 N.º 5.— Luis Arroyo Torrez. Zona: Puente Negro Av. Buenos Aires N.º 743.
 N.º 6.— Guermérico Mendoza V. Zona: Av. Perú N.º 228.
 N.º 7.— Virgilio Arasa Eguino. Zona: Villa Victoria Av. Republica N.º 120.
 N.º 8.— Carlos Paz Portillo. Zona: San Pedro, Colombia N.º 187.
 N.º 9.— Jaime Gonzales Zona: Sopocachi Av. Ecuador N.º 754.
 N.º 10.— Dionisio Espejo Palenque. Zona: Miraflores, Av. Sanvendra N.º 458.
 N.º 11.— Luis Calderón Velarde, Zona V. Copacabana. Av. Busch N.º 287.
 N.º 12.— Alfredo D. Rodríguez. Zona: Obrajes Av. 16 de Julio N.º 125.
 Nota.— En conformidad al Art. 127 del Decreto Supremo de 3 de Julio de 1943 los Oficiales del Registro Civil están obligados a inscribir con carácter absolutamente gratuito los niños nacidos en los hospitales, casas de maternidad como asimismo los fallecimientos de personas pobres.

El 21 se Entregarán Varias Viviendas a Obreros del Riel

Renuévase el Sindicato de la Corporación Boliviana de Fomento

En la asamblea general realizada el día viernes 15, a horas 18 el Sindicato Central de Trabajadores de la Corporación Boliviana de Fomento, renovó su Junta Directiva, a raíz de una renuncia colectiva de los miembros de la anterior junta, habiendo quedado constituido el nuevo organismo directivo de dicha entidad, en la siguiente forma:

- Secretario General: Sr. Enrique Bihuet.
- Secretario de Relaciones, Sr. Julio Urquidí.
- Secretario de Conflictos Sr. Armando Vargas.
- Secretario de Vinculación y Propaganda Sr. Mario Sevilla.
- Secretaría de Actas y Correspondencia Sr. Jorge Zorrilla.
- Secretario de Deportes Sr. Néstor Encinas.
- Secretario de Cultura, Prensa y Estudio de los problemas de la C.B.F. Sr. Eufemio González.
- Delegado ante la COD. Sr. Juan E. Barrios.

OTROS DESTINOS EN EL RAMO DE DEFENSA

Ha sido nombrado jefe militar del Hospital Militar N.º 1, el teniente coronel don Ernesto Bustamante, en reemplazo del mayor Guillermo Zuna Villegas quien pasó a ocupar la Jefatura de Servicios de la Escuela de Ingenieros "Mariscal Sucre".

EN SANIDAD

—A la Región Militar N.º 4, de Choreti, como jefe de Laboratorio, el teniente Rodolfo Maldonado.

—Al grado de mayores, los capitanes doctores Luis Valverde Chinel, Javier Prada y Fausto Siles.

Cumpliendo uno de los puntos de su programa de realizaciones, la Caja de Seguro Social de Ferrovianos ha convocado a los trabajadores del riel para la adquisición de casas construidas por esa entidad; la afluencia de postulantes ha sido considerable y hasta el momento 162 trabajadores del riel han solicitado viviendas.

LAS NUEVAS VIVIENDAS

Las casas construidas, con todas las comodidades posibles del momento, se encuentran ubicadas en la región de Alto Sopocachi. Según los informes que cursan en la Caja de Ferrovianos, la institución no ha escatimado esfuerzos de ninguna naturaleza, principalmente en el orden económico, por dotar de viviendas higiénicas. Cada una de ellas está formada por un departamento con living—comedor, dos y tres dormitorios, cuarto de baño, cocina y otras dependencias.

LA ENTREGA

La entrega e inauguración tendrá lugar el 21 del presente mes, "Día del Ferroviano", en un acto especial al que concurrirá el Presidente de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro, debiendo bendecirse el barrio con el siguiente nombre: "Barrio Ferrovianos, Víctor Paz Estenssoro". En esa oportunidad, la Caja de Seguro de Ferrovianos entregará una medalla de oro al Jefe del Estado, como reconocimiento a la efectiva cooperación presentada para la realización de la obra, principalmente en el orden económico.

—Al Regimiento "Lanza", 5 de Caballería, el subteniente José Ayllón.

ARTICULOS PARA NIÑOS
 Por motivo de traslado, solamente hoy vendo: catrecito con colchón de lana, autos a pedal, zulkys, cochecito de paseo, etc.
 Plaza Venezuela N.º 32, primer piso. 1117

POR VIAJE VENDO
 Acordeón "Hohner" 120 bajos. Fórmulas de la fabricación de jarabes naturales.
 Botellas y dama-juanas vacías. Material de decoración y Propaganda.
 Muebles sueltos. Diversos.
PROPAGANDA "MICHEL"
 Calle Ricardo Mujía 48, esquina Salgueiro. 1112

MODISTAS
 Vendo telas de seda para blusas, vestidos a precios más bajos de plaza. Frankenstein.
 Calle BALLIVIAN esquina COLON 1112

Ojo Aviso Importante!!!
 Se arreglan toda clase de máquinas fotográficas y de alta precisión bajo plena garantía de un técnico alemán.
 Compramos máquinas usadas pagando buen precio.

OPTICA LA PAZ
 MERCADO 212 (frente Banco Mercantil)
OPTICA CIENTIFICA
 COMERCIO 362
 Frente Villa de París.

MINISTERIO DE EDUCACION
LLAMAMIENTO A PROPUESTAS
 Por orden del señor Ministro de Educación, se convoca a propuestas para la provisión del siguiente material escolar, con destino a los establecimientos oficiales de la República.
 20.000 Metros de hule para pizarra de 1,20 metros de ancho, de color negro o verde oscuro y sin brillo.
 Las propuestas deberán presentarse en la Oficialía Mayor hasta el 30 del corriente mes, en sobre cerrado, con las formalidades de ley y acompañando muestras. En la misma oficina se proporcionarán mayores detalles.
 La Paz, 13 de enero de 1954.
 Dr. Federico Joffré S.
 Oficial Mayor de Educación.

A los Ganaderos del País

Estando en la última etapa la preparación de sueros y vacunas por los Laboratorios Biológicos Reyes, agradecemos a los señores ganaderos nos hagan llegar sus necesidades a los efectos de dar preferencia a las vacunas y sueros de más importancia.

Disponemos actualmente de 300,000 dosis de vacuna antirrábica, concentrada "RABESAN", vacuna contra el carbunco "MANCHOSAN" y contra la diarrea de los terneros "DIARRESTOP". Jeringas para veterinaria "Champion" de 20 y 50 c.c. y repuestos.

Dirigirse a INSTITUTO BIOQUIMICO BOLIVIANO S. A.
 Tiahuanaco N.º 7 — Casilla N.º 492 — La Paz.

Matenmé, Porque Me Muero

TIN - TAN
 vuelve mas colosal que nunca, esta vez dispuesto a morir "a como de lugar".
 con: TONGOLELE — ANDRES SOLER
Miércoles Simultáneo CINE EBRO CINE ABAROA
 NUNCA habrá Ud., reido tanto
 NUNCA se divertirá como ahora
 NUNCA tendrá iguales desas de verla otra vez
 Exito del cine mejicano distribuido por
 EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A.

Dr. Mario F. Vicchi
 Ex-jefe de Urología del Instituto de Medicina Experimental de Buenos Aires ha trasladado su consultorio a la Avenida 6 de Agosto 611 1er piso Donde atiende de Lunes a Viernes de 17 a 19 horas.—Tel. 5939

ESPECTACULOS PARA HOY

TEATRO PRINCESA.— Teléfono 2623. **LA MUJER DE DOS CARAS** y **LAS AVENTURAS DE KAZAN**. Luneta 20. Matinée, tánd y noche **EL FANTASMA Y DONA JUANITA** la historia de Tony, el payaso del circo con Antonio Casal y Mary Delgado, además el noticiero boliviano N° 42. Matinée 45.— tánd y noche 50.

CINE PARIS.— Teléfono 2380. **Mau-naí CURRITO DE LA CRUZ**. Luneta 20.— Matinée, tánd y noche **Juana Reina en LOLA LA PICONERA**, además el noticiero boliviano N° 42. Matinée 45.— tánd y noche 50.

CINE TESLA.— Teléfono 3903. **Matinée ELOISA** y **comedia**. Entrada 20.— Matinée, tánd y noche **Cine a presenta ROSAS DE OTONO** de don Jacinto Benavente con María Fernanda Adrover, Guervara y Luis Prender. Matinée 55.— tánd y noche 70.

CINE MIRAFLORES.— Matinée **EL LADRON DE BAGDAD** en tecnicolor con Sabu. Luneta 20.— Matinée, tánd y noche **el drama de amor y celos** de don Jacinto Benavente **ROSAS DE OTONO**, además el noticiero boliviano N° 42. Matinée, platea alta 20.— tánd y noche platea 50.— alta 35.

CINE MURILLO.— Matinée **MADRE QUERIDA** y **DOS PARES DE ME-DIJOS**. Luneta 20.— alta 18.— Matinée, tánd y noche **bailes, canciones y coplas gitano** en **LO-LA LA PICONERA** con Juanita Reina. Matinée platea 45.— alta 35.

CINE MISION.— Matinée **LA MANO QUE APRIETA** y **EL BIEN-HECHOR MISTERIOSO**. Luneta 15.— alta 15.— Matinée **SALTEA-DORES DE ORO** y **EL 3° Y JUAN CHARASQUADO**. Tánd y noche **LA HIJA DEL PANADERO** con Mantuquilla y Amanda del Llano, además el noticiero boliviano N° 42. Precios Luneta 20.— alta 25.

MONJE CAMPERO.— Matinée **MA-LAYA** con Spencer Tracy. Precios 20.— y 18.— Matinée, tánd y noche **AMAR FUE SU PE-CADO** con Ben Aguirre y Jorge Muñiz. Precios matinée 55.— y 45.— tánd y noche 70.— y 55.—

CINE LA PAZ.— Matinée en tecnicolor **LA HIJA DE NEPTUNO** con Esther Williams. Precio 20.— Matinée, tánd y noche en tecnicolor **LA VIDA SECRETA DE NO-RA** con Loreta Young y Joseph Cotten. Precios matinée 55.— tánd y noche 70.

CINE EBRO.— Matinée doble **PELI-GROS DE NYOKA** 10 al 12 y **LA VUELTA DE DICK TRACY** 10 al 12. Precios 20.— y 18.— Matinée, tánd y noche **presenta el drama SALON DE BELLEZA** con Rita Macedo y Emilio Tuero. Precios matinée 45.— y 30.— tánd y noche 50.— y 35.—

CINE ROXY.— Matinée doble **INVA-SOR MARGIANO** 10 al 12 y **TE-MERARIOS DEL CIRCULO ROJO** 10 al 12. Precios 20.— y 18.— Matinée, tánd y noche **presenta el film taurino TERCIO DE QUI-LES** con el gran torero Mario Ca-bre y Antonio Badó. Precios matinée 45.— y 30.— tánd y noche 50.— y 35.—

CINE ABARCA.— Matinée doble **AGEN-**

TE SECRETO 99. 7 al 9 e **INVA-SOR MARGIANO** 7 al 9. Precios 20.— y 18.— Matinée, tánd y noche en simultáneo el drama **SALON DE BELLEZA** con Rita Macedo y Emilio Tuero, además el noticiero nacional N° 42. Precios matinée 45.— y 30.— tánd y noche 50.— y 35.—

COPACABANA.— Matinée **NOCHE SIN LUNA** y **LA CUADRILLA DEL DIA-BLO** 4 al 6. Precio 20.— y 18.— Desde las 14 horas, continuadas de **ADUL-TERA** con Mecha Ortiz. Precios 50.— además el noticiero nacional N° 42.

CINE COLON.— Matinée doble **PE-LIGROS DE NYOKA** 1 al 3 e **HI-JA DE LA SELVA** 1 al 3. Precios 20.— y 18.— Matinée, tánd y noche programa de cortos y **EL DESTINO A LA LUNA**, fantástica película en tecnicolor. Precios matinée 45.— y 30.— tánd y noche 50.— y 35.—

CINE AVENIDA.— Matinée **UNA NO-CHEN EN LA OPERA** con los her-manos Marx. Precios 20.— y 18.— Matinée, tánd y noche **presenta el film de aventuras TARZAN EN PELIGRO** con Lex Barker. Precios matinée 45.— y 30.— tánd y noche 50.— y 35.—

CINE SAN CALIXTO.— Matinée do-ble **LA PUERTO DE LOS PI-RATAS** y **LA REINA SALVAJE DEL CONGO** 10 al 12. Precios 20.— y 15.— Matinée, tánd y noche a horas 14, 17.30 y 20.30 **ROMPECABEZAS** y **LA REINA** con Laurel y Hardy y **UNA FAMILIA DE TANTAS** con David Silva y Martha Roth. Precios 20.— y 40.—

TEATRO MUNICIPAL Próximo Debut

De la Gran Compañía Española de Zarzuelas y Operetas

Primer actor y director: JOAQUIN VALLE

Maestros Directores y Concertador es:

RAFAEL CARRETERO y MARTIN LLOBET

Victoria SPORTELLI
Primera tiple lírica

JESUS GOIRI
Primer baritono

Encarnación RUIZ
Primera tiple ligera

HISPANO SANTOS
Primer tenor

MARIO FONTANA
Primer tenor

ARGENTINA LERENA
Primera tiple ligera

LAURA BLASCO
Primera característica

ENRIQUE VICTORIA
Primer tenor cómico

FRANCISCO VIÑAS
Bajo y actor

RAMON VITA
Actor genérico

CHELA BRAVO
Tiple cómica

SONIA CARRETERO
Primera bailarina

EDUARDO COMOGLIO
Galán actor

CARLOS CORDERO
Actor
CARLOS UGARTE
Apuntador

LUIS CAMPOS
Reggiseur

Repertorio: Operetas:

LA CASTA SUSANA — EL CONDE DE LUXEMBURGO — LA VIUDA ALEGRE — PRINCESA DE LAS ZCARDAS — LA DUQUESA DEL BAL TABARIN — EVA — LA CONDESA MARITZA — LA PRINCESA DEL DOLLAR.

Zarzuelas:

LUISA FERNANDA — LA DEL SOTO DEL PARRAL — LA ROSA DEL AZAFRAN — KATISKA — LA DEL MANOJO DE ROSAS — DONA FRANCISQUITA — MARUXA — LA VERBENA DE LA PALOMA — MOLINOS DE VIENTO — LA CORTE DE FARAON — LAS CORSARIAS — EL POBRE BALBUENA — LA CANCION DEL ARRIERO — LA LEYENDA DEL BESO — PUNADO DE ROSAS y otras.

ABONO ABIERTO A
DIEZ FUNCIONES

En Librería "Selecciones"
Teléfono 4159



JESUS GOIRI
Primer baritono



ENCARNACION RUIZ
Primera tiple ligera



VICTORIA SPORTELLI
Primera tiple lírica



FONTANA
primer tenor

**COMPRAMOS
CUÉROS DE RES**

DULCES Y SALADOS

ULTRAMAR LTDA.

Pisagua 3,
Teléfono 2211 2116

SIRVIENTA

Se precisa para matrimo-
nio extranjero. Presentar-
se de horas 12 a 13.
Ballivián esquina Colón,
5º piso. 3115

ATENCION

De ocasión se transfiere
negocio de restaurant bien
acreditado por motivo de
viaje.

Referencias: W. W.

Casilla 2283 La Paz.

3115

**CARTERA
EXTRAVIADA**

Se dará una gratificación
en esta Empresa a la perso-
na que devuelva una car-
tera extraviada el miércos-
les por la tarde con docu-
mentos que sólo tiene va-
lor para el interesado.

La Paz, 14 de enero de
1954.

VALENTIN ABECIA

ABOGADO

Bufete: Yanacoña 235, Ed.
Asbún, 2º piso, oficina N° 3

Teléfono: 2071

Casilla: 1711

Atiende en las mañanas de

3117

¡TRACY ESTÁ SENSACIONAL!
El actor más eminente de la pantalla emocionará a usted ahora con una nueva y vigorosa caracterización!

Abrapad A Los Criminales Que Hacen Víctima A La Juventud!

La M-G-M presenta a
SPENCER TRACY en
UNA NOCHE TRAICIONERA

MARTES CINE LA PAZ

Distribuye EMP. BOLIVIANA DE CINES S. A.

Una emocionante historia sólo hecha real en un país imaginario.



Miércoles- MONJE CAMPERO

Toda la violencia del drama des-
perado de las pasiones humanas.
INTRIGAS y AVENTURAS

NADIE

debe dejar de ver este
nuevo éxito de EM-
PRESA BOLIVIANA
DE CINES S. A.

La M-G-M presenta a

CARY GRANT **JOSÉ FERRER**
en
"CRISIS"

PAULA RAYMOND
SIGNE HASSO
RAMON NOVARRO
GILBERT ROLAND
LEON AMES

¡Escuche la evocadora
música tocada en la
guitarra por
Vicente Gómez,
en discos M-G-M!

Cines: TESLA - PARIS

JUEVES — ESTRENO — JUEVES

FREDERIC MARCH
DAN DURYEA
ANN BLYTH en:

ESTIRPE MALDITA

De "UNIVERSAL - INTERNATIONAL"

ES LA TRAGICA HISTORIA DE UNA FAMILIA DOMINADA POR LA MALDAD DE UN HOMBRE... EN DONDE LOS HERMANOS SE ODIAN... EL PADRE AVASALLA Y LA MADRE SUFRE CON RESIGNACION. UN DRAMA IMPRESIONANTE

DE TAL PALO TAL ASTILLA... ASI ERA EL PADRE Y ASI FUERON LOS HIJOS!

MIRAFLORES - MURILLO

JUEVES — ESTRENO — JUEVES

ESTHER FERNANDEZ
RICARDO MONTALBAN
JOSE CIBRIAN en:

"SANTA"

Distribuida por "ARTISTAS UNIDOS"

UN NOMBRE DIVINO, SANTA, PARA UN CORAZON MALDITO. UNA TURBULENTE HISTORIA DE AMOR, ENTRE DOS HOM-BRES POR UNA MUJER, UNO, FAMOSO TORERO, QUE SE JUGABA LA VIDA EN EL RUEDO Y EL OTRO UN CIEGO QUE ESPERABA PACIENTEMENTE EL LLAMADO DEL AMOR.

¡IMPRESIONANTES CORRIDAS TAURINAS!

Teatro PRINCESA

VIERNES — ESTRENO — VIERNES

LA COMEDIA CON
BONITA GRANVILLE
JOHN PAYNE en:

La Bella MENTIROSA

De "UNIVERSAL - INTERNATIONAL"

LA PICARESCA HISTORIA DE UNA MUJERCITA QUE LLEGO A LOS 15 JUGANDO AL AMOR. CUPIDO FRACASO POR SUS INGENUAS MENTIRAS Y CUANDO EL AMOR LO TOMO EN SERIO, VANAS FUERON SUS LAGRIMAS POR SUS MENTIRAS PASADAS.

¡LOS AMORES A LOS 15 - 18 y 20 AÑOS!

MISAS

JORGE OZEKI (Q. E. P. D.).— La esposa Carmen y Blanca, los hijos...

EZEQUEL CALDERON BENAVIDEZ (Q. E. P. D.).— Rosa Angélica y de Calderón...

Dr. Julio Mendoza CIRUJANO DENTISTA Atención diaria de 10 a 12 y 14 a 19. YANACOCHA 451.

GUILLERMO GALINDO LOPEZ

(Q. E. P. D.)

Isabel T. v. de Galindo, esposa; Ricardo, Enrique, Roberto y Guillermo Galindo...

1117

Confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que fue

Sra. HORTENSIA VERA DE LAGUNA

(Q. E. P. D.)

Pedro José Laguna, esposo; Marta, Jorge y Gastón Laguna Vera, hijos...

La Paz, Enero de 1954.

Funerales: Casa Santander. Telfs.: 3663, 3656, 4921.

AGRADECIMIENTO Y FELICITACION AL Dr. ANTONIO BROWN EN EL DIA DE SU CUMPLEAÑOS.

Los enfermos y especialmente operados del Hospital de Broncopulmonares de la C. N. S. S. agradecen y felicitan...

La Paz, 17 de enero de 1954.

“LA INDEPENDENCIA”

COMPANIA BOLIVIANA DE CAPITALIZACION Y CREDITO RECIPROCO S. A., CON PERSONERIA JURIDICA SEGUN R. S. N° 29477.

RESULTADO DEL SORTEO REALIZADO EL 14 DE ENERO DE 1954.

SIMBOLO PREMIADO 1172

TITULO N° 4468. Plan “A” de Bs. 100.000.— señor URBANO ENRIQUEZ ALCAZAR.

TITULO N° 18485. Plan “A” de Bs. 10.000.— Sra. EUGENIA v. DE ARANA.

TITULO N° 20970. Plan “A” de Bs. 20.000.— señorita ANA MARIA ARTEAGA PIEROLA.

TITULO N° 22288. Plan “A” de Bs. 50.000.— señorita ARMINDA ROMAN VEIZAGA.

TITULO N° 24938. Plan “A” de Bs. 100.000.— Sra. HAY-DEE BARRIENTOS DE CANO.

El sorteo ha sido fiscalizado por el Inspector del Departamento de Seguros y Capitalización...

Practicar el ahorro en todo momento, constituye una obra de alcance social...

Crónica Social



UN GRUPO DE NIÑAS INVITADAS A LA FIESTA INFANTIL ofrecida por el Vicepresidente de la Nación doctor Hernán Siles y su esposa en honor de sus hijas Ana María y Marcela.



UN ASPECTO DE LA FIESTA OFRECIDA EN HONOR DE LAS niñas Ana María y Marcela Siles Ormachea.

copulmonares, personal de la Caja Nacional de Seguro Social enfermeras y amigos personales, le harán llegar su saludo.

CUMPLEAÑOS

Hoy celebra su cumpleaños la señora Rosalía Cisneros, viuda de Zalles, quien ofrecerá un té a las amigas que estén a felicitarla.

Cumple años hoy la señora Dora Antelo de García T. P.

Igual acontecimiento celebra hoy la señora Carmela Reyes Ortiz, quien ofrecerá un cocktail a sus relaciones.

Cumplió años ayer la señora Rosa Zalles de Sáenz García, que fué muy felicitada por sus relaciones sociales.

Ayer fué felicitado por sus amigos el señor Guillermo Paz Sanjines, quien cumplió años.

Celebrando el cumpleaños de su hija Rosario, los esposos Jorge Alberto Sáenz y María Teresa Viaña ofrecieron

ayer una fiesta infantil.

INSTITUTO AMERICANO En el salón de Actos del Instituto Americano, el próximo miércoles, 20, a horas 18, tendrá lugar una reunión de los miembros de la Asociación de Padres de Familia y Profesores del Instituto Americano.

COMPROMISOS

Con la visita de estilo, ha quedado formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Elena Machicado Pabón con el señor Raúl Alcázar Velasco.

MATRIMONIOS

El 28 del presente mes se llevará a cabo el matrimonio de la señorita María del Carmen Nemptala García con el señor Rodolfo Yacir Karmy.

En las esferas sociales circula el siguiente parte matrimonial:

Este oficio religioso se dirá a devoción del asociado del indicado Comité, señor Víctor Alvarez. El panegirico estará a cargo del R. P. Fray Julio Calatayud.

TEMPLO DE MARIA AUXILIADORA En el templo de la Avenida 16 de Julio, las misas dominicales se oficiarán a horas 9 y 12, con sermón del R. P. Pastore de la Orden de los Salesianos.

TEMPLO DE LA COMPANIA DE JESUS En el templo de la Compañía de Jesús, las misas de hoy se celebrarán desde horas 6 a 10. A horas 18,30, función religiosa preparada por las señoritas socias de la Asociación Hijas de María.

MISAS Catedral de Ntra. Sra. de La Paz. — De 8,30 a 11,30. San Agustín. — Horas 9 y 11,30 con plática moral del R. P. Manuel Saavedra. Santo Domingo. — De 9 a 11.

CULTO CATOLICO

CRIPTA DEL COLEGIO DON BOSCO En la cripta del Colegio Don Bosco, los oficios divinos de hoy se dirán desde hs. 7,30 a 11,30.

SOLEMNE NOVENA DE LA VIRGEN DE LA PAZ En la Basílica Metropolitana, la solemne novena de la Virgen de La Paz, prosigue con todo fervor religioso, conforme al siguiente horario: Horas 6, misa cantada y novena, para todos los días, horas 9 y 30, misa y novena. Por la noche, a las 20, rosario, sermón a cargo de los mejores oradores de la catedral sagrada, novena. Su fiesta tendrá lugar el 24 del actual.

DE LA VIRGEN DE CHUCHULAYA El Comité Pro-Templo de la Virgen de la Estrella de Chuchulaya, hoy a horas 11 mandará celebrar una solemne misa de fiesta en la Basílica Menor de San Francisco, como homenaje a la Virgen de la Es-

Caja Nacional de Seguro Social

HORARIO DE TRABAJO EN EL POLICLINICO “MK”

HORARIO PARA FACULTATIVOS

Mañanas: de hs. 9 a 12 Tardes: de hs. 14 a 17 y de 17 a 20

HORARIO PARA SECCION ESTADISTICA, un solo personal.

Mañanas: de hs. 8.45 a 11.45 Tardes: de hs. 13.45 a hs. 19.45

HORARIO PARA LA FARMACIA

Mañanas: de hs. 9 a 14 Tardes: de hs. 14 a 21

SERVICIOS MEDICOS A DOMICILIO, LABORATORIO Y SIRVIENTES,

sin modificación de su horario actualmente vigente.

HORARIO PARA ENFERMERAS

Mañanas: de hs. 8 a 14 Tardes: de hs. 14 a 20.30

HORARIO PARA MEDICOS DE SERVICIO NOCTURNO

De hs. 20.30 p. m. a 8.30 a. m.

CAJA NACIONAL DE SEGURO SOCIAL.

GERENTE GENERAL.

Ladislao N. Morávek Zemeá y Mercedes Estensero de Morávek, participan a usted el matrimonio de su hija Jaimita Mercedes con el señor Waldo Cerruto Calderón de la Barca...

FIESTAS INFANTILES

Hoy, en su residencia de la calle Nicolás Acosta, los padres de los niños Reinaldo y Julieta Marañón Padilla ofrecerán un té infantil celebrando un acontecimiento íntimo.

BAUTIZOS

Ha sido llevada a la pila bautismal la última hija de los esposos Hugo Sagárnaga y señora María Teresa Alcórrea, con el nombre de María Teresa Rocío. Fueron padrinos el señor Pedro Nacif y señora Lily viuda de Issa.

ENFERMOS

Se encuentra recibiendo atención médica la señora Yolanda Antonelli de Pantoja.

Continúa recibiendo atención médica la señora Isabel Zuazo. Se encuentra mejorada la señora Aida de Lozada.

VIAJEROS

Mañana viaja al interior de la República, el señor Eduardo Sáenz García en compañía de su hija, señorita Clemencia Sáenz Zalles.

Procedente de Potosí llegó el señor Rolando Daza Tejada.

A Estados Unidos, el señor Antonio Alarcón, en compañía de su esposa, señora Nelly Ayoya y su hija María Esther.

Retornado de Lima el doctor Luis F. Oropeza.

Ha regresado a la ciudad de Sucre la poetisa y declamadora señorita Liria Escallera, después de haber ofrecido un recital poético en esta ciudad.

SU HOROSCOPO PARA HOY



Domingo, 17 de enero.— Los nacidos hoy han nacido parsimoniosos y algunas veces son demasiado lentos para decidir sus pequeños problemas. Y mientras que están resolviendo lentamente lo que deben hacer, alguien viene detrás de ellos y les coge el lugar. Sin embargo, pueden hacer muchas cosas y todas les salen bien, pues con tanto pensar siempre van a lo seguro. Son inventivos, originales e inteligentes para acercarse a sus problemas y analizarlos, pero no quieren seguir la línea conservadora que otros les imponen. Pero todo lo que logran hacer sirve de modelo para que lo sigan otros. En otras palabras son el tipo de persona que sienta precedentes más bien que seguirlos.

Son ambiciosos y por eso aunque lentos tienen éxito, ya desde muy jóvenes. Cuando lleguen a la mediana edad ya habrán conseguido un éxito bastante considerable y como vivirán muchos años podrán gozar mucho de su fortuna. Son poseedores de un buen corazón. Son sentimentales y los lazos que los une a su familia son muy fuertes. La mitad de su deseo para triunfar se debe a que quieren darle todo lo que pueden a su familia.

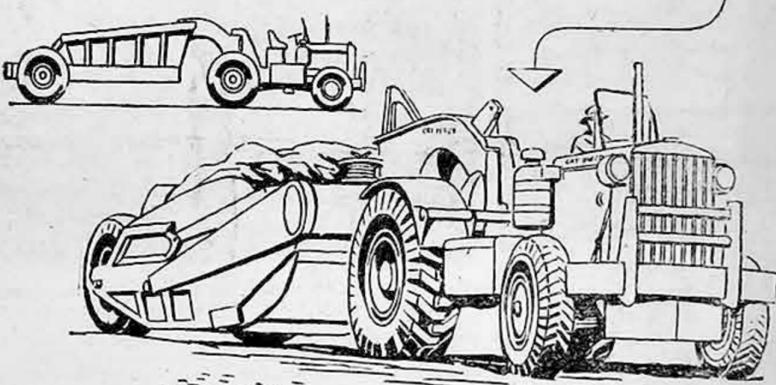
Son científicos con excelentes aptitudes y deben aprovechar este conocimiento cuanto antes. También harían magníficos escritores.

INFLUENCIAS CELESTIALES PARA MAÑANA ¿Qué le auguran las estrellas para mañana? Busque su signo en la columna siguiente y guíese por los presagios estelares.

Lunes, 18 de enero CAPRICORNIO (23 dic.—20 enero).— Este es el principio de una semana que será muy buena o ocupada para usted. Trate de cumplir con todo.

SAGITARIO (23 nov. 22 dic.— Si hay algo que desea usted mucho en esta vida, es bueno que haga lo posible por conseguirlo ahora.

SEÑORES CONSTRUCTORES...



¡Comparen el Tractor Caterpillar DW20 con Cualquier Otro Terremovedor!

- 1. Motor: Diesel Caterpillar—225 HP
2. Transmisión: Engranaje constante—cambios de velocidades “en la carrera”
3. Mando de Dirección: Suave—con servo-dirección hidráulica
4. Frenos: Accionados por aire—sincronizados con los del remolque
5. Neumáticos: (delanteros) 14 x 24, de 24 telas; (traseros) 24 x 29, de 24 telas
6. Asiento: Montado sobre amortiguador—ajustable al peso y estatura del tractorista
7. Escala de velocidades: Desde 4,64 km. por h. a 42,9 km. por h

Table with 2 columns: Dimensiones and Trailla No. 20. Rows include Despeje, Largo, Ancho, Virajes sin parada, and Vagón W20.

Esta unidad Diesel Caterpillar es sin igual para mover grandes volúmenes de tierra a mayores velocidades. Podemos proporcionar todas las informaciones.

CATERPILLAR

Distribuidor en Bolivia CIA. IMPORTADORA BOLIVIANA S. A.



“CIBO”

Una Organización Boliviana al Servicio de la Industria Nacional. Oficina Central La Paz. Av. Mariscal Santa Cruz Nos. 77 - 79. Teléfonos Nos. 2802 - 3361 - 4937. — Casilla N° 954. VENTAS SERVICIO REPUESTOS Calle Salinas Vega s. n. Pura - Pura. Teléfono N° 6812. AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA Cochabamba Oruro Potosí Sucre Tupiza Tarija Santa Cruz Yacuiba Trinidad Riberalta Vallegrande.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

NUEVA CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por haberse desestimado las propuestas presentadas en la anterior convocatoria y por orden del señor Prefecto del Departamento se convoca nuevamente a propuestas en pliego cerrado y con las formalidades de ley para la construcción del:

Camino Pavimentado Calacoto - Ovejuyo (PRIMER TRAMO)

Las propuestas serán presentadas en la Secretaría General de la Prefectura hasta horas 11 y 30 del día sábado 30 de enero, debiendo adjuntarse a la propuesta el certificado bancario respectivo a la orden del señor Prefecto por el depósito del 5% sobre el monto total de la propuesta como garantía de seriedad.

Los planos y pliego de especificaciones serán proporcionados en el Departamento de Ingeniería de esta Prefectura.

La Paz, 13 de enero de 1954.

EL INGENIERO DEPARTAMENTAL.

DECRETO ACLARATORIO SOBRE ASIGNACION AL HOGAR Y AL SUBSIDIO FAMILIAR DE EDUCACION

El Poder Ejecutivo ha dictado un Decreto Supremo mediante el cual dispone que la asignación al Hogar y al Subsidio Familiar para el ramo de Educación sean coordinadas, aclaradas y complementadas, conforme a las disposiciones que se indican. El siguiente es el texto del D. S. aclaratorio.

VICTOR PAZ ESTENSORRO, Presidente Constitucional de la República.

CONSIDERANDO: Que por Decreto Supremo de 12 de agosto de 1952 se ha establecido en favor del personal docente y administrativo del servicio de Educación la asignación al hogar y el subsidio familiar;

Que por Decretos Supremos de 7 de octubre, 30 de diciembre del mismo año y 30 de abril de 1953, se ha modificado el artículo 50, del referido Decreto Supremo y ampliado el beneficio en favor de los porteros y sirvientes del ramo de Educación;

Que las citadas disposiciones deben coordinarse, aclararse y complementarse, a fin de facilitar su aplicación;

DECRETA: Artículo 1º.— El subsidio familiar y la asignación al hogar establecidos para el ramo de Educación, se abonarán al personal docente y administrativo del indicado servicio, con las excepciones que se anotan.

Artículo 2º.— Se fija en la suma de Bs. 1.000.— la asignación al hogar, y el subsidio familiar en Bs. 500.— por cada uno de los tres primeros hijos menores de edad, y Bs. 300.— por cada uno de los restantes.

Artículo 3º.— La asignación al hogar y el subsidio familiar, se abonarán al personal docente y jerárquico hasta Jefes de Distrito inclusive, a los Secretarios y Regentes, Porteros y Sirvientes que prestan servicios en escuelas y colegios, a los maestros normalistas y titulares en ejercicios de cargos administrativos que perciban un haber inferior al de los Jefes de Distrito. No gozarán de la asignación y subsidio, el personal que presta servicios en el Ministerio de Educación, en la Dirección General de Educación y otras reparticiones del ramo, los Directores, profesores y preceptores que por razón de cargo acumulado, cursos paralelos u otros servicios en el ramo, percibieran un haber mayor al de Inspector General de Educación.

Artículo 4º.— Si ambos cónyuges trabajaran al servicio de Educación, será acreedor a la asignación y al subsidio familiar, solamente el jefe de familia. Cuando los haberes de los cónyuges, ambos al servicio de Educación, totalicen una suma mayor al de Inspector General de Educación, no se abonará al jefe de familia ni a la esposa la asignación al hogar. Si uno de los cónyuges desempeñara un cargo en reparticiones autónomas o semi-autónomas, empresas o instituciones particulares y percibiera subsidio, no se abonará al otro cónyuge, que sea dependiente de Educación, el subsidio establecido para este servicio. Es admisible la percepción del subsidio de monto mayor, previa renuncia del menor.

Artículo 5º.— Quedan excluidos del beneficio de asignación al hogar los sacerdotes y miembros de órdenes religiosas, con cargo dependiente del ramo de Educación.

Artículo 6º.— La doble percepción del beneficio de asignación al hogar y subsidio familiar, se sancionará con la suspensión del pago por el duplo del tiempo que se lo hubiera percibido indebidamente.

Artículo 7º.— Los funcionarios de Educación que demanden el beneficio de subsidio, acreditarán la existencia, edad y número de hijos, con certificados expedidos por las autoridades eclesásticas u Oficiales del Registro Civil, según se trate de hijos nacidos antes o después del 1º de enero de 1940. La alteración o falsedad de los certificados y la inexactitud de los datos presentados, se sancionará con la suspensión definitiva del beneficio, sin perjuicio de las penalidades establecidas por ley. Los certificados serán presentados a las Jefaturas de Distrito Escolar, previa visación por los Directores y habilitados y elevados al Ministerio de Educación.

Artículo 8º.— Los Directores y habilitados de establecimientos, los Visitadores en Provincias, los Inspectores Departamentales y los Jefes de Distrito en las capitales de Departamento, quedan encargados de verificar la legalidad de los certificados. La alteración o falseamiento de los datos será de responsabilidad de los habilitados, en primer término y de los funcionarios que intervinieron en su verificación.

Artículo 9º.— La asignación al hogar se abonará solamente en el cargo principal y no en el de acumulación, salvo el caso de que el maestro tenga a su cargo únicamente estos cursos.

Artículo 10º.— El subsidio familiar se reconoce exclusivamente

para los hijos menores de edad, sin rentas personales de ninguna clase. En caso de divorcio ejecutoriado, el subsidio se pagará al cónyuge que por sentencia judicial tenga a su cargo el sostenimiento de los hijos. En igual forma se procederá durante la tramitación del divorcio, y cuando por algún motivo se produzca la separación de los cónyuges, extremo que se acreditará por el cónyuge que tenga a su cargo los hijos con la declaración ante el Juez competente de dos testigos.

Artículo 11º.— En los casos de hijos naturales o ilegítimos, el pago del subsidio familiar se hará en favor del padre o madre que tenga la tutela de los mismos.

Artículo 12º.— En todos los casos de cobro del subsidio familiar por hijos naturales o ilegítimos, el sólo hecho de su percepción implicará el reconocimiento de

la filiación o paternidad por el que lo haga efectivo, revocándose lo que podrá ser invocado por los hijos para cualquier trámite o gestión legal que puedan realizar.

Artículo 13º.— La asignación al hogar y el subsidio familiar, son inembargables y no se considerarán para fijar los haberes de jubilación.

Artículo 14º.— Deróganse las disposiciones existentes sobre asignación al hogar y subsidio familiar en el ramo de Educación.

Los señores Ministros de Educación y Hacienda quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

Dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz a los siete días del mes de enero de mil novecientos cincuenta y cuatro años.

(Fdo.) Victor Paz Estenssoro. (Fdo.) Federico Alvarez Plata.

SOLAMENTE HOY VENDIENDO POR TRASLADO:

Hermosa lámpara de bronce y alabastro, cuadros de Mayólica y figuritas de porcelana, 2 catres de bronce, blusas y pañuelos nuevos, botones para forrar, etc. Plaza Venezuela N° 32, primer piso.

1117

COMPRAMOS CUEROS SILVESTRES

ULTRAMAR LTDA.

Pisagua 3.

Teléfono 2211

2116

Municipalidad de La Paz FERIA DE ALACITAS DE 1954.

Por orden del señor Alcalde Municipal se hace saber a los expositores de la Feria de Alacitas del presente año, que el remate de puestos para los diferentes stands se iniciará el día lunes 18 del mes en curso a horas 9 y 30 a. m.

Los interesados pueden ocurrir el día y hora señalados a la Plaza Sucre.

La Paz, 16 de enero de 1954. DIRECTOR DEL TESORO MUNICIPAL.

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA AVISO JUDICIAL

a los señores

JUAN Y HORACIO BUSTILLOS

Hago saber a Uds. que en el juicio coactivo que les sigue el Banco Agrícola de siguientes providencias: Bolivia, se han dictado las

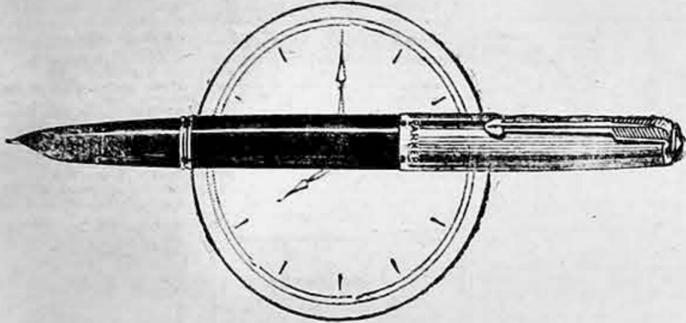
(Sello) a 28 de junio de 1951.— Vistos, la escritura acompañada, la liquidación de fs. 1a. y de conformidad con lo dispuesto por los artículos 183 y siguientes de la Ley General de Bancos de 11 de julio de 1928 y artículo 36 del Decreto ley de 29 de febrero de 1940 elevado arango de ley en 10 de diciembre de 1943, procedase al embargo y remate de la propiedad "Cercado y Matadero", sita en el cantón Vinto, provincia Quillacollo del Departamento de Cochabamba, prople de Juan y Horacio Bustillos, sobre la base de la liquidación acompañada de Bs. 122.884.04, monto adeudado al Banco Agrícola de Bolivia, con más intereses y costas, señalándose para su verificativo el día 20 del próximo mes de julio, a horas 16, previas las formalidades de ley. Al otro 1º. Dirijase oficio al señor Juez de Partido de la ciudad de Cochabamba para que retenga el saldo remanente del remate efectuado de las propiedades Cercado y Matadero.— Al otro 2º. Practíquese la anotación preventiva en la Oficina de Derechos Reales de Cochabamba, mediante exhibición a cualesquiera de las autoridades judiciales de dicha ciudad.— Al otro 3º.— Notifíquese a los bancos de la ciudad con el fin que se interesa hasta el monto adeudado. En mérito del poder que se acompaña, téngasele por parte al presentante.— Loza.— Ante mí.— Silvio Aliaja.— Nueve señalamiento.— (Sello) a 29 de diciembre de 1953.— Para el verificativo del remate de la propiedad hipotecada, se señala nuevamente el día 29 del próximo mes de enero, a horas 14 y 30, sobre la base de la nueva liquidación de Bs. 156.123.74 previas las formalidades de ley. Por tillo C.— Ante mí.— Jaime Encinas.— Secretario.

Lo que comunico a Uds. para fines de ley. La Paz, 29 de diciembre de 1953.

Claudio Riveros González, Secretario de los Juzgados de Partido en lo Civil.

1117

En ocho horas... algo maravilloso ocurre con la Pluma Parker "51"



Pocas horas después de que Ud. empiece a usar la bellísima nueva Pluma Parker "51", se realiza una notable transformación: se ajusta realmente a la manera de escribir de Ud.

Lo que ocurre es que una pequeñísima esfera del precioso metal "platinum", fundida en el punto de la punta "51", "se amolda" al estilo individual de escribir de Ud. Con el uso, se va puliendo hasta alisarse perfectamente, y así permanece! El resultado es una rapidez y facilidad de escritura que no posee ninguna otra pluma... porque sólo la Parker "51" tiene este punto de metal precioso.

Para uso personal o como regalo, elija Ud. siempre la pluma más deseada del mundo, con gran selección de modelos.

Para óptimos resultados con esta pluma, y con todas las demás, use Tinta Quink de Parker, que contiene solv-x.

Distribuidores y Central de Atención:

MURILLO Bros. D. S. Co. Inc., Av. Illimani N° 251, 3er. piso, La Paz. De venta en: Reyes Calvo & Cia., Gisbert & Cia., Tomás Ltda., M. Blachowicz, H. Gaínza & Cia., Rafael Murillo & Cia., Casa Kavlin. - Jorge Papić, Oruro.

Corporación Minera de Bolivia

Llamamiento a Propuestas para la Provisión de Carburo de Calcio

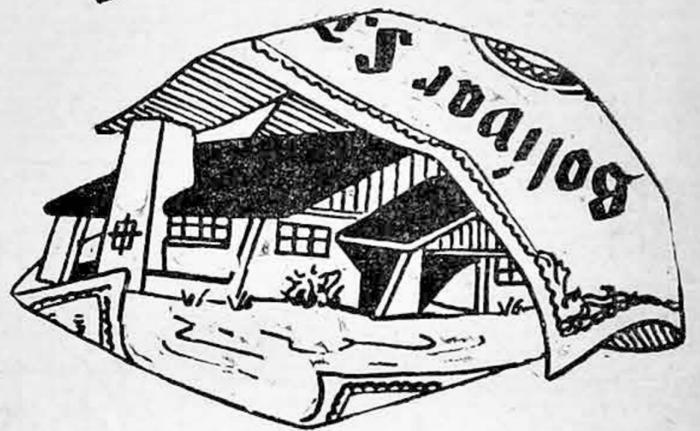
Se convoca a propuestas para la importación de CARBURO DE CALCIO destinado al consumo de las minas de la Corporación, de acuerdo a las siguientes bases:

- a) Cantidad: 270 Toneladas métricas.
b) Granulación: 25/50 m.m.
c) Rendimiento mínimo: 300 litros de gas p/kilo (acreditado mediante Certificado de la Comisión Internacional Permanente de Acetileno o de la British Acetylene and Welding Association).
d) Envase: Tambores de fierro con 50 Ks. neto c/u.
e) Precio: Cif. Antofagasta y Cif. Arica (Un solo precio).
f) Seguro: Contra todo riesgo hasta destino final en Bolivia y cubierto por 120 días después del desembarque en puerto.
g) Embarque: INMEDIATO.
h) Forma de pago: "Contra Documentos en Cobranza".
i) Garantía: Deberán adjuntar a la propuesta un cheque a la orden de la Corporación Minera de Bolivia, por el 10% equivalente en Bolivianos, del valor total del Pedido (al cambio de Bs. 190.— por dólar) y como garantía de cumplimiento.
j) Término: Plazo improrrogable de presentación: día jueves 28 de enero horas 18, en el Dpto. Compras de la Oficina Central.
k) Adjudicación: El Pedido se adjudicará en puja abierta el día viernes 29 a horas 15 en el quinto piso de la oficina central de la Corporación.
IMPORTANTE: Las propuestas deberán reunir con carácter absoluto todos los requisitos arriba anotados, de faltar alguno de ellos no serán considerados y sin lugar a reclamo alguno.

Los gastos de la presente publicación correrán a cargo del adjudicatario. La Paz, 16 de enero de 1954.

DEPARTAMENTO COMPRAS

Su casa es una joya



POR ESO MERECE PROTECCIÓN ADECUADA

ASEGÚRELA EN Bolívar S.A. DE SEGUROS GENERALES EDIF. KRSUL - 5º PISO - TELEF. 6299

EL DIARIO

TELEFONOS: Redaccion 2563, Administracion 2703. SUSCRIPCIONES: NUEVAS TARIFAS PARA SUSCRIPCIONES...

CASAS Y TERRENOS se vende

CAMACHO Hermanos Ltda. Vende lote en Obrajes camino Calacoto 3 cuadras para colectividad...

CAMACHO Hermanos Ltda. Vende terreno 210 m2. Sopocachi Alto...

CAMACHO Hermanos Ltda. Vende luminoso lote terreno Sopocachi Alto...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende casa y terrenos en distintas zonas...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende 2 lindas casas a una cuadra del Colegio Alemán...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende lote de terreno Miraflores a una cuadra del Parque Uyuni...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

COMERCIAL LOAYZA. Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Vende linda casa calle Yanacocha a 2 cuadras de casa Sopocachi...

RAMONA



CASAS Y departamentos se alquila

ALQUILO departamento pequeño, vende máquina de escribir portátil nueva, Ref: Av. Chacabuta 813. 6115

ALQUILO departamento de 3 habitaciones y cocina, detrás de la Virreina Obrera (Alto San Pedro), Ref: Riobamba N° 1. 2116

ALQUILO departamento moderno, excelentes condiciones, Oficina Dr. Pérez, Yanacocha 336/3p. 3115

ALQUILO amplia habitación a perpetua sola y honorable o para depósito, Ref: Av. Armentia 781. 2116

ALQUILO pequeño departamento, Tel. 6751. 2116

DEPARTAMENTO se alquila en calle Víctor Muñoz Reyes N° 4, Miraflores, amplio toda comodidad independiente solo por Bs. 4.000.000, cada una ganga entrega inmediata, completamente nuevas. 4117

SE alquila departamento, Yanacocha 365, Para depósito o pequeña industria, Tel. 3367. 4117

SE alquila un chalet en Calacoto, garage, Ref: Tel. 3474 o en las Oficinas de El Diario. 4117

SE alquila un departamento para depósito o pequeña familia, Ref: Tel. 3367. 6116

SE alquila habitaciones amuebladas con penión, precios módicos, calle Francisco Pizarro N° 271, San Pedro, Tel. 4128. 3115

PIEZAS con o sin muebles se alquila ALQUILO pieza amueblada cuarto de baño a caballero solo, Av. 6 de Agosto N° 677, altos. 6115

ALQUILO habitación con derecho de baño a persona seria honorable, datos: Av. Saavedra 14, bajos. 2117

POR Rent furnished home in Calacoto, all confort, garden, garage, etc. Ref: Tel. 3474 or El Diario offices. 6118

PIEZA amueblada doy alquiler, escribir Eduardo Pinilla, Correo Central. 1117

SE alquila pieza semi-amueblada por Bs. 5.000 en Ecuador 958. 3115

SE alquila pieza independiente amueblada, 6 de Agosto 1096. 3116

NECESITO compañero de pieza con penión, Rosendo Gutiérrez 267. 6113

NECESITO 2 habitaciones y dependencias, preferible San Pedro, Sopocachi, Miraflores, acepto transferencia o anticrético, Ref: Justo Fernández, Hotel Paris, Tel. 3519. 3115

NECESITO departamento pequeño San Pedro o Sopocachi Alto, alquilados adelantados, 20 de Octubre 520. 3115

URGENTE se necesita departamento para familia reducida Av. 20 de Octubre 433, se paga hasta cinco meses adelantados. 4114

EMPLEADOS de comercio "LA VELOCIDAD". - Colón 290. Necesita señoritas desear iniciar en correajes puede ganar más de Bs. 5.000. 2117

OFICINAS Y LOCALES ALQUILASE piezas para oficinas Av. 16 de Julio 155. 2117

SE alquila depósito amplio seguro, pleno centro, Potosí 75, Oficina 5. 1117

SE transfiere local céntrico Ref. Colombia 118. 6116

AGENCIAS AGENCIA 3. Colón 116. Presta sobre radios, máquinas, joyas. 3117

COMPRO vendo recibos consignacion, cna, muebles en general, living, cates, máquinas cocer, escribir, radios, vitrolas, ortofónicas, alfombras, tricicles, autos, camas, etc. Pichincha 430. 6113

"LA VELOCIDAD". - Colón 290. Transfiere 2 habitaciones, cocina, baño, calle Espiázu. 2117

"LA VELOCIDAD". - Colón 290. Necesita oficinas, tiendas, habitaciones departamentos casa en alquiler o anticrético en cualquier zona. 2117

"LA VELOCIDAD". - Colón 290. Compra joyas finas, preferencia brillantes y perlas. 2117

OFICIOS DIVERSOS "LA VELOCIDAD". - Colón 290. Ofrece 2 habitaciones, oficina Prado. 2117

NECESITO operarios carpinteros Av. Saavedra 32. 3117

NECESITO zapatero soldador de obra fina para damas, pago el mejor precio, Juan de la Riva 78. 2117

SERVICIO DOMESTICO Solicitado EN casa extranjera se necesita sirvienta y niñera, cama adentro, Alto de la Alianza 110, entre el Parque Riobamba e Ingavi. 3116

NECESITO cocinera para familia reducida, cama adentro, Oficina Hinojosa, Mercado 315. 6115

NECESITO buena cocinera cama adentro, Apacuccho 147. 4115

NECESITO sirvienta formal con certificados, atención matrimonio civil, Plaza Venezuela 30, 29 piso. 3116

NECESITO ehica, cama adentro para cuidar nena, ayudar en cocina, Ref: Colombia 171. 2116

NECESITO sirvienta o cocinera cama adentro, Rodrigo Mejía 29, Av. Ejército. 4117

NECESITO garzones. Colón 709, final. 2116

NECESITO cocinera sirvienta Ref: Cañada Strongest N° 127. 4117

SE necesita sirvienta para familia extranjera, cama adentro y recomendaciones, Ref: Ecuador 777. 2117

SIRVIENTA, con buenos certificados, necesita familia extranjera, cama adentro, paga buen sueldo, Ref: casa Madrid, calle Loayza 149. 2117

SE necesita sirvienta, presentarse de horas 9 a 12, Sr. Sanabria, Juan de la Riva 133. 2117

SE necesita cocinera cama adentro, sueldo total Bs. 3.000.- Av. 6 de Agosto 997. 6115

SIRVIENTA necesario con conocimientos de cocina, Ref: Ecuador N° 1060 de horas 8 a 10 p.m. 5114

URGENTE necesito niñera, presentarse con certificados, pago buen sueldo, Goltia 53. 5112

AVISOS diversos y de interés general BOARDING house 6 de Agosto 899, Tel. 4529. Pleasant rooms with all meals in a select house for foreigners. 2117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra cocinas, refrigeradores pagando al contado recibo a domicilio. 4117

MINA wolfram doy alquiler, escribir Eduardo Pinilla, Correo Soberano. 1117

PASTA Blanca "Blundell" tres días para pintura óleo, vendo caudal, Sucre 318. 6118

TINA para baño, vendo Bs. 40.000 o permuta con lavavajillas, moedores, dos con puertas recortables, estantes para libros, radios y tinte salón, Aspiázu 146. 3116

VENDO teléfono comercial, Interboliviana, Loayza 53. 3115

VENDO un buso de maniquí y un mostrador grande en Agustín Aspíazu 145. 4117

VENDO jabón tipo argentino Bs. 75, tamaño chico Bs. 45, calle Laja N° 178. 3116

VENDO baño grande y verja de madera usadas, Claudio Sanjines 133. 6115

OPERACIONES de crédito: permutas, prst. e hipotecas COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita persona que desear prestar dinero sobre primera hipoteca o sea interés trámite al día no se cobra comisión. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamento en contrato anticrético cualquier zona doy Bs. 100.000.- hasta 500.000.- trámite al día. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamento en contrato anticrético cualquier zona doy desde Bs. 20.000.- hasta 100.000.- trámite al día. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamento en contrato anticrético cualquier zona doy desde Bs. 20.000.- hasta 100.000.- trámite al día. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamento en contrato anticrético cualquier zona doy desde Bs. 20.000.- hasta 100.000.- trámite al día. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamento en contrato anticrético cualquier zona doy desde Bs. 20.000.- hasta 100.000.- trámite al día. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamento en contrato anticrético cualquier zona doy desde Bs. 20.000.- hasta 100.000.- trámite al día. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamento en contrato anticrético cualquier zona doy desde Bs. 20.000.- hasta 100.000.- trámite al día. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamento en contrato anticrético cualquier zona doy desde Bs. 20.000.- hasta 100.000.- trámite al día. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamento en contrato anticrético cualquier zona doy desde Bs. 20.000.- hasta 100.000.- trámite al día. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamento en contrato anticrético cualquier zona doy desde Bs. 20.000.- hasta 100.000.- trámite al día. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamento en contrato anticrético cualquier zona doy desde Bs. 20.000.- hasta 100.000.- trámite al día. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita departamento en contrato anticrético cualquier zona doy desde Bs. 20.000.- hasta 100.000.- trámite al día. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Ofrece departamento en contrato anticrético en Villa Victoria por Bs. 200.000.- 4117

ESCALIER Técnica Comercial, Ayacucho 160, 3er. piso. Prestamos hipotecarios, prendarios, entrega al momento. 4117

"LA VELOCIDAD". - Colón 290. Ofrece habitación cocina cerca Riobamba Bs. 110.000.- Dep. central 4 habitaciones, cocina, baño, independiente Bs. 500.000.- otro 4 habitaciones Bs. 500.000.- Miraflores. 2117

"LA VELOCIDAD". - Colón 290. Dispone de 3.000.000 para préstamos hipotecarios o prendarios. 2117

SE ofrece tres habitaciones en contrato anticrético, Ref: calle Ramona Sinoasín 540, final Pichincha. 3115

AUTOMOVILES, CAMIONES ACCESORIOS y garages AUTOMOVIL Ford, 37, magnificas condiciones, vendo Sucre 318, altos. 3117

CAMION Reo F 22 de 5 toneladas modelo 52, permuto con camión chico, Ref: Hotel Savoya 12. 3117

CAMION Studebaker uso particular vendo Riobamba 27. 2117

SE vende caja de seguridad, escritorios y otros de oficina, Potosí 261, piso 4º. 3118

SIN intermediarios, motivo viaje, vendo camión Ford 49, perfecto estado, llantas nuevas Av. República 22, cerca Estación. 7117

TRACTOR Farmal incluyendo molinillo, vendo Riobamba 27. 2117

URGENTE cambio 2 llantas, 525 x 550 x 17, con 650 x 16. 600 x 16, Av. Entre Rios 205. 1117

VENDO camión Commer modelo 48 ver y tratar: Pedro de la Gama N° 526, Garage. 2117

VENDO 2 llantas recauchutadas 670 x 15, compro viciosa y vidrios parabrisas Chevrolet 1952, urgente, Ref. Claudio Quintín Espiázu 18, Sopocachi. 4113

VENDO selenio y espaldas para auto o camioneta, Bs. 6.000 y neumático, aro 15, Chuquiaguá 201. 3115

VENDO Block standard 85 HP, corona, piñón, monada, motor arranque y generador, todo Ford, Sucre 318, altos. 3115

MAQUINAS de ESCRIBIR y coser COMPRO máquinas de escribir, Instituto Colombia 30. 6113

COMPRO máquinas de escribir y coser a precios equitativos Comercial Peñaranda edificio Chaita, Potosí 501, 1er. piso of. 10. 5114

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Necesita pedal para máquina urgente pagando al contado. 4117

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra máquinas de escribir de escritorio y portátiles pago al contado recibo a domicilio. 4117

"LA VELOCIDAD". - Colón 290. Vende máquina de escribir escritorio, Underwood, cocina grande que rosene, molino, para café, cafetera construcciones media pulgada. 2117

"LA VELOCIDAD". - Colón 290. Vende máquina de coser, bobina, pedal, flamante Bs. 95.000.- 2117

PRECISO máquina de escribir, factillito dinero, reducido interés Sucre 124. 5113

MAQUINAS de escribir, calculadoras, en cualquier estado, América 365, "Mecánica". 3117

URGENTE compro máquina de coser de pedal o de mano cualquier marca pagando al contado recibo a domicilio, Ref: señor Loayza, Plaza Murillo 413. Tel. 5026. 4117

VENDO máquinas de escribir portátiles o escritorios nuevos y a medio uso precio de ocasión, Illimani 49. 4117

VENDO 2 máquinas de coser Singer de 3 y 7 gajetas, precios de ocasión, Illimani 49. 4117

VENDO 2 máquinas 1 industrial y 1 pedal, Linares N° 484. 4114

MUEBLES, compra - venta COMPRAMOS vitrinas, dimensiones largos 2,10 por 1,80 metro de alto, Ref: del Prado y Cia. Ltda. Plaza Venezuela, Edificio Lázare, Tels. 5234, 4141 y 679L. 3116

COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra juegos de dormitorio, comedor, living, escritorio, mesas, sillas, peinadores, roperos y cualquier otro mueble pagado al contado recibo a domicilio, contamos con movilidad propia. 4117

JUEGOS de comedor y dormitorio, sillones suetos, tocadores todos nuevos se vende, Fernando Guachalla 93. 6114

POR motivo de viaje vendo escritorio, comedor, mesas, sillas, ropa usada mujeres, calle Loayza 66, altos. 1117

SE vende comedor, living, dormitorio, máquina coser eléctrica, otros enseres, Corocolo 102 de 9 a 12 horas, última casa pasaje. 2116

VENDO dormitorio, lavatorio suelto máquina de escribir portátil, Remington, Chuquiaguá 289. 8116

VENDO comedor flamante completo, Colón 258, interior. 4118

VENDO muebles comedor Bs. 90.000 y juego sala estilo francés Bs. 95.000.- Rodrigo Mejía 29, Av. Ejército. 4116

VENDO de ocasión un par de cuñas, Av. Saavedra N° 846, 2º patio altos. 5113

MOTORES, MAQUINAS Y afines MOTOR Diesel 45 HP motor, a gasolina 65 HP, para industria vendo, Murillo 267. 7112

POR Bs. 45.000.- vendo prensa para ca, aceites o jugos, Sucre 318, altos. 3115

SE vende dos moldes para fabricar tubos de cemento, de 4 y 5 pulgadas, 1 reloj longines de bolsillo, Ref. General Guzmán 67. 4117

SE vende escudadora y un criadero a kerosene marca Brower, tratar: calle Tarja 159. 5114

URGENTE compro motor a gasolina completo 2-10 caballos, Interboliviana, Loayza 53. 3115

VENDO motorcitos para máquina de coser de 110, voltios, Ingavi 710. 3117

PIANOS y demás instrumentos de música COMERCIAL LOAYZA. - Plaza Murillo 413. Tel. 5026. Compra radios, radiolas, ortofónicas y vitrolas pagando al contado. 4117

CAMBIOS FIJADOS POR EL DEPARTAMENTO MONETARIO DEL BANCO CENTRAL

Table with columns: PLAZAS, VENTA, COMPRA. Lists exchange rates for various locations like LONDRES VISTA, NEW YORK, ARGENTINA, etc.

Memorandum

Dr. Julio Mendoza CIRUJANO DENTISTA Atención diaria de 10 a 12 y 14 a 19 YANACOCHA 451. Includes a list of telephone numbers for various services.

Advertisement for Sastre J.F. Barrios, Ballivian Esq. Colón, Tel: 5229. Features a portrait of a man in a suit.

CRUCIGRAMA



1. BAHIA PEQUENA. 1. DEP. DE CHILE (TARAPACA). 3. UNO DE LOS PRL MEROS REYES DE CALDEA. 4. UN ESTOMAGO DE LOS RUMIANTES. 5. SEÑAL QUE SE PONE A UNA COSA. 6. CONSONANTE. 7. INTERJ. DE LOS CARRETEROS. 8. PASTA DE AZUCAR HECHA ALMBAR. 9. SOSEGABAN, TRANQUILIZABAN. 10. PIEDRA DE AFILAR. 11. RELATIVO AL TEATRO. 12. DEFECTOS. 13. PLANTA BROMELIACEA (PIÑA). 14. MARIQUERA DEL OSO. 15. EXPONER AL AIRE. 16. AU. TILLO. 17. DUEÑA. 18. SAN. O IGNACIO DE LOYOLA. 19. REGION DE LA INDIA. EN EL GOLFO DE BENGALA. 20. LURTE, AVALANCHA. 21. ARMADILLO. 22. TERM. DE INFIN. 23. SIMB. QUIM. DEL ARSÉNICO.

Comunicado a las Curtidurías de todo el País

Por orden del señor Ministro se comunica a las curtidurías de todo el país que hasta el día 20 del presente, para las establecidas en La Paz; y hasta el 21 para las de los diferentes distritos de la República, deben presentar un informe de sus necesidades mensuales de cuero, especificando las cantidades en unidades y peso en kilos y la clase de cueros que requieren. Se aplicará la multa de quinientos mil bolivianos a las empresas que no cumplan la presente disposición. Asimismo, deben constituir tanto las curtidurías como los exportadores, un delegado a la reunión que se llevará a cabo en fecha 25 del corriente a horas 15 en el Salón de Actos de la Alcaldía, a fin de conocer los puntos de vista de los industriales del cuero y de los interesados en su exportación. El Oficial Mayor de Economía Nacional. La Paz, 16 de enero de 1954.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. Fco. J. de Urioste. OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA. Consultas todos los días de 13 a 18 horas. CONSULTORIO: Potosí 141 (Planta Baja). DOMICILIO: Capitán Bayo 899. Teléfono 2087.

Doctor Lidio Arce. DIPLOMADO EN LA ARGENTINA. Más de 9 años de práctica y perfeccionamiento en Hospitales Argentinos. Cirujano del Hospital San Roque de Córdoba. CIRUGIA GENERAL. Vesícula Biliar, Gastrointestinal, Bóveda, Cáncer, Mama, Várices, Trombosis. Matriz, Uterio, Ovarios. CONSULTORIO: Loaysa 362. Teléfono 3524. Lunes, Miércoles y Viernes de 17 a 19 horas.

Dr. F. Guaman Troncoso. MEDICO - ANATOMOPATOLOGO. Estudios y práctica de peritonectomía en el Cornell University Memorial Cancer Center de New York. Anatomía Patológica, CÁNCER. Diagnóstico histológico y citológico precoz del CÁNCER DE TUMORES DE ULCERACIONES DE LA PIEL. Cáncer de los órganos internos. Pone a disposición de sus distinguidos colegas el SERVICIO DE ANATOMIA PATOLOGICA. Calle Chacabamba Strongest N° 240. Teléfono N° 2801. CONSULTAS: de 2 a 6 de la tarde.

Dr. Edmundo Aríñez Zapata. CIRUGIA GENERAL - CONSULTAS de 15 a 17. Loaysa 13. Edificio EL DIARIO. Teléfono 5930. Casilla 1352. DOMICILIO: Teléfono 2392.

Clinica Dr. Conrad. Yanacocha 230. Teléfono 5389. CIRUGIA GENERAL, Toxicología Gastrointestinal Biliar, Traumatología y Cirugía estética. GINECOLOGIA. Obstetricia - Urología. DE OBSTETRICIA: Dr. med. ALBERTO CONRAD de 14 a 15.30 Dr. med. URSULA BECK de CONRAD de 10 a 11.30. Dr. CONRAD sigue atendiendo en su consultorio, Fr. Franz 22, mayo 441. Tel. 2755 de lunes 16 a 18. Man spricht deutsch.

Dr. Adalid Carrasco Vera. Especialización en el exterior. CIRUGIA GENERAL - TRAUMATOLOGIA ORTOPEDIA. Fracturas, Luxaciones. Enfermedades de huesos articulares, músculos, várices. CONSULTORIO Edificio "China" Plaza San Francisco. Horas 16 a 18. Tel. N° 5310. Domicilio: Montenegro N° 61. Teléfono 5594. Casilla 2423.

Dr. José Valle Antelo. OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA. De regreso de los Estados Unidos. Atiende en la CLINICA SANTA ISABEL. Plaza Isabel La Católica. 4973. CONSULTAS: de 14 a 17 horas. SOLICITE HORA.

Dr. Renato Carpio Beltrán. MEDICO DE NIÑOS. CONSULTORIO: Comercio 517. Casilla 1200. Teléfono 2050. Horas 14.30 a 19.30. DOMICILIO: Vicente Burgos 32. Miraflores. Teléfono 2893. Consultas inclusive días sábados.

Dr. Orihuella Montero. MEDICO - CIRUJANO. Especialización en la Clínica de París. Enfermedades genitourinarias de mujeres y hombres. Riñones, Vejigas, Prostata, Uteru, Matriz, Ovarios, etc. Venereas. CONSULTORIO: Ballivián N° 81 (esquina Bueno) de horas 4 a 7. Teléfono 3509.

Clinica del Sagrado Corazón. DE MATERINIDAD GINECOLOGIA Y CIRUGIA GENERAL. Especialista propietario. Dr. CARLOS DE LA FLOR Y ARAON. Horario continuo y guardia permanente sus domingos y feriados al servicio del Cuerpo Médico y público en general. Guardia de maternidad de lujo primera y segunda categoría. Precios económicos. Electrocoagulación. Bisturí eléctrico, luz de cuarzo. Tel. 3166. Prolongación Sur. (horas) 4 a 7. Teléfono 5022 a 2 cuadras de la calle Colón.

Dr. Isaias Delgado Carpio. MEDICO CIRUJANO. Principalmente Genitales y Pediatría. Urología, Prostata, Uteru, Enfermedades de la Matriz, Cirujía General. CONSULTORIO: Cochabamba 63. Horas, 14 a 17. Tel. 3961. Casilla 293.

Dr. Leonarño Aris. Diplomado en Alemania. Especialista en Medicina Interna y Radiología. rayos X. Servicio Electrocardiográfico. Pterosternia. Consulta 21. Edificio "China" Plaza San Francisco 240. (frente al Mercado). Teléfono 4571. Casilla 2194.

Dr. Gregorio Mendoza Catacora. Profesor de la Universidad. Jefe del Servicio de Urología del Hospital General. Especialista en enfermedades de Riñón, Vejiga, Prostata, Ovarios, Matriz, etc. Esterilidad en el hombre y la mujer. Plaza Frantz Temayo 441. Horas: 14.30 a 17.30.

Dr. Jacobo Abularach. MEDICO CIRUJANO. De la Universidad de Chile. Especializado en España. CIRUGIA GENERAL y ESPECIALIDAD altamente especializada. Embarazo y sus complicaciones. CONSULTORIO: Plaza San Francisco 240. (frente al Mercado). Teléfono 4571. Casilla 2194.

Dr. Bruno Boehme. De la Universidad de Chile. Cirujía General. Cirujía General - Urología. Cirujía Biliar. CONSULTORIO: Av. Camacho 387. Tel. 6039. Domicilio: Parque Infantil 5. Teléfono 3908. Consultas de 15 a 17.

Dr. Herbert Walterspiel. De la Universidad de Freiburg, Alemania. Especializado en Medicina Interna y Radiología (instalación de rayos X). Electrocardiograma y Laboratorio Clínico. Asistencia Especial. Ecuador Edificio Hertrug. Horas de consulta de 14 a 16 y 20 a 24. Domicilio: Tel. 2874. Casilla 324.

Dr. William Muller. Médico Cirujano especialista en obstetricia y ginecología. Sanitario de Maternidad y Cirujía. Díaz Romero, esq. Argentina. Ed. Nuevo. Atiende todos los días hábiles de horas 15 a 18. Teléfono 2325.

Dr. D. Gamarra Loza. Orólogo especializado en el exterior. Clínica y Cirujía de las vías génito-urinarias. Riñones, vejiga, Prostata. Uteru, etc. Transtornos sexuales de ambos sexos. Venereas, etc. CONSULTORIO: Av. 16 de Julio 294. Consultas de 16 a 19. Teléfono 3599.

Dr. Juan Marco R. DIPLOMADO EN CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL EN LA REPUBLICA ARGENTINA. Operaciones de Estomago, bocio, várices, hemorroides, ginecología, etc. Diagnóstico de las enfermedades biliares por SONDAJE FRACCIONADO Y COLANGIOMANOMETRIA OPERATORIA. Consultorio: Edificio Almaraz, 3er. piso, (esquina Mercado y Yanacocha). Horas 15 a 18. Teléfono 4961. Tel. domicilio 6440.

Dr. Alfredo Murillo M. MEDICO - CIRUJANO. Enfermedades Venereas. Cirujía. Medicina Interna. Cirujía de las drogas. CONSULTORIO: Loaysa 19. Teléfono 5269. Consultas de 10 a 12 y de 5 a 6.30. DOMICILIO: Juan de Vargas 487. Teléfono 3790. Servicio de practicante en consultorio y a domicilio.

Dr. Humberto Zelada V. MEDICO DE NIÑOS. Estudios de especialización en Santiago de Chile. Consultorio: Plaza Sucre 254 (Clínica Santa Teresa), San Pedro, Tel. 5949. Horas de consulta de 14 a 16.30. Domicilio: Av. Saavedra N° 25.

Dr. Victor Huaman. MEDICO CIRUJANO. Corazón, pulmones, hígado. Ginecología y Obstetricia Venereas. Consultorio: Buenos 284. Consultas de 12 a 12.30 y de 14 a 18. Casilla N° 1635. Teléfono 6373.

Dra. Stela Vargas de Maure. MEDICO - CIRUJANO. Atiende enfermedades de la mujer. Hijos. Flores Blancas, Leucorrea. Embarazo. Partos sus complicaciones. Consultas de 14 a 18 horas. Consultorio Domicilio, Pichincha 424. Tel. 6947.

Dr. Julio Zenón Espinoza. CIRUJANO GINECOLOGO ESPECIALISTA. Enfermedades de senos, cirugía ginecológica. Matriz, Ovarios, etc. Obstetricia Operación Cesárea etc. Estudios en Alemania y Austria. CONSULTORIO: CLINICA ESPINOZA, 18 de Agosto 1125. Tel. 5072. Domicilio: Av. Zales 142. Obrajes. Consultas: de 15 a 17. Sábados de 10 a 12. gratuitas para pobres. Man spricht deutsch.

Dr. Enrique Vergara M. JEFE DE CLINICA DERMATOSILOGRAFICA DE LA UNIVERSIDAD. Jefe del Servicio de Dermatología. Niños, enfermedades de la PIEL. Medicina Interna. CONSULTORIO: Colombia (antes Zolo Flores) 390. Casilla 2223. Horas 16 a 18.

Dr. Alcides Portugal C. Estudios de especialización en el exterior. Cirujía del Abdomen. Estomago, Hígado y Vías Biliares. Intestino. Cirujía GINECOLOGIA INFANTIL. Consultas de 14 a 18. CONSULTORIO Y DOMICILIO: calle Murillo 597 (altos). Tel. 5285. Casilla 1388.

Dr. J. Antezana Estrada. MEDICO CIRUJANO ESPECIALISTA. Estudios de especialización en la Universidad de Harvard y Hospital de Boston, Nueva York. TRAUMATOLOGIA (fracturas) Cirujía Ortopédica (enfermedades de los huesos, articulaciones y musculares). Cirujía Reconstructiva. CONSULTORIO: calle Ballivián 5. Consultas de 14 a 16 horas. Tel. 3896. Casilla 285.

Dr. Luis Pozo Trigo. OTORRINOLARINGOLOGO. Medicina y Cirujía de la Nariz, Oídos, Garganta. Operaciones de Amigdalas en niños por procedimientos modernos. Extracción de Lunares y Verrujas por electrocoagulación. CONSULTAS: de 14.30 a 18.30 p.m. en el consultorio del Dr. Boehme. Av. Camacho 387. Teléfono 6603. Domicilio: Catavi y Teléfono 3284.

Dr. Teodoro Von Borries. MEDICO CIRUJANO. Cirujía general. Consultas de 14 a 18. Potosí 501. Edificio Chain, primer piso. Tel. 3170. Domicilio: Tel. N° 2873.

Dr. Jaime Rivera M. MEDICO CIRUJANO. Medicina Interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo. Ginecología. Embarazo de lupus, escarlatina, tifoidea, cianosis, artritis, adenitis. Consultorio. Yanacocha 612. Consultas de horas 14 a 18. Domicilio: Av. Argentina 16.

Dr. J. Guillermo Pérez Salmón. MEDICO - CIRUJANO. Edif. Internas. Infecciones. CONSULTORIO: Av. Camacho 45. Domicilio: B. Colaborado 38. Tel. 2862 de 14 a 17.

Dr. David Ossio. MEDICO - CIRUJANO. De la Universidad de Buenos Aires. Profesor de Medicina. Especialista en enfermedades del Corazón, Pulmones, Estomago, Hígado etc. CONSULTORIO: Edificio Sickinger, Plaza San Francisco 240. (frente al Mercado). Domicilio: Landstet 38. 2º piso. Tel. 2293.

Doctor Rhea C. MEDICO - INTERNISTA. Reclutamiento llegado de Santiago de Chile con muchos años de práctica en sus Hospitales. Con título revalidado en Bolivia. Atiende en Plaza San Pedro 60. (lado abajo izquierda) de 10 a 12 y de 12 y 30 a 4. Noches y feriados Lopera 423. Solamente diagnósticos o diagnósticos con tratamiento en Corazón, Frenio Arterial, Anemia, en Intestino, Síndrome de Alergia, Parasitosis Intestinal (Bichos), Pulmonares. Hígado. Riñones. Orienta la alimentación y cuidado de escolares pre-escolares y embarazadas. Ofrece interconsultas a los Cirujanos.

Dr. Alfonso Quiroga C. MEDICO - CIRUJANO. Ex-médico Interno del Hospital General. Especialista en el Servicio de Ginecología del Hospital General. Doce años de práctica en los servicios quirúrgicos del Hospital General, Cirujía general, Ginecología y Obstetricia altamente especializada. Embarazo y sus complicaciones. CONSULTORIO: Ballivián esq. Colón Tel. 6978. Domicilio: Lucas Jaimez 12. Tel. 4790. CONSULTAS: de 14.30 a 18. En el Policlínico Ropay y otros. Buenos Aires 412. de 10 a 12.

Dr. Luis Montaña Roldán. MEDICO CIRUJANO. ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN EUROPA. Servicio médico. Quirófano del Hospital Provincial de Madrid. CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL DEL APARATO DIGESTIVO. Estomago, intestinos, Vías biliares. Apéndice. Cirujía de las drogas. Embarazo. Consultas de horas 10 a 17. CONSULTORIO: Av. 16 de Julio 176. Teléfono 4238 y 6678.

Dr. Ismael Morales Pareja. MEDICO CIRUJANO ESPECIALISTA. Especialización en Rochester y Chicago. Gastro-entología. Enfermedades del estomago, estomago, hígado, vías biliares e intestinos. Gastroenterología. Cirujía de las drogas. Procedimientos modernos. CONSULTAS: de 4 a 6.30 p.m. Edificio Chain, 1er. piso. Plaza San Francisco. Teléfono, auto. English. Spoken. Man spricht Deutsch.

Dr. Eduardo Subieta. MEDICO CIRUJANO. Medicina Interna. Enfermedades del corazón. Hipertensión. Exámenes para la aviación. Consultorio Edificio Esclito, Calle Federico Suárez y Reyes Ortiz. Consultas 3 a 5. Tarde.

Dr. Bertoldo Krebs L. MEDICO ESPECIALISTA DE NIÑOS. Diplomado en Alemania. CONSULTAS: 9-10, 15-17. Avenida Saavedra 415. Teléfono 4992.

Dra. Edelmira Vargas de Guamán. MEDICO CIRUJANO. Estudios y práctica de especialización en el Cornell University Memorial Cancer Center y New York Hospital de New York. Estados Unidos de América. Especialista en GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA. Cáncer de la matriz, leucorrea y flores blancas. Malformaciones y trastornos menstruales, diagnóstico precoz del embarazo. Cáncer de mama. Partos difíciles y sus complicaciones. Embarazo y sus cuidados. Consultorio y domicilio: Cañada Strongest, N° 240. Tel. 2801. Consultas diarias de 2 a 6 de la tarde.

Dr. Milciades Arce Alcoba. MEDICO - CIRUJANO. Cirujía general. Cirujía Ginecológica. Partos y Niños. Perfeccionamiento médico quirúrgico en los Hospitales de Montevideo. Consultorio: Hermanos Barillán 111. Tel. 2656. Consultas de 3 a 5. Domicilio: Plaza Abaroa 195.

Dr. Manuel Barrón A. MEDICO - CIRUJANO. Estudios en Alemania, ex-médico del Frauentlinik Charlotenburg de Berlín y de los hospitales de Hamburgo, Viena Nueva York y Buenos Aires. GINECOLOGIA. Matriz, ovarios, esterilidad. Cirujía Ginecológica. Tratamientos rápidos y modernos especialmente: hijos, flores blancas, leucorrea, embarazos, partos y sus complicaciones. Operación cesárea. Cuenta con piezas confortables para enfermos y operados. Extracción de verrugas y lunares. CONSULTAS: todos los días de 10 a 12 y de 14 a 18. CONSULTORIO Y DOMICILIO: CLINICA "VERONICA DE LUJAN" Av. América 360. Ed. Almaraz. Tel. 4791. Casilla 1946.

Dr. Guillermo Guerra E. MEDICO ESPECIALISTA - RAYOS X. ENFERMEDADES BRONCOPULMONARES (TUBERCULOSIS) HIGADO, RIÑONES, ESTOMAGO Y SUS COMPLICACIONES. GINECOLOGIA Y CONSULTORIO: Avenida Mariscal Santa Cruz 77 (altos casa CIBO). Tel. 4874.

Dr. Juan Asbun Z. MEDICO - CIRUJANO. CONSULTORIO Av. 15 de Julio 233. Teléfono 6630. Domicilio: Caracas 5 (Sopocachi). Teléfono 6613.

Dr. Angel Barrenechea T. MEDICO - CIRUJANO. ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN EL EXTERIOR. atiendo preferentemente PARTOS. ENFERMEDADES DEL SISTEMA CIRUGIA GINECOLOGICA Y TOPICALS. Paldismo. Consultas unicamente de 17 y 30 a 19 (5.30 a 7 p.m.). Consultorio calle Potosí 501. (Edificio Chain), 1er. piso. Tel. 3170.

Dr. E. Alexandrowicz. Médico Cirujano. Diplomado en Europa. Enfermedades de la piel, venereas, trastornos y problemas sexuales de ambos sexos. Consultas de 2 a 5. Av. Busch 110. Tel. 4534.

Dr. J. Bilbao la Vieja y P. MEDICO - CIRUJANO. Cirujía Gastro. Intestinal. Cirujía Biliar. Cirujía ginecológica. Operación Cesárea. Cirujía general. Consultas de 14.30 a 18.30 p.m. en el consultorio del Dr. Boehme. Av. Camacho 387. Teléfono 6603. Domicilio: Catavi y Teléfono 3284.

Dr. Santiago Medeiros. MEDICO - CIRUJANO. Medicina Interna especialmente enfermedades bronco - pulmonares y tuberculosas. RAYOS X. CONSULTORIO Y DOMICILIO: Capitan Barvelo (prolongación) final, entrando por Bellavista Salinas. Consultas de horas 2 a 6 p.m. todos los días. Tel. 5413.

Dr. Walter Peredo P. MEDICO CIRUJANO. Cirujía General. Vesícula Biliar. Apéndice, Intestinos, Hernias, Cirujía Ginecológica. Matriz, Ovarios, Trompas. Diagnóstico precoz del embarazo. Esterilidad y su tratamiento. Operación Cesárea. Cirujía general. Operación cesárea y del prolapso genital. H. de Consultas: 17 a 19.30. CONSULTORIO: Potosí 73, esquina Colón. Tel. domicilio 2780.

Dr. Atilio Rébora Asensio. Neopneumología de la Universidad de Buenos Aires. Médico Director de la Clínica de Repetto (inaugurada en 19.4.49). ATENDE, EXCLUSIVAMENTE, ENFERMEDADES CRONICAS de agotamiento, colapso y depresión nerviosa, Neurastenia, aomatología del carácter; y trastornos de la conducta. Toxicomanías; curas de desmorbamiento. Cirujía de abstinencia en el alcoholismo, etc. CONSULTAS: Lunes, Miércoles y Viernes, de 10 a 12 y de 18 a 20 horas. Avenida 29 de Octubre N° 1011, frente al Ministerio de Defensa. Cirujía de abstinencia de la heroína. La Paz. Se ruega reservar hora personalmente.

Dr. Carlos Alfredo Rivera. PROTOLOGIA Y CIRUGIA GENERAL. De regreso de los EE. UU. atiende en su consultorio de la Plaza Venezuela No. 89 de ns. 2 a 5. Especialmente afecciones de Año - Recto y Colon. Detección y Tratamiento del Cáncer. Tratamiento moderno de las Hemorroides. Pístitis Proctitis y sus complicaciones. Teléfono Consultorio: 2975 domicilio 5982. solicite hora.

Clinica Central. DE MATERINIDAD Ginecología y Cirujía general. Atendida por los doctores ALFREDO DELGADO y JOAN HILBE. Especialista en GINECOLOGIA. Embarazo, Operación Cesárea. Forpces. Cirujía. Vías biliares. Apéndice, hernias, matriz y ovarios. Traumatología. Fracturas conluciones. Atención permanente. Piezas confortables para operados. Murillo 28 esq. Colombia tel. 5956 casilla 293.

Dr. Edmundo Pando Rode. MEDICO CIRUJANO ANESTESISTA. Medicina Interna. Servicio de ANESTESIA. Estudios de especialización en la Rep. de Chile. Curare. Barbitúricos. Gases, Protóxido de Nitrógeno, Ciclopropano, etc. Anestesia completa de parto. Anestesia atendida o directa con fines de diagnóstico pre y post operados. CONSULTORIO: Yanacocha 445. Horas de 14 a 18. Domicilio: Díaz Romero 412.

Dr. Julio Vacafior. MEDICINA INTERNA. - Broncopulmonares, tuberculosis, infecciones. NIÑOS. CONSULTAS de 14.30 a 18. Av. 6 de Agosto N° 813. Teléfono 3906 y 3599.

Dr. Jorge Estenssoro. MEDICO CIRUJANO. Especialista en OJOS. Nariz y Garganta y Cirujía. ESTÉTICA. CONSULTAS de 2 a 6. Teléfono 6494. CONSULTORIO: Avenida Camacho 387.

Dr. Arturo Rojas Alaiza. Especializado en la Universidad y Hospitales de París. Cirujía de Adomén, estomago, Intestinos, vías biliares. Ginecología. Matriz, ovarios, etc. Esterilidad. CONSULTAS: de 15 a 18. Edificio Chain, Teléfono 5310. Domicilio: Juan de Vargas N° 5. Miraflores. Teléfono 4520.

Dr. César Arellano R. CIRUJANO PROTOLOGO. Especialista en Enfermedades Ano-Rectales. (Proctología). Endoscopia. Tratamiento moderno. Cáncer Ano-Rectal. Hemorroides. Hemorroides. Abscesos, fistulas, Fleura, Prurito anal. Prolapso rectal. Malformaciones de la región ano - rectal. Rectitis y Proctitis. Cáncer Ano-Rectal. Tratamiento moderno de senos (Cirujía Ginecológica) CONSULTORIO: Loaysa 128. esq. Avenida Camacho. CONSULTAS: de 3 a 7 p.m.

Doctor Mohr. MEDICO DE NIÑOS. Especializado en Alemania. Rayos Ultravioleta, calle Federico Zúazo 430. Teléfono 3217. CONSULTAS de 2.30 a 4.30 p.m.

Dr. N. Salinas Aramayo. ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE NIÑOS. Profesor de Pediatría de la Facultad de Medicina. De regreso de Europa, atiende guarente en su CONSULTORIO: Av. 16 de Julio 55 (altos del Teatro Monje Campesino). De horas 2.30 a 4. Domicilio: Sánchez Lima 1242. Teléfono 4257.

Dr. Alberto Gumiel B. MEDICO - CIRUJANO de la Universidad de Harvard (EE. UU.) Urología enfermedades Venereas. Trastornos sexuales. Impotencia, Tratamiento moderno. Domicilio: Potosí 225. Tel. 6921. Horas: 17 a 20. Horas especiales para empleados.

Dr. Roberto Staszkeski L. CIRUJANO DENTISTA. Universidad de Chile y EE. UU. Instalación y procedimientos modernos RAYOS X. Consultas de 10 a 12 y de 14 a 19. Edificio Saenz 2º piso. Av. Camacho esq. Loaysa. Casilla 754. Tel. 5548.

Dr. A. Ballivián y Medina. CIRUJANO DENTISTA. - Atiende de 10 a 12 y de 14 a 19. RAYOS X. Reservar horas al teléfono 4208. Av. Camacho esquina Loaysa. Edificio Saenz 2º piso. Servicio de Anestesia.

Dr. J. Quevedo Sánchez. DENTISTA. Atiende con horas fijas de 10 a 12 y de 14 a 20. CONSULTORIO: Pol. 1er. esq. Jenaro Salinas.

Dr. H. García Pradel. CIRUJANO DENTISTA. Autor del LIBRO CONSERVACION DE LA DENTURA. RAYOS X Y MODERNO INSTRUMENTAL CIENTIFICO ALTA ESPECIALIDAD. Tratamiento integral de las caries dentales, enfermedades de las encías, Puentes, Coronas, Endoprótesis. CONTROL RADIOGRAFICO Y RADIOSCOPICO EN TODA CURACION. Calle Comercio 371. Horas 10 a 12 y 15 a 20.

Atención Dental en Sopocachi. DR. ARTURO GALLEGGUILLI Y VARGAS. Cirujano Dentista. Instalación Moderna rayos X. Extracciones difíciles. Tapaduras, hernias, Fístulas y Pístitis. Odontología infantil. CONSULTORIO Y DOMICILIO: Saucedo Lima 737. Sopocachi entre Fernando Guachalla y Rosendo Gutiérrez. Consultas de 2 a 8 p.m.

Dr. Leonardo Medeiros Q. CIRUJANO DENTISTA. De la Universidad de Chile. Ex-profesor de la Escuela de Odontología de Sucre. Atiende con hora fija de 9 a 12 y de 2 a 6. CONSULTORIO: Av. Camacho 318, quinto piso (ascensor) Ed. "Cala Penales. Militares Tel. N° 5259.

Dr. Pinel del Castillo. DENTISTA. ODONTOLOGIA MODERNA. - Extracciones difíciles. Dendaduras. Operaciones de la boca. Atención de horas para tratamientos. CONSULTAS de 9 a 12 y de 2 a 7. Calle Comercio, Edificio Club Princesa, 3er. piso. Departamento 14. Teléfono: 9270 y 5777.

Dr. J. Pescador Sarget. MEDICO OCULISTA. - Federico Zúazo esquina Reyes Ortiz. Tel. 4509. Consultas de 15 a 18 horas.

Dr. Remberto Monasterios Claure. MEDICO - OCULISTA. Estudios y especialización en la Universidad de Chile (Servicio de Oftalmología del Prof. CARLOS CHARLIN CORREA Hospital "Sáenz" Santiago - Chile). CONSULTAS: de 3 a 6 p.m. Potosí 169. Teléfono 2282.

Dr. Carlos Terrazas T. ABOGADO. Notario de Fe Pública. Atiende en su Notaría calle Yanacocha 235. 5º piso. Oficina N° 6. Edificio Asbun. Domicilio: Avenida Busch 420. Teléfono 3827.

Dr. Mario Cortés. MEDICO OCULISTA. - Titulado en Chile. Avenida Camacho 308. 2º piso. Oficina 3 (Última Hora). Consultas de 13 a 18 horas. Teléfono 4386.

Dr. Roberto Valda Arana. EX-JEFE Y MEDICO AGREGADO DEL SERVICIO DE OJOS NARIZ, OIDO Y GARGANTA del Hospital Avenidas del Instituto del Cáncer de Buenos Aires. Avenida Santa Cruz 17 (altos Cibo). Teléfono 4188. Consultas de 11 a 12 y 15 a 18 horas.

Laboratorio de Diagnósticos Biológicos "Sanitas". Análisis clínico; Hematología, Bioquímica de la sangre. Serología, Bacteriología, Parasitología, Transfusiones de sangre y plasma. Calle Loaysa 29. Of. 6. Teléfono 3376 y M. VILLAREJOS-CELSO S. C. ROSSELL.

Laboratorios Biológicos Doctor Carvajal. De regreso de Lima, al que asistió como delegado de Bolivia y de la Universidad de San Andrés, ante el II Congreso de Bioquímica. Análisis Clínico en general. Últimas Técnicas en Sangre, Líquidos patológicos. Orina. Laboratorio: Loaysa 128.

Dr. Roberto Staszkeski L. DENTISTA. Atiende con horas fijas de 10 a 12 y de 14 a 20. CONSULTORIO: Pol. 1er. esq. Jenaro Salinas.

Dr. H. García Pradel. CIRUJANO DENTISTA. Autor del LIBRO CONSERVACION DE LA DENTURA. RAYOS X Y MODERNO INSTRUMENTAL CIENTIFICO ALTA ESPECIALIDAD. Tratamiento integral de las caries dentales, enfermedades de las encías, Puentes, Coronas, Endoprótesis. CONTROL RADIOGRAFICO Y RADIOSCOPICO EN TODA CURACION. Calle Comercio 371. Horas 10 a 12 y 15 a 20.

Dr. J. Quevedo Sánchez. DENTISTA. Atiende con horas fijas de 10 a 12 y de 14 a 20. CONSULTORIO: Pol. 1er. esq. Jenaro Salinas.

Dr. H. García Pradel. CIRUJANO DENTISTA. Autor del LIBRO CONSERVACION DE LA DENTURA. RAYOS X Y MODERNO INSTRUMENTAL CIENTIFICO ALTA ESPECIALIDAD. Tratamiento integral de las caries dentales, enfermedades de las encías, Puentes, Coronas, Endoprótesis. CONTROL RADIOGRAFICO Y RADIOSCOPICO EN TODA CURACION. Calle Comercio 371. Horas 10 a 12 y 15 a 20.

Dr. E. Pérez Pórcel. MEDICO ESPECIALISTA. - Enfermedades de Ojos. Oídos, Nariz y Garganta. Estudios en las Universidades de París y Buenos Aires. CONSULTORIO: Loaysa 18. 3er. piso. Horas 15 a 18. Tel. 4786. Ed. EL DIARIO.

Dr. Mario Cortés. MEDICO OCULISTA. - Titulado en Chile. Avenida Camacho 308. 2º piso. Oficina 3 (Última Hora). Consultas de 13 a 18 horas. Teléfono 4386.

Dr. Roberto Valda Arana. EX-JEFE Y MEDICO AGREGADO DEL SERVICIO DE OJOS NARIZ, OIDO Y GARGANTA del Hospital Avenidas del Instituto del Cáncer de Buenos Aires. Avenida Santa Cruz 17 (altos Cibo). Teléfono 4188. Consultas de 11 a 12 y 15 a 18 horas.

Laboratorio de Diagnósticos Biológicos "Sanitas". Análisis clínico; Hematología, Bioquímica de la sangre. Serología, Bacteriología, Parasitología, Transfusiones de sangre y plasma. Calle Loaysa 29. Of. 6. Teléfono 3376 y M. VILLAREJOS-CELSO S. C. ROSSELL.

Laboratorios Biológicos Doctor Carvajal. De regreso de Lima, al que asistió como delegado de Bolivia y de la Universidad de San Andrés, ante el II Congreso de Bioquímica. Análisis Clínico en general. Últimas Técnicas en Sangre, Líquidos patológicos. Orina. Laboratorio: Loaysa 128.

Dr. Hugo Castellanos O. ABOGADO. Gestiones administrativas y sociales. Devolución de licencias, indemnizaciones. Causas ejecutivas sucesorias, divorcio (absoluta reserva) contratos en general y toda clase de asuntos civiles. Cuenta con prestigiosos abogados correspondientes en el interior (rapidez y máxima responsabilidad. Procurador Sr. DANIEL NAVIA P. Bufete. Mercado 269 (2º piso), frente Ed. Guerrero.

Guido Valle Antelo. ABOGADO. Civiles, Sociales, Administrativas, Mercantiles, OJOS. Avenida Mariscal Santa Cruz. Edificio "CADEJA" Tel. 4341 Casilla 145.

Hernán Paredes Candia. ABOGADO. - Atiende en las mañanas de horas 10 a 12 y en las tardes de horas 15 a 18 todos los días hábiles. BUFFETE: Paseo Suñer (altos), con entrada por la calle Comercio N° 544 y Jenaro Salinas N° 433. Teléfono Automático 5871. Casilla Correa 1649 La Paz (Bolivia).

Sebastián Ramirez. ABOGADO. - Bufete calle Yanacocha N° 445. Oficina 5. Tel. 4592.

Orlando Vera Centellas. NOTARIO DE FE PUBLICA. Tramita pago de impuestos, inscripción derechos Reales; facultades, poderes, protestos; cartas notariadas en 5 minutos; Escrituras 15 minutos; Testamentos en Oficina y domicilio; puntualidad y no tardado. Yanacocha 336. 2º piso. Of. 8.

AUGUSTO GOTTRETT B. ABOGADO. - Especializado en asuntos comerciales, mineros y civiles. Organización de sociedades. Atención al público. horas 10.30 a 12 y 15 a 18. BUFFETE: Ayacucho 169. 4º piso. Tel. 3206. Casilla N° 259.

Sabino Ríos Arteaga. NOTARIO DE FE PUBLICA. Oficina Yanacocha 336. Teléfono 2413. Domicilio: Loaysa 385 Tel. 2113.

Mario Salinas Zalles. ABOGADO. - Asuntos en general. BUFFETE: calle Socabaya 137. Teléfono 3807.

Justino Daza Ondarza. ABOGADO. - Civiles, administrativas, sociales y mineros. Yanacocha 235. 1er. piso. Oficina 6. 7 y 8. Teléfono 5425 y 4127.

Dr. Carlos Tovar Gutzlaff. ABOGADO. - Graduado en la Universidad Central de Madrid. Atiende asuntos civiles. Potosí 438. Teléfono 5727.

H. Urquiza Gutiérrez. ABOGADO. - Sucesiones, contratos, perfeccionamiento de títulos constitución de sociedades mercantiles, cobranzas ESPECIALIDAD DIVORCIOS. Consultas de horas 14 a 18. BUFFETE: Socabaya 313. esquina Potosí. Tel. 3625. Casilla 1875. Domicilio: Pichincha 450. 2º piso. Casilla 1022. La Paz.

Pedro Ralde Contreras. ABOGADO. - Atiende asuntos en general. ESTUDIO JURIDICO calle Potosí 419. tercer piso. Oficina 2. Domicilio: Av. Heróles del Acte 15.

Carlos Terrazas T. ABOGADO. Notario de Fe Pública. Atiende en su Notaría calle Yanacocha 235. 5º piso. Oficina N° 6. Edificio Asbun. Domicilio: Avenida Busch 420. Teléfono 3827.

Se anuncia un nuevo servicio ferroviario entre EE. UU. y Cuba. Jacksonville, Florida, 16. (USIS). - El 1 de febrero será inaugurado un servicio de trenes con itinerarios regulares entre Puerto Everglades, Florida, y La Habana, Cuba, por una firma norteamericana, la Suwanee Train-Ferry Lines, Inc.

La firma operará dos trenes ferries -el Antonio Maceo y José Martí- cada uno de 3.300 toneladas brutas, con una capacidad de 23 a 25 vagones ferroviarios y capaces de hacer 15 a 17 nudos por hora completamente cargados.

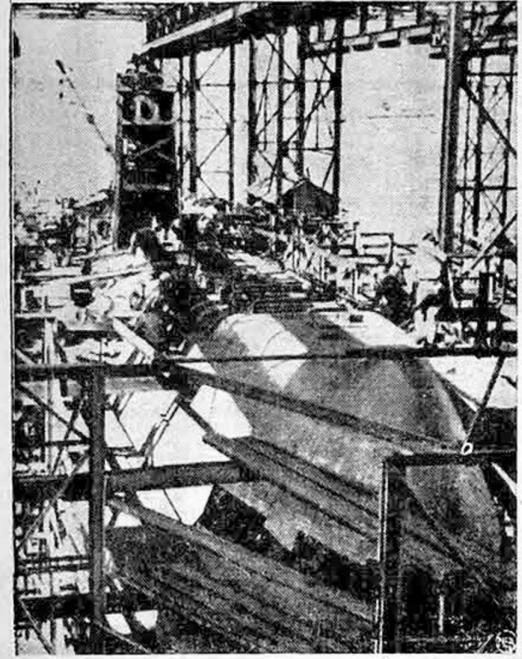
Según los funcionarios de la compañía, los trenes-ferries suministrarán un servicio totalmente ferroviario y sujeto a itinerarios regulares para toda clase de

El Primer Submarino Atómico De la Historia Será Botado El 21 de Enero en los EE. UU.

Por Douglas LARSEN

Groton, Connecticut, 16 (NEA) El 21 de enero, la señora Mamie Doud de Eisenhower, esposa del Presidente Dwight Eisenhower, romperá una botella de champaña en la "nariz" del pri-

equivalente de 2.600.000 libras de carbón. Aún sin este tremendo, pero pequeño paquete de energía atómica que no quema oxígeno, los submarinos enemigos casi derrotaron a los Estados Unidos en ambas guerras mundiales. Con



EL "NAUTILUS" EN SU ASTILLERO. ES AQUI DONDE SERA "bautizado" por la primera dama de los Estados Unidos.

mer submarino atómico al que se le ha dado el nombre de "Nautilus". Una vez "bautizado", el submarino se deslizará sobre las aguas del río Tamesi en Connecticut.

Este nuevo submarino y primero de su clase, hará que todos los barcos de guerra que navegan los mares del mundo resulten anticuados. Serán un importante paso en la modernización de larga escala de las defensas de los Estados Unidos alrededor de explosivos nucleares y fuerza atómica.

Si ustedes aceptan el hecho que la fisión nuclear produce gran

esta energía atómica, el submarino atómico casi se convierte en una nueva arma. Puede viajar alrededor del mundo muy debajo de la superficie del agua.

Sumergido puede navegar a razón de 48 kilómetros por hora y más ligero durante emergencias. Puede alcanzar casi cualquier barco de guerra o transatlántico a flote, lanzar sus torpedos y escapar. Puede sumergirse lo suficiente bajo y moverse lo suficiente rápido para escapar de las armas anti-submarinas.

Es el mejor arma que se ha creado hasta hoy para combatir a la flota de submarinos de la

Declaración inglesa sobre la reunión de los 4 cancilleres

Por Georges Horiat
Londres, 16 (AFP) — "Todavía no hemos enviado instrucciones a nuestro representante en Berlín y seguimos en consultas con los gobiernos del Reino Unido", declaró esta tarde el vocero del Foreign Office respondiendo a preguntas que se le formularon sobre la organización de la conferencia de los cuatro ministros de Relaciones Exteriores.

En otras esferas bien informadas se tiene la impresión de que los occidentales se atenderán a su última proposición en sentido de que las reuniones tengan lugar a razón de tres en Berlín Occidental y una en Berlín Oriental. Al respecto se recuerda que hasta ahora los occidentales han hecho cuatro importantes concesiones: aceptaron en dos oportunidades que se postergara la reunión cuatripartita a pedido de los rusos; aceptaron igualmente que dicha reunión se realizase en Berlín, en Lugano; luego admitieron que los representantes soviéticos expusieran sus puntos de vista sobre otros problemas distintos al de Alemania y Austria y, por último, aceptaron la idea de una conferencia "intermitente" pese a sus inconvenientes, con la condición, sin embargo, de que sea respetado el principio del "cuatripartismo" porque constituye una base de las relaciones entre sí y con Alemania.

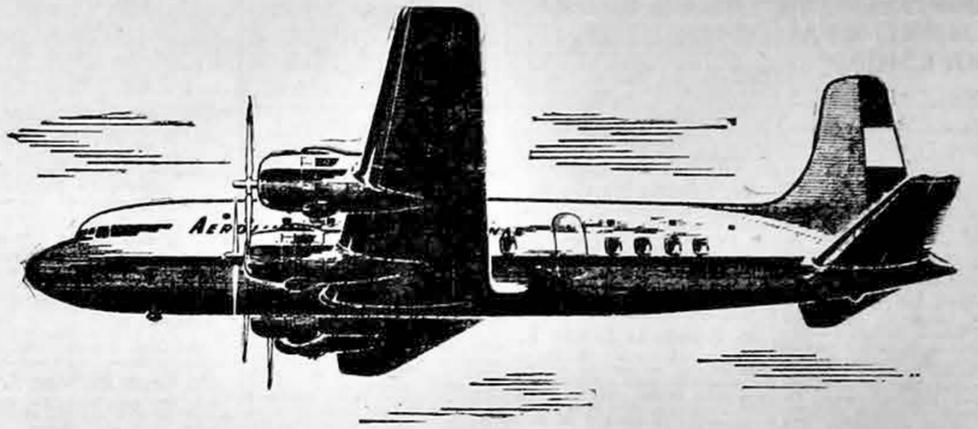
EL PDTE. ARGENTINO VISITARA EN JUNIO LA REP. COLOMBIANA

Bogotá, 16 (AFP) — La prensa matutina anuncia hoy que, según declaraciones del embajador en Colombia Enrique Martínez, el presidente de la república argentina, Gral. Juan D. Perón, viajará a la capital colombiana el próximo mes de junio.

La Argentina ha invitado al general Rojas Pinilla, para que visite a su vez Buenos Aires, quien no ha respondido aún a esta invitación.

El embajador argentino agregó que después de permanecer en Colombia el general Perón visitará otros países latinoamericanos.

Unión Soviética. Es la única arma que es vulnerable solamente a otro submarino atómico.



L I M A

A PARTIR DEL 9 DE ENERO



Tres países americanos, Argentina, Bolivia y Perú unidos por un nuevo servicio de AEROLINEAS ARGENTINAS.

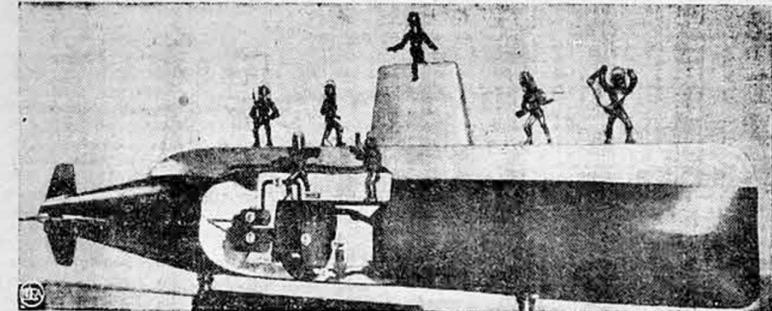
Viaje a Lima con tarifas económicas y horario conveniente en confortables y veloces cuatrimotores.

CONSULTE TARIFAS Y CONDICIONES EN LAS OFICINAS Y AGENCIAS DEL

LLOYD AEREO BOLIVIANO
AGENTES DE

AEROLINEAS ARGENTINAS
E. N. T.

LA PAZ, Avda. Camacho 54 - COCHABAMBA, Avda. San Martín (Edif. Hotel Bolívar) - SANTA CRUZ, Plaza 24 de Septiembre



EL MODELO DEL PRIMER SUBMARINO ATOMICO QUE ESTA SIENDO TERMINADO EN Groton, Connecticut, EE. UU.

calor, entonces les será fácil comprender la planta revolucionaria de energía que tiene el "Nautilus". La fisión calienta el agua destilada mantenida bajo presión en tubos de acero de una pulgada y media de grueso. Esta agua caliente destilada es usada para hacer que el agua en otro cuarto contiguo se convierta en vapor. Por medio de un arreglo bastante simple de mecanismos, el vapor hace que se muevan las hélices.

El "Nautilus" también cuenta con pilas auxiliares y plantas de motores diesel de propulsión para en caso de que no funcione el reactor nuclear.

MAQUINA REVOLUCIONARIA

Esta planta de energía atómica tiene dos cosas raras que la convierten en una máquina revolucionaria. No quema oxígeno. Y solamente se necesitan de combustible nuclear para mantenerla funcionando durante meses. Una libra del material de fisión es el

SECRETARIA

Dactilografía, taquigrafía en Español, Inglés y Alemán, conocimientos de contabilidad, ofrece sus servicios.

Ofertas a E. B. L. "EL DIARIO"

3116

CONCHA y CIA.

JUNIO 512

Vende hermosos lotes con planos aprobados por Urbanismo, a precios de ocasión en Villa Copacabana y San Antonio, especial para empresas constructoras. Casa de tres pisos por terminarse en Sopocachi, final Ricardo Mujía, por Bs. 7 millones.— Tratar en las mañanas de 9 a 12.

3116

PRODUCTOS WILLY'S

INCORPORA A SU GRAN CADENA DE PRODUCTOS

2 Extraordinarios

RENGLONES de PRIMERA CALIDAD ...

CERA PARA PISOS Líquida y Sólida

BRILLANTE - PERFUMADA - NO MARCA LAS PISADAS

ACEITE (TIPO) de LINAZA

SECANTE - PROTECTOR - DE PELICULA DURISIMA

Los encontrará en todos los Almacenes



INDUSTRIA BOLIVIANA • CONT. NETO 132 GR.

LABORATORIOS INDUSTRIALES WILLY'S

FABRICA Av. Vazquez 707 PURA-PURA OFICINAS Mercado 269 (Altos) Tel 6255

TELEFONO: 4004. — PEDIDOS DEL INTERIOR: CASILLA Nº 1243.

Distribuidores en La Paz:

SICKINGER Y CIA. PLAZA SAN FRANCISCO 111 - 113. — CASA ROYUELA E. en C. — CALLE COMERCIO 595.

SOBRE LA HISTORIA DE TOYNBEE

por RAUL ALVAREZ

ESTE libro es un extracto cuyas páginas han sido entresacadas por Albert Vann Fowler...

Así pues, le ofrece al lector un esbozo que es propio de su estructura: el que surge de la ausencia del sistema básico de ideas sobre el cual Toynbee ha edificado su concepción de la Historia.

Según Toynbee, "los objetos de estudio histórico" son las unidades que llama "Sociedades", a las que divide en "Civilizaciones"...

Toynbee mismo escribió un prólogo para la selección realizada por Vann Fowler y allí afirma textualmente: "En las etapas iniciales del desarrollo de una Civilización el costo de las guerras en sufrimiento y destrucción puede parecer superado por los beneficios que la conquista de poderío y riqueza y el cultivo de las virtudes militares proporcionan."

Estas citas demuestran claramente el importante papel que de acuerdo con Toynbee corresponde en la historia a la institución bélica. Conviene recalcar que ésta califica a la guerra de causa inmediata de los derrumbes; pero la distingue con precisión de la causa eficiente...

Dentro de éstos distingue el autor un importante grupo que reúne bajo la denominación de "Némesis de la Creatividad": con esta expresión quiere significar la dificultad o imposibilidad que a menudo muestra un grupo social...

Como "manifestaciones pasivas" de esta némesis, menciona Toynbee los casos de "Idolización de entes efímeros" (individuos, instituciones, técnicas); y como "manifestaciones activas", y el "Militarismo" y la "Embraguez o intoxicación por la victoria"...

Ejemplos de idolización de instituciones militares efímeras aparecen en el capítulo VII de Guerra y Civilización (Glosa de la leyenda de David y Goliath).

Ejemplos de casos que caen bajo el acápite de Embraguez de la victoria son los sucesos analizados en el capítulo VI (Roma después de la segunda guerra púnica).

Además explica Toynbee que en los períodos de desintegración aparecen en las sociedades nuevos tipos de dirigentes característicos de

tales épocas angustiosas, que asumen el papel de "Salvadores". El capítulo IX contiene el examen del "Fracaso del Salvador por la espada", que según el autor es uno de los cuatro tipos de salvadores que se registran en esos períodos.

Los capítulos I y II están destinados a revisar a vuelo de pájaro la historia moderna y contemporánea de nuestra civilización occidental para esbozar un resumen de la evolución del militarismo en ella.

Sus conclusiones coinciden con lo afirmado en el ya citado prólogo —constituyen un ferviente llamado acerca de la necesidad impostergable de desembarazo de un militarismo que ha entrado ya en su etapa mortífera en nuestra sociedad.

Todavía es necesario formular acerca del pensamiento histórico de Arnold J. Toynbee una aclaración muy importante: la resulta de preguntarse dónde acaba en su creación la Ciencia Histórica y dónde comienza la Filosofía de la Historia.

En efecto, el Estudio de la Historia, y en consecuencia también Guerra y Civilización, abarca ambas disciplinas sin demarcar explícitamente la línea fronteriza, lo que configura su debilidad más seria. Pues así resulta que el pensamiento de Toynbee, al que en un momento dado estamos siguiendo en la lectura dentro de su sistematización científica de la historia —es decir, por lo menos con pretensión de objetividad y de comprobabilidad por medios racionales— se eleva repentinamente a planos metafísicos y teológicos que desborndan el marco de ese mismo sistema y nos introducen de lleno en otro, que es el de su Filosofía de la Historia, cuya validez debe juzgarse sin duda en forma muy diferente.

Así sus planteos científicos están salpicados de juicios de valor absolutos y de criterios éticos que por su misma naturaleza son extracientíficos.

En consecuencia, corre por cuenta del lector discriminar, hasta donde de sea posible, los contenidos pertenecientes a uno y otro campo: pues tiene derecho a asumir actitudes diferentes frente a las concepciones del autor en ambos.

En lo referente a Ciencia de la Historia propiamente dicha adoptará en principio la actitud de aceptar —sujeto a comprobación documental— lo afirmado por Toynbee, cuya autoridad científica se halla fuera de discusión; en lo relativo a Filosofía de la Historia, en cambio, podrá encontrarse o no de acuerdo con el autor, porque en los planteos filosóficos entrarán en juego, por una parte, las convicciones del lector, y por otra, la pluralidad de interpretaciones filosóficas de la historia que cabe hoy adoptar: Hegel, Marx, Dilthey, Spengler, Jasper, etc.

¿Cuál es la filosofía de la historia de Toynbee? Reuniendo los hilos dispersos en algunos capítulos del Estudio, puede rehacerse la humildad de su pensamiento fundamental: el autor inglés se enrola en forma sólo implícita, lo que atenta contra la claridad de su exposición, en las filas, ya nutridas por los siglos, de los intérpretes agustinianos de la Historia. Toynbee es protestante y se apoya, como es tradicional tanto para católicos como para protestantes cuando filosofan sobre la Historia, en el basamento de la Teología de la Iglesia en su Ciudad de Dios.

Puesto que San Agustín establece los valores últimos de la Historia en un mundo que no es este en el que vivimos —oposición de la Ciudad de Dios y la ciudad terrena, y primacía de aquella sobre ésta— ha sido y sigue siendo posible encuadrar en sus dogmas muy diversos, estados de la conciencia histórica: de hecho, por

ejemplo, dos tan distantes como el de Bossuet en su Discurso sobre la Historia Universal y el de Toynbee en su Estudio de la Historia. En el primero es agustiniana hasta la "documentación histórica", en tanto que en el segundo, naturalmente —después de tres siglos de investigación científica—, sólo puede serlo la Teoría de los Valores de la Historia: Toynbee, en efecto, no es un reaccionario de la cultura, ni un fatalista del destino humano, y así su pensamiento puede ser fructíferamente ahondado aun partiendo de actitudes filosóficas muy alejadas de la suya.

Esta posición teológico-filosófica de Toynbee aparece claramente, por ejemplo, al final del capítulo II del presente libro. En él se indica, como "vía de salvación" para el mundo contemporáneo un nuevo "universalismo cristiano", como alternativa a los "cultos idólatras" en que estamos sumergidos (los nacionalismos, el militarismo, el tecnicismo).

Esboza así la estructura del pensamiento del autor, es razonable concluir que la lectura del extracto de Vann Fowler realizada por quien ignore por completo aquella estructura, significará una grave menzura para la comprensión de este libro. Con esta importante salvedad merece elogio la tentativa de divulgar, acerca de un problema que abruma a nuestra época, los resultados de una investigación histórica del calibre de la realizada por Toynbee en su Estudio de la Historia; sin embargo hubiera sido indispensable preceder los textos elegidos por una introducción explicativa del sistema y la nomenclatura del autor inglés, cuya omisión resulta poco explicable en un trabajo respaldado por un prólogo del propio Toynbee.

Correcta —si bien con algunas erratas— la traducción de Jorge Zalamela.

Las cinco primeras partes de la monumental obra de Toynbee, A Study of History, han sido compendadas en un solo volumen por el señor D. C. Somervell, que realizó la tarea sin conocimiento del autor y —como explica en el prefacio— "sin ninguna idea de publicarlo". Ha sido una tarea hecha con el amor que revelan los trabajos espontáneos. Me parecía —dice el señor Somervell— un modo agradable de pasar el rato". Entretanto el propio Toynbee sentía la necesidad de hacer este trabajo de condensación, pero era un tiempo en que la absorbían ocupaciones apremiantes. (Por lo demás, para un autor, poder su propia obra es un empeño amargo, ingratisimo, y hasta quizá —como el mismo Toynbee declara— quien compuso la obra no es el mejor juez para saber qué hay en ella de más importante, de indispensable). Y en esto Toynbee fue informado por el señor Somervell de que el deseado Compendio ya existía. Sólo quedaba practicar una revisión a cargo del autor quien dió su imprimatur, y así pudo ver la luz esta condensación que, en rigor, no solo resume, pues, a cuenta de quitar mucho del extenso original, el señor Somervell hizo algunos añadidos necesarios — que merecieron la aprobación de Toynbee — con objeto de esclarecer las teorías.

El autor del Compendio se esforzó por conservar todo el contenido teórico de la obra de Toynbee, sacrificando únicamente los ejemplos históricos, los desarrollos destinados a confirmar las tesis, así como los juegos filosóficos y literarios que no consideró esenciales.

Ha resultado que el Compendio es más claro, más útil, para ver de una ojeada la arquitectura filosófica de la obra.

¿Qué se pierde? Se pierde la anécdota histórica, se pierden valiosos

ALVARO FERNANDEZ

esparcimientos literarios que talvez no le importan mucho al historiador ni siquiera al lector con aficiones especializadas que desee conocer lo "esencial" del pensamiento histórico de Toynbee.

Ahora bien; no nos engañemos. Sin duda el Compendio, hoy, ahora, atiende a lo principal y no escamotea nada de lo que, hoy, ahora, es importante. Pero suele acontecer en las creaciones intelectuales que, andando el tiempo, las teorías, los elementos "científicos", los objetivos "serios" —juzgados más serios por el autor y por sus contemporáneos— se desvaloricen, y sobrevivan, en cambio, como primeras y más altas excelencias, los elementos secundarios, lo gratuito, lo simplemente bello, la poesía, acaso la simple gracia. Y esto es lo que, en gran parte falta y tenía que faltar en el Compendio comparado con los textos del propio Toynbee que, a nuestro juicio, es sobre todo un humanista y un artista, un poeta (la historia, la buena historia, para nosotros lo mejor, es un arte, no una ciencia, y los mejores historiadores, supuestas, naturalmente, ciertas fundamentales virtudes del oficio, son los que tienen gracia). Pero esto nada dice contra el Compendio del señor Somervell que —repetimos— hoy, ahora, no vale menos que la obra grande y selecciona con irreprochable acierto lo más importante, lo que será más importante mientras el pensamiento de Toynbee sea una novedad, es decir, mientras sus teorías no hayan sido superadas.

Por supuesto, no será siempre una novedad esta parte de la obra de Toynbee a la filosofía de la Historia —dejemos a un lado sus condiciones admirables de escritor y de artista y lo peculiar de su "temperamento" de historiador— es haber corregido y enriquecido una idea de Spengler hasta el punto de hacer de ella, positivamente, una creación nueva de Spengler renegada, indignado. Spengler dió un salto con furia teutónica, y para arremeter con más ímpetu, desdeñó muchas cosas, atropelló muchas verdades, con genio, desde luego, pero también con un exceso de temeridad. Temeridad (que ya nos había irritado en los días de más fama de Spengler) y además empobrecimiento, en buena medida voluntario, rayano en la mala fe, de los elementos del juego histórico.

Por el contrario, la obra de Toynbee es un producto maduro, de avanzada madurez, en el que se tienen en cuenta todos los factores capaces de influir en el proceso histórico (bien: todos, no; es imposible, quiere decirse, el mayor número de factores desconocidos). Toynbee vió que ninguna idea explica la historia, ni la geografía, ni la economía, ni la raza, ni la religión... Todo eso y mucho más entra en la historia y le da su forma y su destino. Toynbee lo que hizo fue acudir a todos los conocimientos en busca de recursos para comprender la historia: así se encuentran en su obra desde la huella de Darwin, por espiritualista que sea el autor, hasta la mística, pasando por el marxismo. La idea de la "incitación" y la "respuesta", de la puesta a prueba del viviente por el medio (que puede ser natural o social) aunque el viviente sea, en este caso, un grupo humano o un "ser" de tan ambigua especie como una civilización, procede, sin duda, del campo de los naturalistas y los biólogos. Pero Toynbee —sería agravio pensarlo siquiera de quien es tan fino y tan inteligente— no traza un paralelo, no utiliza este arsenal científico por simple transposición, lo que constituiría un grosero error —cabría afirmarlo anticipadamente—, sino que antes trata la idea científica para asimilarse a la índole de las disciplinas sociales, y usa, en lo posible, una lógica especial, una "lógica para el hombre", no una lógica para las cosas. De ahí la enorme importancia que tiene en el método de Toynbee la poesía. A nuestro juicio la historia sólo es "poética" justamente cuando es "científica". Por eso, aunque el Compendio sea muy útil, incluso más "útil", en cierto modo, hoy y ahora, conceptualmente hablando, que la obra grande, no dispensa de leer la obra grande desde el momento en que allí es donde hay más poesía, más música, una más patente inmersión intuitiva en la corriente de la historia. Pero —también nos atreveríamos a decirlo— a causa de su mayor esquematismo, precisamente, es casi tan indispensable leer el Compendio, aun cuando se conozca ya la obra más extensa. Se nos permitirá no aclarar más estas afirmaciones que no son, en modo alguno, caprichosas.

Las cinco partes de la obra grande que abarca este primer tomo del Compendio tratan el proceso de la génesis, crecimiento, colapso y desintegración de las civilizaciones. Con esto basta para poner de manifiesto que el volumen constituye un verdadero tratado de perfecta unidad. Aborda el tema, lo desarrolla y lo concluye de tal modo que podría no tener continuación y estaría completo. Es una de las más preciosas ventajas del Compendio.

FAMILIA DE LA NOCHE



Si entro por esa puerta veré un rostro ya desaparecido, en un clima de pájaros.

Avanzaré a mi encuentro hablándome con silabas de niebla, en un país de tierra transparente donde medita sin moverse el tiempo y ocupan su lugar los seres y las cosas en un orden eterno.

Si contemplo ese árbol, desde el fondo de los años saldrá una voz dormida, voz de alaud y oruga explicando los días que a su tronco y sus hojas hincharon de crepúsculo ya maduros de hormigas en la tumba donde la Duerña de las Golondrinas oye la eterna música.

¿Es con tu voz nutrida de luceros gallo, astrólogo ardiente, que entreabres la cancela de la infancia? ¿O acaso es tu sonámbula herradura, caballo anacoreta del establo, que repasa en el sueño los caminos y anuncia con sus golpes en la sombra la cita puntual del alba y del rocío?

Estación del maíz salvado de las aguas. La mazorca, Moisés vegetal en el río

iba a lavar su estirpe fundadora de pueblos y maduraba su oro protegido por lanzas. Parecían los asnos volver de Tierra Santa asnos uniformados de silencio y de polvo, vendiendo mansedumbre en canastas.

Grecia, en el palomar daba lecciones de alada ciencia. Formas inventaban, celeste geometría, las palomas alumnas de la luz. Egipto andaba en los escarabajos y en los perros perdidos que convoca la noche a su asamblea de almas y de piedras. Yo, primer hombre, erraba entre las flores.

En esa noche de oro que en pleno día teje la palmera me impedían dormir, Heráclito, tus pasos que sin fin recomienzan. Las ruinas aprendían de memoria la odisea cruel de los insectos, y los cuervos venidos de las rocas me traían el pan del evangelio.

Un dios lacustre andaba entre los juncos soñando eternidades y atesorando cielos bajo el agua. La soledad azul contaba pájaros. Dándome la distancia en un mugido el toro me llamaba en la orilla. Sus pisadas dejaban en la tierra en cuencos de agua idénticos, muertas mitologías.

En su herrería aérea las campanas martillaban espadas rotas de la Edad Media. Las nubes extendían nuevos mapas de tierras descubiertas. Y a mediodía, en su prisión de oro, el monarca de plumas le pedía a la muerte que leyera el nombre de ese Dios escrito sobre la uña.

Colón y Magallanes vivían en una isla al fondo de la huerta y todos los salvajes del crepúsculo sus plumajes quemaban en la celeste hoguera. ¿Qué queda de los fulgidos arneses y los nobles caballos de los conquistadores? ¡Sólo lluvia en los huesos carcomidos y un relincho de historia a medianoche!

En el cielo fluía el Amazonas con ribereñas selvas de horizonte. Orellana zarpaba cada día en su viaje de espumas y tambores y la última flecha de la luz hería mi ojo atento, fray Gaspar de las nubes, cronista del ocaso en esa expedición fluvial del sueño.

Por el cerro salía en procesión la lluvia en sus andas de plata. El agua universal pasaba la frontera y el sol aparecía prisionero entre lanzas. Mas, el sordo verano por sorpresa ocupaba el país a oro y fuego y asolaban poblados y caminos Generales de polvo con sus tropas de viento.

JORGE CARRERA ANDRADE



PRACTICAS DE LOS ABORIGENES DE BOLIVIA

por ENRIQUE St. LOUP B.

La Cura por el "Mallico". — La psicoterapia era, entre los autóctonos de Bolivia, como en todo pueblo primitivo, el gran recurso cuyos efectos beneficiosos estaban, como aún están, en relación directa con el grado de credulidad del individuo. Además, las curas por sugestión, tan portentosas en Epidauró, en los templos de la India, en la gruta de Lourdes, no podían estar ausentes en quienes vivían persuadidos de que su destino estaba a merced de los genios maléficos o benéficos cuyos designios eran impenetrables o cuyo poder había sido ventajosamente atraído por un enemigo.

Cuando la terapéutica de brebajes, unciones, aplicaciones de lagartijas acabadas de sacrificar, etc., no daba el resultado apetecido, devolviendo la movilidad a los miembros paralizados o curando alguna otra enfermedad crónica, se apelaba al "camill", el médico - hechicero capaz de invocar a "mallico", el condor viejo, señor del espacio y de poder sobrenatural. El "camill", consultando el cielo y los vientos, elegía la noche en que se verificaría el prodigio. En el cuarto del enfermo podían consentirse unas cuantas personas, parientes inmediatos y allegados, y la escena debía transcurrir en plena obscuridad (x). Todos tomaban colocación a lo largo de las paredes, permaneciendo de cuclillas y en el mayor silencio. El hechicero, luego de un buen "acullera" de coca, comenzaba a musitar palabras incomprensibles seguidas de larga pausa. Transcurría el tiempo en la pesadez de la espera, más angustiosa aún en medio de la oscuridad y el silencio. Volvía el susurro de las invocaciones del hechicero, más quejumbrosas, más suplicantes, hasta que al cabo se oía un ruido vago, extraño, que se definía luego como un batir de alas cada vez más fuerte que se entre-

mezclaba con la letanía insinuante del hechicero, hasta que un débil quejido del enfermo, que ya se amodorrado, parecía indicar que algo se hacía con él, que el aleteo se efectuaba sobre su propio cuerpo...

Luego, aletazos violentos cerca de la puerta, y nuevamente el silencio. El gran "mallico" había hecho su visita; el hechicero se reponía lentamente de la fatiga que aquel acto le causara, y después de asegurar al enfermo que su mal estaba curado, abandonaba la estancia.

La Pichara. Derivada probablemente de la Cita incaica, que era celebrada en el Cuzco en el equinoccio de septiembre, es una práctica de purificación, usual todavía entre los Indios del campo y aún de la gente del bajo pueblo en algunos lugares. Su mismo nombre la define, ya que "pichara" es voz quechua que significa barrido o limpieza. Cuando una dolencia tiende a la cronicidad o desde un principio tiene los caracteres de una afección inveterada o infecciosa, el máximo recurso es la "pichara". El "camill" o "yalliri" que la práctica, comienza por hacer aspersiones en las paredes de la habitación del enfermo, con harina de maíz y agua, para desalojar a la enfermedad de los escondrijos. Luego, en medio de invocaciones, pasa por el cuerpo del paciente amasijos de maíz, yerbas, fetos de oveja o cuyes (cobayos); hace un envoltorio con todo eso en la ropa que tenía puesta el enfermo, y adornándolo con hilos de lana de diferentes colores y algún comestible para halagar al espíritu del mal, lo lleva has-

ta los linderos del camino donde lo abandona para que el mal siga su terrible viaje o recalga en el incauto que se apropie del hallazgo. Cuando se trata de una epidemia, el fatalismo envuelto que contiene el mal, es abandonado en los linderos de la comarca.

La Transferencia. — Existía aun otro medio para incitar a la enfermedad a abandonar el cuerpo del que se había apoderado, y aceptar otro albergue. Esta práctica que, según los cronistas, llamaban yuhachi (yuhua, aplicase a cría de animal), consistía en promover la

transferencia de la enfermedad a un animal, de preferencia al "col", "cuy" o conejillo. Hoy mismo entre la plebe, es costumbre curar al niño "amartelado" (x), haciéndolo probar alguna golosina que así contaminada con su saliva, se la da de comer a un mono, a quien se transferirá la enfermedad.

El "Rutuchi". — Era costumbre de los quechuas, mantenida aun en algunos lugares del sud de Bolivia y norte de la Argentina, la de evitar celosamente que fuere cortado el cabello con que nacía una niña, mientras no alcanzara la edad de cinco o seis años. Y era que aquellas quechuas, que en su primer tiempo habían permanecido bañadas en el agua de la fuente que sólo se rompe al nacer, estaban dotadas de cierta virtud mágica latente, que se haría manifiesta al ser recortadas, confiriendo a quienes las poseyeran la cualidad de ir acompañados de la buena suerte y resguardados de las acechanzas del infortunio. Eran pues las guedejitas tallsmánicas y amuletos al mismo tiempo.

Para los padres de la niña, aquellos cabellos del nacimiento, llamados también "pelo de vientre", constituían a su vez una pequeña fortuna en potencia, ya que al ser cortados un día, y obsequiados a los allegados elegidos, éstos en retribución colmarían de presentes a la niña, que de ese modo adquiriría un caudal que bien pudiera ser la base de su dote.

Llegada la edad conveniente y acordado por los padres la fecha,

transferencia de la enfermedad a un animal, de preferencia al "col", "cuy" o conejillo. Hoy mismo entre la plebe, es costumbre curar al niño "amartelado" (x), haciéndolo probar alguna golosina que así contaminada con su saliva, se la da de comer a un mono, a quien se transferirá la enfermedad.

El Jolgorio se justificaba, puesto que unos y otros quedaban beneficiados.

La costumbre del rutuchi, nombre al que algunos autores argentinos (Salvador Mazza) españolizaron como "Ruto Chico", opuso firme barrera a la profiláctica medida del rapado de cabezas para destruir el piojo en la lucha contra el tifo exantemático, cuando aun se carecían de mejores medios para despojar.

(x) "Amartelo", estado depresivo la hacía, el hechicero se aseguraba de que ninguno de los concurrentes llevara fósforos.

(x) "Amartelo", estado depresivo la hacía, el hechicero se aseguraba de que ninguno de los concurrentes llevara fósforos.



GENEROS LITERARIOS Y MODOS DE EXPRESION

por MAURICIO SIERRA

PARA intentar la definición y el análisis de la novela —y lo mismo del teatro, o de la poesía— hay que estar antes de acuerdo en que la novela, así en abstracto, es algo y no únicamente algo en el sentido de una apariencia externa y accidental —un libro en que pasan cosas y con cubierta en colores—, sino algo en sí misma: una forma de arte, o una manera de hacer arte, de obtener un resultado estético.

Yo creo que es un género literario. Y con ello queda dicho que creo en la existencia de los géneros literarios. Creo los negó, pero su negativa nace, por lo menos en gran parte, de su visión del arte como un hecho interno, independiente de la posterior expresión. Tal vez también del actual anquilosamiento de las viejas definiciones de tales géneros. Pero el hecho de que las definiciones sean insuficientes no impide que los géneros puedan existir. Creo que son, por lo menos, maneras distintas y suficientemente delimitadas de hacer arte literario. No pretendo discutir aquí —aunque me parece materia discutible— si el arte es la adecuada para expresar el contenido es uno solo, ni si la palabra arte, que Croce le atribuye, ni si se puede aceptar para el total fenómeno de la creación artística el concepto único de "intuición lírica" que Croce propone. Me basta con afirmar, pero eso de un modo rotundo, que a mi entender el arte sólo toma existencia en la obra de arte, es decir, en tanto que es expresado —aunque tal vez pueda defenderse que no es, en su esencia, la expresión misma— y que a la expresión, o si se quiere a la comunicación, hay que llegar por un medio u otro, de una manera u otra, y que esto es el verdadero hacer arte. Así, el hecho obvio de que en muchos casos se ha llegado al arte por medio de la palabra es, para mí, suficiente para afirmar la existencia de un arte literario, prescindiendo de si hubo arte antes de que la palabra interviniera para expresarlo, y de si el resultado que con ciertos usos de la palabra se buscó pudo ser, cuando se obtuvo, el mismo que se obtiene con el color en la pintura o con el sonido en la música.

Si Croce negó las distinciones entre las diversas artes y, más concretamente, entre los géneros literarios, fué como consecuencia lógica de su renuencia a estimar como elementos esenciales del arte los medios y formas de expresión, pero quizá también como fruto de la actitud escandalizada del puritano ante la imposibilidad de llegar, frente al contenido misterioso e impreciso del arte, a clasificaciones rigurosamente exactas. Siempre el deseo de apurar las distinciones ha sido característico de la mentalidad puritana, y muchas veces —en ésta y en otras materias— la ha conducido, después de extremarlas, a negarlas. En todo caso, tal actitud se funda en el olvido de que la fecundidad filosófica de las distinciones está en su capacidad de aclarar nuestra visión, y de que sólo interesan en tanto que la aclaran: el deseo de apurarlas, de racionalizar hasta el extremo la realidad a que se refieren, lleva con frecuencia a sustantivarlas en perjuicio de aquella claridad, pero también a negarlas cuando se hace visible que aun siendo aclaradoras no son rigurosas y racionalmente sistemáticas.

Yo no pretendo estudiar aquí si la distinción entre el arte que se realiza por medio de la palabra y el que se realiza, por ejemplo, mediante el color, es una distinción esencial y absoluta, ni si afecta o no a la unidad y a la universalidad del

arte tal como son postuladas por Croce, pero sé que tal distinción me aclara la comprensión del modo de ser de ese fenómeno —el que Croce denomina, tal vez impropriadamente, arte— y que me permite entender mejor sus manifestaciones existentes. Y por ello me inclino a aceptarla —como luego la de los géneros—, tanto más cuanto que veo que tal distinción, sea el que sea su valor absoluto, no es arbitraria, ya que, aunque se quiera admitir que puede no estar fundada en la esencia misma de un arte único, es evidente que se funda en algo real, como es la diferencia entre los medios indispensables para alcanzar el arte, para hacerlo existente.

La experiencia nos permite conocer cuáles han sido las formas y los medios que han dado la posibilidad de llegar al arte —sigo usando esta palabra por simple comodidad—, y es por ahí que podemos encaminar nuestros intentos de ordenación. Por ese camino será posible hallar diferencias y llegar a distinciones fecundas. Y ya en el terreno del arte de la palabra, tales distinciones serán las que darán lugar a lo que tradicionalmente se conoce por géneros literarios.

Ello no impedirá que, en el momento de formalizarlas, se cruce en nuestro camino una seria dificultad. Todo lo que es humano lleva consigo el signo de la individualidad, y todo intento de clasificarlo, si quiere llegar a resultados absolutos, conduce en el límite a su propia reducción al absurdo, en tanto que tropieza con la irreductibilidad de los casos individuales. De ello resultará que la distinción en géneros, que tan fácilmente deja de ser útil, por vaga y nebulosa, si pretendemos fundarla en la casi inaprehensible esencia del arte mismo —sea la que sea—, perderá también su eficacia si, aun fundándola en los modos de hacer, en los procedimientos, pretendemos llevarla a una clasificación exhaustiva en que cualquier texto con finalidad artística —o mejor, estética— tenga prevista a priori su casilla peculiar. Por este camino de puritanos —de puritanos racionalistas— iremos a parar, o bien a una esteril casuística, o bien a una negativa, de sentido nominalista, para cualquier posibilidad de distinciones y de clasificaciones.

Todo cuanto llevo dicho tiene desde mi punto de vista la sola finalidad de aclarar el sentido en que me parece clara la razón de ser de unos géneros literarios, y justificada y útil su aceptación. No me refiero para caracterizarlos al contenido esencial, sólo apreciable en un profundo sentido filosófico, que hace de la obra literaria una obra de arte, ni el resultado artístico —o estético— que en ella se alcanza, materias éstas cuyo esclarecimiento, que ahora no intento, es difícilísimo, y que en todo caso son de muy difícil manejo. Me refiero únicamente a los medios y a los modos que permiten, de hecho, llegar a aquellos resultados que solemos —y sabemos— identificar como artísticos, o —dicho en otros términos para mí preferibles— como dotados de valor y de eficacia estética. Y es por ahí que me atrevo a afirmar que, si bien no creo en la posibilidad —ni, claro, en el valor— de clasificaciones sistemáticas que se pretenden completas, me parece innegable que en el arte literario existen algunos grandes caminos bien definidos para la expresión, que son a la vez medios y modos para llegar al resultado estético, y que tales caminos, y su uso, caracterizan algo que, sin confusiones, puede ser llamado géneros literarios.

El escritor, al usar de la palabra como medio para alcanzar un resultado estético, puede tomar fundamentalmente tres actitudes. En primer término, la de hablar él, es decir, la de producir un texto mediante el cual aparezca que es él quien habla, y que lleve al lector, o

NIÑA DE LOS OJOS CLAROS

EN todo era la flor.
Tenía la ternura de las aves...

Vino como luciérnaga
con lámpara de amor,

en las alas llevaba
el beso de una flor.

La niña que volaba de ilusión.
Amor de mariposa
que canta con el sol.

Su vuelo fué lucero en mi canción.
El ángel la buscaba para estrella
del cielo que sueña con la flor

HUGO MOLINA VIAÑA

UNA VARIANTE EN EL ROMANCERO GITANO.

HACIA el año 1926 las composiciones poéticas que integran el Primer Romancero Gitano de Federico García Lorca comienzan a ver la luz pública en algunas de las revistas literarias de la época: *Mediodía*, de Sevilla, y *Litoral* de Málaga, entre las más destacadas. Quizá por entonces su autor no tenía aun muy definido el plan de conjunto del Romancero. Este surge poco después —año 1928—, al formar colección para la *Revista de Occidente*, que los publica en hechura y tomó análogo a los de la colección *Nova Novorum*. No consta, sin embargo, tipográficamente que el libro de Lorca formase parte de aquella colección.

García Lorca envió a la revista *Mediodía* el romance titulado *Burra de Don Pedro a caballo*. (En Sevilla no apareció juntamente con este título, sino con el de *Romance con laguna*, adoptado luego como subtítulo). Pero en la versión sevillana del romance hay una variante involuntaria que empobrece y modifica la rigurosa exactitud del texto lorquiano. Es en los comienzos del poema y en el pasaje que dice así:

A una ciudad lejana
ha llegado Don Pedro.
Una ciudad lejana,
entre un bosque de cedros.

El error de la revista sevillana está en el tercer verso de los citados, al repetir la palabra lejana. En el original de Federico, que obra en nuestro poder, aparece una ciudad de oro. El verso así gana extraordinariamente en color, en sonido y riqueza conceptual. Ahora vemos cuán pobre es la repetición del concepto lejana, sólo explicable por un lapsus calami del que nos consideramos responsables y cuya explicación falta ha trascendido a todas las ediciones del *Romancero* hechas hasta la fecha. ¿Y por qué?

Muy sencillo. Cuando recibimos la carta y original de García Lorca —diciembre de 1927—, nosotros, que hacíamos en *Mediodía* los pomposos oficios de redactor-jefe —¡oh juventud maravillosa!—, no dimos a la imprenta el manuscrito del poeta, ya que por su valor y grafía personalísima quisimos conservarlo entre nuestros papeles. A las cajas fue un texto de nuestra mano, y quizá de nuestra memoria, en el que se



deslizó la falta o repetición que hoy nos ocupa. Seguramente Federico, al hacer luego la colección de los poemas para la *Revista de Occidente*, incluyó el texto publicado en Sevilla, quizá un recorte de la hoja de *Mediodía*, sin reparar en la ligerísima variante que nos empobrece. Y así quedó ya generalizada tipográficamente nuestra falta, repitiéndose en cuantas copiosas ediciones han venido sucediéndose a partir de la inicial madrileña.

Hemos estado alejados de la poesía de García Lorca durante mucho tiempo. Esperábamos que pasase la nube de las influencias, consciente y lamentable en algunos, inconsciente y redundante en los más. Nos dolía también el doblez de uso foráneo a toda intención poética con que se hacía, por otros, especulación forzada de sus obras. Ya vuelven, gracias a Dios, las aguas a su cauce; ya se transparentan los fondos diamantinos del riquísimo veneno. Al hacer hoy —todo ya tan lejano!— un repaso de cartas, autogramas, dibujos y papeles, advertimos el yerro que motivan estas líneas. Quede aquí confesada, nuestra culpa. Y esperamos quede subsanado el error en aras de la exactitud poética para cuantas ediciones del "Romancero" aparezcan en lo sucesivo.

JOAQUIN ROMERO

al oyente, a admitir la sensación de que es el autor el que le habla de sí mismo y de las realidades contenidas en su propio espíritu. Esto lleva a mi entender, y en el límite, a la poesía. Puede también el autor contar algo que supuestamente sabe, para que el lector llegue a saberlo y supuestamente lo vea como si fuese real: por ahí se va a la novela. Y puede, por último representar lo que dicen otros, o sea escribir lo que supuestamente dieron unos supuestos hombres que hablaron de sus supuestas propias realidades, para que el lector lo reciba —en su lectura, o a través de unos actores que hablan por tales supuestos hombres— como supuestamente dicho por aquéllos y no por el autor. Esto, en el límite, es el teatro.

No creo que en el terreno de la creación literaria con finalidad estética exista una cuarta actitud posible. Existe, eso sí, la del que expone, simplemente y sin supuesto alguno, lo que realmente quiere decir; la del que habla sólo para hacerse entender y para comunicar conceptos y conocimientos, sean de altas ciencias o de simples noticias. Pero ésta no es en sí misma una actitud de creador artístico. Ni tan sólo es una actitud propiamente dicha, porque es el modo natural de expresarse, de palabra o por escrito, reducido a su más estricto límite funcional.

Estoy completamente de acuerdo con Carlos Bousoño en que la lengua, es decir, el sistema de signos admitidos por todos para entenderlos, no tiene por sí misma capacidad para la expresión artística, y en que para alcanzarla es necesario usar de "procedimientos", que en el caso de la poesía se concretan en una transformación, a la que él llama "substitución", operada sobre el lenguaje; como él dice, "sin substitución no hay poesía, aunque a veces los procedimientos se disimulen de muy variadas formas y parezcan no existir". Ahora bien: esto no sucede únicamente en el género que llamamos poesía, sino en todos. El arte literario exige un trabajo de modificación sobre los medios de expresión normales o simplemente funcionales. Y aún me atrevo a añadir a las claras afirmaciones de Bousoño la sospecha de que es necesaria una condición más, y ésta por parte del lector. Recuerdo, en el *Poll de Carotte*, de Jules Renard, cómo el padre escribe al hijo extrañando el modo como éste le había escrito a él, con grandes márgenes a ambos lados del texto, y con mayúsculas en cada línea y palabras rebuscadas, y cómo el hijo contesta tímidamente a su padre: "No te has dado cuenta de que mi carta estaba en verso". Pues bien: si largos siglos de literatura no hubiesen convertido en habitual lo que es convencional en su origen —aunque pueda derivar de modos de ser más profundos, y en esto no voy a entrar ahora—, podría ser aquella, llevando las cosas al extremo, la actitud del hombre no prevenido, y toda literatura se haría imposible. Por esto creo que el que escribe ha de contar en cada caso —y aún más, en cada época y en cada etapa renovadora— con una especie de convención previamente conocida y aceptada por el lector y que permita a éste situarse adecuadamente ante la actitud que en cada uno de aquellos géneros o caminos para la expresión haya tomado el autor y ante el modo de hablar que de ella resulte.

Pero el examen de este aspecto me llevaría ahora demasiado lejos. Lo que me proponía precisar aquí es únicamente que el modo como se produce la substitución que Bousoño señala como elemento necesario para alcanzar la eficacia poética, si bien es indispensable en alguna forma en cualquiera de los tres modos fundamentales de expresión que dan lugar a los tres géneros principales, no es exactamente el mismo en cada uno de ellos ni resulta de los mismos procedimientos. Sin excluir que en todos ellos aparezca la mo-

dalidad, característica de la poesía, que define Bousoño como una "substitución sobre el lenguaje", me parece entrever que en las otras dos ramas —novela y teatro— existen otros procedimientos de modificación, que tal vez no sean tan estrictamente lingüísticos; es decir, que no se realizan única y directamente sobre el significado de las palabras, sino sobre todo el funcionamiento del lenguaje normal y su rendimiento conjunto como sistema de expresión admitido, y que llevan a éste a ajustarse como tal conjunto, y no tan sólo en el valor de sus signos separados, a la finalidad artística que en cada género busca el autor y a la actitud que para ello adopta.

en esa afirmación sin una justificación que aquí no puedo ni intentar, pero aun así me parece necesario dejar establecida, por lo menos como presunción o hipótesis, la necesaria existencia de ese otro tipo de procedimientos, de los cuales, por otra parte, creo que aparecen señales perceptibles en cuanto se intenta analizar el estilo de cualquier escritor que, teniéndolo formado y coherente, lo haya utilizado desde las distintas actitudes presupuestas por aquellos tres géneros fundamentales.

Sea como sea, y una vez he afirmado las razones que a mi modo de ver justifican la distinción real entre dichos tres géneros, he de añadir que veo muy difícil la posibilidad de hallar una obra literaria que pertenezca con absoluta pureza a uno de ellos y en que el autor haya tomado de un modo exclusivo la actitud que a uno solo de ellos correspondo. A poco que en la poesía haya narración, o en el teatro monólogo, el cambio de actitud se hace perceptible, y difícilmente el autor que en la novela cuenta algo podrá evitar, en ciertos momentos y aunque sea como paso, la actitud peculiarmente poética del que habla al lector, o la del que representa lo que dicen otros, por lo menos respecto a los personajes que él crea. Y, con ellas, la del que habla sin convención y tan sólo para que lo entiendan, para comunicar conceptos y conocimientos. Y esta actitud que se introduce en los tres géneros fundamentales es, a su vez, la base de los demás —ensayos, oratoria, didáctica, etc.—, en tanto que se mezcla con ciertos procedimientos de los que en aquellos géneros fundamentales se utilizan y por ahí se eleva, aunque sea con menor pureza, a la expresión artística.

Toda esa mezcla es la que produce aquella apariencia de confusión que lleva a las mentalidades puritanas a escandalizarse ante unas clasificaciones que sólo clasifican a medias, y tanto menos cuanto más sistemático es el propósito de colocar cada una en su lugar todas las obras literarias existentes y posibles. El puritano formalista tiene razón: la clasificación racionalmente completa y perfecta es imposible. Pero olvida que es axiomático para todo aquel que ha intentado clasificar cosas humanas que el rendimiento de una clasificación será tanto más preciso cuanto menor sea el contenido esencial del criterio clasificador, cuanto más externo y formal sea él. Clasificar los libros por el número de sus páginas no sirve para nada, pero no puede llevar a vacilación alguna ni dejar a un solo libro sin su lugar adecuado. Clasificarlos por el género literario a que pertenecen es una tarea seria y útil, pero difícil y de resultado incierto, y se explica que ante esa incertidumbre el puritano, por serio, se irrite y acabe negando que existan los géneros literarios.



VISITA, que es visita!
Espiábamos su entrada desde algún postigo entornado, desde algún rincón invisible. Y lo primero que hacíamos era ver cómo andábamos de indumentaria y churretes. Desde que se anunciaba esperábamos el inevitable:

—Que vayáis a la visita.
Y había que dejarlo todo, quizá lo mejor del mundo, para entrar en la sala y oír:
—¡Qué altos, pero qué altos están! ¡Cómo se han puesto!
—Siete años, si son ya siete años.

—Pero para siete años están altísimos.

Y era mentira. Todo era mentira. Porque para siete años estábamos más bajos que nadie en la escuela. Y habíamos de darle un beso a la señora y oírle:

—Este me recuerda... Así eras tú hace tantos años.

—¡La vida! ¡La vida!

—Los años que vuelan.

—Estos niños serán buenos.

—Regularcitos, Regularcitos.

También era mentira. Venían vestidas de negro. Si era verano, decían:

—Con estos calores...

Si era invierno:

—Con estos fríos...

Y se les contestaba:

—Acercaos al brasero, que

—En este rincón entra un fresquito muy bueno.

Todas decían lo mismo, contaban lo mismo. ¿A qué venían?

Lo preguntábamos.

—Visitas, son visitas.

Pero visitas, ¿para qué? Y no sabían contestarnos. O nosotros, al menos, así lo creíamos.

*

TARDES DE VERANO

LA tarde de verano andaba alta y despacito sobre el cielo. No tenía prisa y era ancha e iba henchida de muchos olores, de muchos sonidos, a desembocar entredagamente en la noche, sin playga que la separara de ella. Nosotros nos embarcábamos también, sentíamos el mareo dulcísimo, el ir penetrando sin darnos cuenta en el misterio de las estrellas que se encendían y se encendían. Y nos parecía que nunca acabaríamos de salir de la tarde de verano, del jardín regado, que siempre íbamos a estar oyendo los vences locos zurcir rapidísimamente el aire con hilos negros, oliendo los bojes mojados, sintiendo la última campanada llamar a las monjas a la recogida.

Follajes y espesura adquirían otra corporeidad, los ruidos otro



misterio, los aromas se adensaban. Nosotros mismos perdimos contorno, no estábamos en la tarde, en el jardín, en la edad o en el tiempo, sino en el comienzo de

algo tierno y grande y misterioso, al borde de una sombra, a la puerta de un presentimiento.

Eran melancólicas las tardes de verano, abrían grandes los



sus insalvables brumas se adivinan leyes más inexorables cuanto más ocultas, y eso hace que el desamparo crezca hasta lo intolerable. Como detrás del contenido de los sueños de apariencia más fugaz y caprichosa, permanece rígida una superdeterminación, que aunque inadivisible para el soñador, le mantiene aprisionado entre sus mallas. Cada una de sus esfumadas brumas responde a una criptica geometría, y los hombres que allí aparecen son virtuales multitudines; de ahí que tengan ese relieve de estereoscopia como el coronel de "El rechazo", y por eso puede esperarse de ellos todas las actitudes imaginables, y en especial las más inquietantes. La misma atmósfera de estos relatos es más densa que lo habitual, como si en su duración se acumularan días diversos, de apretujadas horas en distintos estados de abolición.

Lo dramático del vivir de los seres que pueblan las obras de Kafka reside en que todos ellos experimentan la vanidad de sus responsabilidades —que pueden variar de un momento a otro que hacen inmanente la dignidad humana por falta de todo punto de apoyo. La dignidad que procura dar coherencia al ser moral sólo logra acordarle una dureza de fantecho, mientras las cambiantes circunstancias zangolotean sus miembros en danza de pelele mantenido por la inhumanidad acechante que les rodea. Y esa inhumanidad regularitaria hasta cierto punto tolerable si se limitara a ser la actitud neutra y estática de la piedra, o aun la mudez de la inadvertida cénaga que puede tragarnos, pero la inhumanidad de estos relatos no es de entidad puramente física; es, si se me tiera la paradoja, una inhumanidad humana, como creada por los detritus del vivir del hombre, un deletéreo ambiente de encerrona, en el

cual la misma excesiva e imprecisa presencia de lo humano imposibilita la permanencia del hombre.

La vida moderna con su proliferación de reglamentos, estatutos, normas y prohibiciones, con sus exigencias interminables de certificados, visiones, reposición de sellos, nos hacen sentir, frente al cúmulo de lo legal, algo como lo que nos relata Kafka en su búsqueda de los "Abogados": "Si no hallas nada aquí, en los pasillos, abre las puertas; si no hallas nada detrás de las puertas, tienes otros pisos; si no encuentras nada arriba, no importa; lázate nuevamente escaleras arriba. Mientras no dejes de subir no tienen término los escalones; bajo tus pies que ascienden, crecen ellos hacia lo alto".

Esa empavorecedora dilatación de lo posible puede de pronto conducirnos, al ratón de la "Fábulilla", a lo contrario: todo se achica y los muros se nos vienen encima, sin que quede otra alternativa que elegir entre la ratonera y el gato.

Es que en definitiva Kafka es el más despiadadamente realista de cuantos escritores hayan existido, que nos puso delante de los ojos los aspectos de la realidad que de puro insoportable el hombre había relegado a la zona de los olvidos. Y acertó a decirnos que si para nosotros el vivir es el relato incoherente de un idiota, esas incoherencias obedecen a una ley secreta que no nos tiene en cuenta, que escapa a toda idiotex, y de la que se nos puede hacer responsables en cualquier momento, aunque ignoremos, no sólo su articulo, sino las intenciones secretas del legislador, ocultas tras las minucias de sus incisos que nunca podremos leer, pero que rigen nuestro destino.

LA MEMORIA

Ah, ¡cómo se podría hacer para detenerla, para detenerla! ¿Cómo se podría hacer para no dejarla salir de sus bordes necesarios, de sus imprescindibles cauces? ¿Por qué se nos viene encima, nos asalta, nos invade, según su necesidad y no la nuestra?

Ese yo más vivo que nosotros, menos fugaz, más eterno, eterno, que nos mira desde lejos...

LOS MAS GRANDES REALISTAS

Los más grandes irrealistas son los más grandes realistas.

Ahora existe la creencia de que las tensiones sociales y los problemas colectivos imponen al novelista la obligación de ver las cosas desde tan cerca, que no aparezca en la obra una sola figura que no esté tomada en bulto de la realidad. Un tremendo fresquismo parece venirles impuesto por el tiempo a los nuevos novelistas. Pero ni Dickens ni Dostoievsky tomaron nunca la realidad de la realidad; sus personajes son eminentemente literarios, eminentemente inventados y, por consiguiente, eminentemente poéticos. Por eso son tan reales.

LA DECISION

Algunas inteligencias teorizan con brío la necesidad de estimular un despotismo para beneficio común. No hay beneficio común que arraigue en un principio de anulación del hombre. No hay beneficio común que empiece en una injusticia. No hay beneficio común que no parta de una fe, de una confianza, de un crédito del hombre en el hombre; de cada hombre en cada hombre.

A eso, y a eso sólo, se le puede llamar un beneficio común.

EDUARDO MALLEA

deseos, ponían la esperanza en carne viva. Comenzábamos a sentir la mutilidad forzada, el dulce desperdicio de las horas, las manos de la angustia que nos apretaban. Y al mismo tiempo un enriquecimiento, la seguridad de que la tarde no se iba, que se quedaba alta sobre nuestra vida, con sus rumores, con sus olores, con su realidad de ensueño y de sosiego.

*

LA MUERTE

NO está, no está. No sabían decirnos otra cosa.

—¿No está? ¿Dónde está?

—Está en el cielo.

En el cielo, que era tan grande y donde fácilmente se perdería.

—¿Qué hace allí?

—Cozar.

Esto nos tranquilizaba algo. Es decir, tendría de todo: fiestas, compañías, jardines, las cosas que tanto le gustaban. Y muchos periódicos que leer llegando a toda hora y ningún dolor de los que aquí tenía.

—Pero, ¿cómo llega hasta allí?

—Es el alma, el alma.

Esto era más difícil. El alma quizá fuera como una mariposa, no como una mariposa, no, que

al fin y al cabo tiene que posarse, y vuela entrecortadamente, no; más bien como la semilla voladora de los cardos que subía tan desasididamente aire arriba, alta sobre el viento y que cuando se detenía apenas tocaba nada, criatura del aire.

Era difícil imaginar dónde estaría, qué haría. A la hora de comer, a la de dormir.

—No comen, no duermen.

Y luego el cielo no era siempre bonito, y era tan vasto que apenas se podía imaginar poblado. Y estaría frío.

—¿No hay casas?

Lo que más extrañaba es que se hubiera ido dejándose atrás sus cosas. Las cosas que tanto quería y por las que tanto regañaba. Ni siquiera se había llevado a Geografía en tantos tomos y tan bien encuadrados para seguir leyéndola allí inacabablemente, ni sus estampas de personajes españoles, su Don Juan de Austria, tan joven y tan valiente. Ni siquiera, siquiera lo que más le divertía en el mundo, aquello por lo que no cambiaba nada, su navaja curva de podar y liar un cigarrillo despacito, meterlo con cuidado en la pipa y ponerse a fumar sin prisa.

—Allí fumará, ¿no?

Porque la petaca, el papel y la navaja estaban sobre su mesa, esperándolo sin remedio.

Los Libros de Nuestro Tiempo

LA historia ha demostrado suficientemente que el libro cumple una misión trascendente como barómetro de su época. En efecto, el libro, vehículo espiritual, servidor y portador de la palabra, permite la mirada retrospectiva necesaria e indispensable para aclarar una situación ideológica. Así, por ejemplo, los manuscritos milenarios de la edad media, obras de arte máximo, nunca más igualadas, constituyen otros tantos documentos inapreciables para enjuiciar y comprender el espíritu de aquellos tiempos. Contemplemos, sobre todo, a los hombres artífices de tales maravillosos libros para darnos cuenta de cuán largo camino hemos salvado desde aquella gran hora fatídica en que la imprenta permitió la publicación de libros en masa, preparando las rutas futuras para la transmisión ilimitada de conocimientos y hechos, ideas y opiniones. Desde entonces, los libros ya no se sujetan más con cadenas como en las bibliotecas medievales, para las que la pérdida de un solo ejemplar hubiera sido irreparable, sino que se hallan verdaderamente liberados y accesibles a todo el mundo. Los copistas de manuscritos se convirtieron en aprendices de tipógrafo, y los vendedores de códices, en libreros. El libro llegó a ser objeto de comercio y, con ello, mercancía. Cualquier episodio de la historia moderna atestigüe cuán intensamente influyeron sobre la vida los hechos, verdades y opiniones manifestados, expuestos, atesorados y formulados en los libros. A libros se deben ya los acontecimientos históricos más importantes de la época inmediatamente posterior al descubrimiento del arte de la imprenta. Así, por ejemplo, allá por el año 1480, Colón topó con un libro impreso titulado "Imago mundi", a base del cual calculó las posibilidades del camino marítimo a la India, con lo que, a pesar de los graves errores en el contenido, llegó a descubrir América. Fácil sería demostrar con otros ejemplos la participación del libro en el desenvolvimiento espiritual de los pueblos occidentales, hasta alcanzar el gigantesco desarrollo actual de la producción librera: diariamente, quince millones de libros nuevos en el mundo, de los que Europa sola reclama anualmente 50 mil títulos. El principio de los grandes números —característica de la mentalidad de nuestro tiempo— domina también al libro y, sobre todo, al lector. Solamente una cosa obliga a éste a someterse a un libro que no responda a priori a su sentir y no ejerza sobre él atracción alguna — el éxito. Una de las debilidades típicas del espíritu de las masas consiste en que éstas se sienten fascinadas por las tiradas "record" de un libro. El irreprimible deseo de participar en la aureola de un éxito librero conduce a las conocidas ediciones gigantes de los llamados "de mejor venta", lectura ser humano masificado, expresión típica de la situación cultural contemporánea. Aunque estas consideraciones se refieren, sobre todo, al mercado anglosajón, pueden aplicarse igualmente al lector europeo, que también se dejó impresionar por este nuevo estilo literario, representado por los Hemingway, Mitchell, Steinbeck, Cronin, Du Maurier, Hamilton y tantos otros. El li-

bro "de mejor venta" es casi siempre una novela, forma que no impone ninguna limitación poética y que permite representar la vida de todos los días, nuestro tiempo, hechos y actualidades, entremezclados, muchas veces, con la fantasía, sueños y deseos. La segunda guerra mundial está en vías de convertirse en la campaña mejor documentada de la historia. Los reporteros de la primera guerra mundial dejaron todavía pasar cierto lapso de tiempo antes de describir sus experiencias; pero esta vez, apenas terminados los combates, los escritores políticos, generales y periodistas, se han lanzado a decir al hombre de la calle, cuya imaginación no basta para captar los sucesos inconcebibles y desmedidos, cómo fue aquello. Vivimos la Judería de Varsovia, leyendo "El Muro" de John Hersey; la neurosis militar de Norman Mailer, leyendo su libro "Desnudos y muertos"; la entrada de los americanos en Nápoles, leyendo a Curzio Malaparte, Hemingway, autor de "Por quien doblan las campanas", creo que estilo breve y brutal que caracteriza las posibilidades de expresión y las facultades de nuestra época. El estilo perfecto del reportaje, transmisión directa de los acontecimientos, ha plasmado nuestro tiempo. Los lectores tratan de hallar las emociones perdidas por ellos en los libros novelescos, a título de compensación. Conocidos son los éxitos de los aviadores Saint-Exupéry y Clostermann, autores europeos de libros "de mejor venta", que además de lo físico, procuran enunciar algo espiritual y psicológico. Conocida a todos es la aventura de los héroes del "Kon-Tiki" y la del cazador de tiburones del anciano Santiago, que durante 84 días seguidos se fue a la mar vanamente para atrapar un pez determinado "El papi y el mar". Estaba reservado al siglo XX crear las premisas técnicas y psicológicas que permitiesen la aparición de los libros "de mejor venta". A pesar de la velocidad cada vez mayor del consumidor de literatura, que da la preferencia al cuento breve y a las diversas "selecciones", no ha de olvidarse que la industria librera, desarrollada a partir de la novela de Margarita Mitchell "Se lo llevó el viento", ha iniciado un proceso de extensión cuya supresión implicaría consecuencias de gravedad. Al objeto de mantener la demanda, se han creado entidades de lectores, a cuyos miembros se les expide mensualmente un paquete de alimentos espirituales; tales organizaciones se denominan sociedades o clubs del libro. Así, pues, tanto el libro como el lector se van estandarizando. Millones de seres humanos digieren el mismo alimento espiritual: historia, aventuras, ciencia vulgarizada, humor, "sex appeal" y todo lo que integra la vida "sucedeana", los deseos y anhelos del consumidor de literatura. Ya se ha empezado a substituir al escritor y a superar el libro por la televisión y los libros parlantes, la novela sobre discos. Por el mundo sopla una corriente fría, como en un piso vacío antes de llegar los nuevos inquilinos. ¿Nos ayudará el libro a seguir adelante? Ello dependerá de que los poetas comprendan que la inteligencia tiene mucho que ver con la poesía. SPA.

La Muralla China de Kafka

EL más terrible y apabullador aspecto del infinito, como muy bien supieron los eleatas, no es el de aquel que abarca al todo y otras cosas más, sino el que se insinúa inevitable y reptante entre los resquicios de la Cantidad. Es más fácil afrontar la majestad que media entre el cero y aquel imposible número compendiador de todos los números, que resistir la insidiosa agazapada entre el 0,010 y el 0,011 del mismo modo incommensurable. El pavor que nos asalta frente al infinito y frente al infinitísimo proviene de la evidencia de nuestro fracaso conceptual para reducirlos a imágenes comprensibles dentro de los límites intuitivos. Pero, al menos, frente a las vastedades cósmicas del gran infinito — llamémosle así — salvamos en cierto modo nuestra dignidad, y nuestra modestia frente a él no está nunca desprovista de arrogancia por el mero hecho de atrevernos a tratar de establecer la escala de valores que paradójicamente nos anula. Nos sentimos las víctimas inmoladas heroicamente ante el Dios de las Inmensidades. El desasosiego frente a los infinitesimos es de otro orden, y en él no caben arrogancias porque participa el inconcebible temor del guerrero que se viera atacado por infatigables legiones de hormigas.

La radical originalidad de Kafka reside, a mi entender, en la aceptación plena del desamparo humano sin atenuantes, salido de su coraza racional, como el crustáceo que abandona su caparazón para afrontar con su íntima blandura todas las imprevisibles asechanzas de un medio hostil. El vio como nadie había visto la desnudez humana perdida en la jungla inordenable de lo real entre cuyos resquicios proliferan entretreos de lianas, que sirven a su vez de soporte a parásitos, ocultadoras de todo otro mundo secreto, así como pululan series interminables de números entre aquellos que llamamos ingenua y optimistamente consecutivos. Y así como la grave inhumanidad de lo infinito resalta con más pavorosa eficacia al considerar las insalvables minucias, cada vez más minúsculas, la verdadera angustia kafkiana, esa angustia que no excluye a veces una nerviosa risa arrancada por un luctuoso y trascendental humorismo acre, resalta a mi modo de ver con mayor eficacia en sus relatos breves que en sus tres grandes novelas. Esas grandes novelas me recuerdan los enormes templos hindostánicos, pleróricos de figuras desahoradas, exhiberantes de brazos que multiplican gestos insospechados, en los que la pluralidad de actitudes y símbolos, la acumulación de escorzos y demonios, hace que la intención unitiva que los agrupa aparezca como una imperfección. El Caos como concepto es la negación de sí mismo, puesto que implica la unificación de lo que debería ser inconciliable. Al Caos debe oponerse simplemente lo caótico, y a primera vista, lo caótico es lo que ca a la atmósfera de Kafka su valor de "teoría del desconocimiento" como única posibilidad gnóstica del hombre. Tanto América como El Proceso o El Castillo presuponen una arquitectura, un plan, todo lo ultrabarroco que se quiera,

pero en definitiva con sujeción a una norma central, que en cierto modo resulta antikafkiana. En cambio en estos relatos breves, que a veces parecen sin principio ni fin, ondulantes aglomeraciones de irracionalidad arremolinadas por puro azar en torno de un núcleo de pavor humano, Kafka queda siendo auténticamente él mismo, a desoladora distancia de toda seguridad, y en ese sentido "La Muralla China" que da su título al libro, con su construcción fragmentaria y problemática, alcanza una perfección caracterizadora del genio del escritor más representativo de lo que va del siglo. Dentro de ella, el relato del mensajero que parte llevando la última voluntad del emperador moribundo hacia el incanzable sábdito, sería insustituible en cualquier florilegio de las mejores páginas de Kafka. Y, sin embargo, "La Muralla China" es hasta cierto punto el embrión de otra gran novela de posible desarrollo temático con oculta coherencia.

Aún más característicos son los brevísimos trozos sin reducción posible a un módulo racional, tales como "Una confusión cotidiana", quintaesencia del procedimiento kafkiano, o "Un golpe en la puerta del cortijo", en el que se insinúan, sin que pueda advertirse por donde, posibilidades de pavor más desoladoras por su misma inconsistencia, o "El Matrimonio", en el que ni la muerte resulta tranquilizadoramente definitiva, o esa página de increíble desnudez que se llama "Comunidad" en la que escandaliza la flagrante sinrazón de las uniones y los rechazos en las relaciones humanas, regidas por una caprichosa ley de improbabilidad. Y magistral es sin duda "La verdad sobre Sancho Panza", en la que Don Quijote resulta ser un demonio exorcizado por el propio Sancho de su cuerpo, y al que, sintiéndose responsable por haberlo liberado, se obliga a seguir en sus andanzas. Ese brevísimo relato podría prestarse a extensos comentarios que escaparían a una simple nota bibliográfica, sobre el carácter espectral y demoníaco del Espíritu — representado por el Ingenioso Hidalgo — desgajado de la oronda ruindad de lo cierto que le sirve de asidero, y que recibe luego de él los reflejos de incertidumbre y problematización. Es inquietante el perfil insospechado que adquiere la figura cervantina iluminada por la luz negra de ese relato.

Podemos equiparar el tipo de angustia que el lector, identificado con los personajes, experimenta en las obras de Kafka, al de Aquiles, el de los pies aligeros, cuando largada la carrera, advierte a cada instante cómo se torna de más en más imposible llegar primero a la inalcanzable meta; es una sensación de absurdo fracaso inevitable, contra el que se revela todo lo que de vital tiene el burdo sentido común, mientras la tarde y ganadora tortuga, avanzando impertérrita con los demorados movimientos de sus torpísimas patas, representa el burlador triunfo de lo inhumano. Y de pronto se advierte lo más inquietante de todo: lo caótico sólo lo es con relación al observador, incapacitado para ordenarlo dentro de sus normas. Más allá de



Representantes de las artes recibidos con entusiasmo en Nueva York

por JOHN BEAUFORT

EL público de Nueva York ha tributado entusiasta acogida a tres figuras representativas de las artes: Anna Magnani, reputada estrella cinematográfica italiana que goza de universal reputación, ha llegado a este país para asistir al estreno de la nueva película "Bellissima"; Walter Gieseking, afamado pianista alemán que acaba de dar su primer concierto en América desde el 1939, y una estatua en mármol de Afrodita que se considera de tanto mérito como las mejores obras escultóricas que representan a la diosa griega del amor.

Los expresados forasteros no tienen ninguna relación mutua aparte de la afinidad que poseen por razón de su naturaleza artística. Pero así como Afrodita, de la remota época clásica que estaba en su apogeo tres siglos con anterioridad a Jesucristo, incorpora en su exquisito modelado la inmortalidad segura de las artes, la señorita Magnani y el señor Gieseking ejercieron extraordinario estímulo en la actual temporada artística de Nueva York.

ESTA fué una confidencia de una amiga mía, al salir de una de las reuniones que celebramos en nuestro Centro. Pues sí, es verdad: oc unos años a esta parte las "pequeñas" nos han arrumbado en la representación de la comedia de la vida y parece que pronto van a acaparar todo el cartel. Nosotras, mientras tanto, leemos, charlamos y a veces gritamos también, pero siempre del lado de acá, como si estuviéramos sentaditas en sendas butacas, viendo y admirando cómo ellas hacen proezas en el escenario de la vida.

Como estamos acostumbradas a los "trucos" de la cámara fotográfica, creemos también adivinar una especie de truco en esa emocionante película que ha tenido por escenario la bella Italia y por principal intérprete a la niña María Goretti.

¿Qué hay "truco"? Yo lo creo que lo hay, y delicioso. Pero la emoción es tan intensa que no queda sofocada ni aun por la afluencia de "guiones" de idilios y amores. O mucho me engaño o la pureza, desde enton-

La estatua de Afrodita se exhibió por primera vez en el Museo Metropolitano de Arte, del cual es ahora propiedad. La figura, cuya cara presenta ligeras averías y a la que le faltan los brazos y parte de las extremidades inferiores, se yergue serena entre yedras y plantas de caladío. Unos espejos colocados en la parte baja del pedestal tienen el doble fin de aclarar las sombras y sugerir el mar del cual surgió Afrodita según refiere la leyenda.

La señorita Christine Alexander, curadora de arte griego y romano en el Museo, cree que la nueva estatua rivaliza con la Venus Capitolina de Roma, la de Capua o la de Baño que se conserva en el Vaticano. También se considera de igual mérito que la Venus de Medici en el Uffizi y la de Milo en el Louvre.

"En opinión de los directores del Museo", dice Miss Alexander, "es una de las mejores obras de su género descubiertas hasta la fecha y en nuestra colección ocupa un lugar prominente".

La reciente adquisición apareció, ha ganado terreno y armas de un modo insospechado.

Es una película extraordinaria, muy realista, pero apta para todos los públicos... y el alma que no está contaminada y muerta no puede suscribirse a su influjo. No en vano el que dirige el rodaje es Dios, que sabe mucho de la vida y es capaz de escribir en los vientos.

Sin embargo, la publicidad que adquirió el hecho no fué del agrado de muchas personas "mayores", que la consideraron demasiado realista y muy cruda. Pero yo creo que su reserva en la materia obedece al resquemor de sentirse pisar los talones por las acciones de las niñas, que empujan para abrirse paso y dar nueva floración a nuestra carne marchita. ¡Qué las "pequeñas" ocupen la vanguardia y sean la fuerza de empuje...!

Yo me emocioné al pensar que muchas jóvenes soñaron como yo sueños gloriosos y se figuraron ser protagonistas de igual o parecida escena; nos hemos sentido más valientes en la lucha con esos enemi-

EL UNICO GENIO PRODUCIDO POR LA CINEMATOGRAFIA

EL 16 de abril de 1889 nació en Londres, Charles Spencer Chaplin, el hombre que, según palabras de Bernard Shaw, iba a ser "el único genio producido por el cinematógrafo". Sus padres eran artistas, de manera que el mundo de la escena constituye ya algo familiar para el niño Charlie, que le rodea desde entonces, cual círculo mágico, y al que nunca escapará en toda su vida. Ama y odia al mismo tiempo, esta atmósfera extraña que huele a sudor, aceites y pintura, y muchas veces tratará de olvidarla. "Nunca pude huir de mí mismo", suspira en un momento de depresión. "En los lejanos días de mi juventud, luché contra el hambre y el temor al día siguiente. Ventura alguna pudo liberarme jamás de este miedo. Soy un hombre obsesionado por un fantasma, el fantasma de la pobreza y de las privaciones". América se sometió de buen grado al joven cómico grotesco inglés, cuyo primer encuentro con el mundo pelucero iba a ser tan decisivo. Apenas impuesto Chaplin al público de las películas, redime a la improvisación cinematográfica aprisionada en la situación cómica concreta, creando la fi-

gura de Charlot, arquetipo de la debilidad y ridiculizadora humana. Pero al mismo tiempo, confiere a esta figura lo trágico del hombre atormentado, miserable, hambriento, y utiliza lo cómico solamente para representar con mayor intensidad su extraño mensaje de la dignidad de la criatura. Chaplin, autor y productor de películas es tan maravilloso como en su papel de actor o de director. Siempre que proyecte una nueva obra, le obsesiona una verdadera monomanía. A nadie tolera a su lado, ni mucho menos encima de sí. El mismo busca a sus compañeros y hasta a los figurantes. Edna Purviance, Mary Pickford, Paulette Goddard, Claire Bloom y tantas otras, él las descubrió entre centenares de muchachas, elevándolas a estrellas. Con todo ello, se suele poner tan irritado, nervioso e hipochondriaco que la colaboración peligra muchas veces por sus caprichos. "No hay diablo que le resista a usted", le dijo una vez Mary Pickford, "si no supiera que es usted un genio, le mandaría al psiquiatra". Tal vez, esta obsesión anormal es el secreto del poder creador sobrenatural de Chaplin. SPA.

EL HOMBRE Y SUS PASIONES Y FLAQUEZAS SEGUN EL REFRANERO

Al hombre, la espada; a la mujer, la rueca.
Al hombre viejo, múdale de tierra, y darte ha pellejo.
Hombre que no amó, ¿para qué sirvió?
Hombre vivo pide lo que le es debido.
Hombre veloso, hombre venturoso.
Hombre sin pecado, en balde buscado.
Hombre sin dinero, al despena-dero.
Hombre sin virtud, moneda sin cuño.
Hombre rojo y perro lanudo, primero muertos que los conozca ninguno.

Hombre sin cabeza, ¿para qué quiere bonete?
Hombre sin dinero, por muerto lo tengo.
Hombre sin asiento, nao sin lastre y con viento.
Hombre sentado, no se queje de mal hado.
El hombre es para ganario, y la mujer para gastarlo.
El hombre honrado, a las diez deve estar acostado.
El hombre se turbe, más no se perturbe.
El hombre sea león, y la mujer, camaleón.
El hombre urde la tela, y la fortuna es la te'edra.
El hombre sin honra, más hiede que un muerto.
El hombre que vieres hincar, si es viejo, es para morir; si es mozo, para sanar.
El hombre pone, Dios dispone y la mujer lo descompona.
Hombre casado, medio degollado.
Hombre que no ama, no vale nada.



en Silesia (actualmente Polonia), en 1937 entre las posesiones del Conde Chamare que fueron vendidas en subasta al morir este señor. La Afrodita estaba en poder de un residente de Cavaria cuando la adquirió el Museo Metropolitano hace varios meses.

La señorita Alexander refiere que la figura, de tamaño natural, fué esculpida en Roma por un escultor griego de la escuela de Praxiteles, el bisnieto ateniese.

Los críticos de arte neoyorquinos han aclamado la llegada de los expresados emisarios con apropiados superlativos, y los amantes del arte en aquella ciudad acuden a contemplar la sublime y clásica figura de la diosa griega —sorpresa por un intruso en el acto de bañarse— en la sala-particular que le ha sido asignada.

Las 3.000 personas que llenaban la gran sala de conciertos conocida con el nombre de Carnegie Hall prodigaron entusiasta oración a Walter Gieseking, afamado pianista alemán, el cual correspondió con diez piezas fuera de programa. En éste figuraban composiciones de Mozart, Beethoven, Brahms, Mendelson, Debussy y Ravel.

Los críticos hicieron grandes elogios de la maravillosa ejecución que desplegó en la interpretación de los compositores alemanes y franceses. Sin duda alguna la velada constituyó un gran triunfo artístico para el señor Gieseking y al respecto decía uno de los críticos que "por su tumultuoso entusiasmo... el público extasiado... parecía dar expresión a la satisfacción que había causado el regreso del artista alemán a este país".

Anna Magnani, que en dos presentos inesperadamente en Roma "Ciudad Abierta" hace varios años, ha servido desde entonces como estímulo poderoso a nuestra imaginación. El público, neoyorquino y la actriz italiana empiezan a conocerse con verdadera intimidad. La experiencia parece ser estimulante para ambos.

La señorita Magnani, que hace dos semanas se encuentra en el país tuvo una de las experiencias más emocionantes de su vida al finalizar un banquete ofrecido por los cronistas de arte, al cual tuvo la suerte de asistir, en el restaurant italiano de Leone, uno de los más afamados de la gran metrópoli.

Unos veinte empleados que constituían la servidumbre del comedor y la cocina se dirigieron a la mesa de la actriz italiana a la cual fueron presentados. La señorita Magnani, que está acostumbrada a expresar sus pensamientos directa, espontánea y francamente, se sintió emocionada hasta el extremo que no pudo articular palabra en dos o tres minutos.

Cuando por fin se pudo hablar, dirigió con extrema sencillez frases de aprecio y amistad a sus admiradores italianos que correspondieron al jurazo efusivo de la artista depositando un beso cada uno en la mejilla de la joven. La señorita Magnani, de tez morena, rolliza y pelo ligeramente enmarañado tan conocida por los públicos de todos los países por su magnífica expresión y vehementemente trabajada teatral, se sintió sinceramente emocionada por el tributo que le prodigaron sus compatriotas, así como todos aquellos que estábamos presentes.



RHONA FLEMING

tos no tenían entrañas de cartón. Allí quedó tendida y bañada en su propia sangre.

Su alma en comunión con Dios profirió palabras de perdón en su agonía y después... vinieron los ángeles y se la llevaron consigo.

La lección santa fué inolvidable y será narrada para siempre jamás con sencillez de romance: "Hubo una vez una niña...".

Antes decía que toda escena de esta naturaleza tiene su truco o secreto y explicando sus elementos diré cuáles fueron en este caso:

a) La gracia de Dios que anda permanentemente en su alma. Esta es el abecé de su vida espiritual. b) La devoción a la Virgen. c) Su buena y cristiana madre y su hogar. Allí respiró cristianismo sencillo y allí bebió gran parte de su valor.

La película comenzará siempre nueva y siempre sugestiva, porque así es de primaveral la gracia. Dios a veces permite que veamos las cosas al revés y muchos necesitarían volver a nacer para ex-

plicarse estas cosas: una niña con nostalgias de cielo en los ojos y pureza de ángel en la carne. Otros se limitan a cantar la bella proeza de María Goretti. Existen quienes se contentan con respirar su fragancia, "la fragancia del bálsamo" de que habla nuestra liturgia. Para mí el espíritu de María Goretti es una escuela que me enseña a quien pertenece la flor virginal de nuestro amor. Entonces comprendo mejor la monstruosidad que envuelve la profanación del misterio sublime del amor.

El ejemplo de María Goretti nos demuestra que en un alma que está informada por la fe y recibe alientos de la fuente de la vida, lo sencillo y lo sublime moran juntos.

Al evocar su recuerdo mi pensamiento vuela a los días de mi infancia y siento en mi alma una íntima nostalgia...

En realidad... "esas pequeñas" nos están arruinando en la representación de la comedia de la vida.

La Paz, enero de 1954.

MARIA GORETTI o el arte de vivir con gracia

por AURORA GUZMAN

gos que por ser soñados no son menos peligrosos y satánicos. Si es corriente que las almas jóvenes se amolden perfectamente a las posturas vistas en el cine, nada tiene de particular que ambicionemos el papel de mártires de la pureza.

Fué un día caluroso de estío. Dios y el diablo trabajaban en la misma secuencia pero en distintos planos.

Se ve primero el laboreo en el campo. Dentro de la casita, la niña María Goretti, que piensa en Dios y, para agradecerle, trabaja. No era extraordinaria su hermosura, pero sonreía mucho porque tenía pura la conciencia.

El asalto del mozo —alma raquítica en cuerpo gigante— que había trabajado en el campo, fué para ella la adivinanza de algo terrible, no soñado. Creía sin duda en la bondad de los demás, porque ella era buena, pero desde hacía algún tiempo comprendía que no todos tenían el alma tan limpia como la suya. Y batalló por su pureza, no como lucha el árbol con las furias de los vientos o como se defiende la mosca de la araña. Sus heridas sangrantes fueron y son los voceros de una virtud defendida por instinto sobrenatural y por eso las doce puñaladas que recibió, sublevaron a cuan-

ANECOTARIO DE MOLIÈRE

REFIERE Grimarest que un día, después de la representación de "Tartufo", un noble, amigo del gran comediógrafo, se presentó en su camarín. Allí, Molière, desahogado, golpeándose la cabeza, exclamaba: "¡Ah, perro! ¡Verdugo! ¡Verdugo!" Los presentes no sabían qué hacer ni qué decir, hasta que el mismo Molière se encargó de explicarles lo que ocurría. "No os sorprendáis de mi actitud. Acabo de escuchar a un actor que ha destruido lamentablemente cuatro versos de mi pieza; y, perdonadme, pero no puedo dejar de sufrir como un condenado cuando así martirizan a mis hijos".

● Cuenta Perrault en sus "Hombres ilustres" que el padre de Molière, desahogado por las andanzas del joven comediógrafo, procuró, por intermedio de sus amigos, apartarlo de la carrera teatral. Todo fué en vano. Recurrió entonces, como medida extrema, al que había sido maestro del autor de "Tartufo", cuando era niño, esperando obtener algún resultado. Pero bien distinto fué lo que logró, pues el alumno convenció al viejo maestro, contratándolo para hacer algunos papeles en su compañía.

● Era Molière muy amigo del célebre abogado Fourcrot, hombre famoso por la capacidad de sus pulmones y estruendosa voz. Cierta noche, en el curso de una cena, el comediógrafo y el leguleyo comenza-

ron a discutir. Molière tomó, empujando la cosa por el lado satírico, y le dijo: "¿Qué quieres que pueda la razón contra una garganta semejante?"

● En cierta oportunidad, habiéndose presentado Molière para tender el lecho del rey, otro camarero regio, que debía ayudarlo, se retiró bruscamente, diciendo que no quería servir a su monarca en compañía de un cómico. El rey, hombre espiritual, se aproximó al punto, y dijo: "Señor de Molière, ¿me otorgáis el honor de hacer la cama de nuestro rey en vuestra compañía?"

● Cuando Molière murió, muchos poetas hicieronle epitafios. Entre ellos, uno tuvo la desventurada ocurrencia de presentarse con su composición ante el príncipe de Condé, ferviente admirador del comediógrafo, quien lo rechazó con estas palabras: "¡Ah! ¡No haber querido el cielo que fuera Molière quien me presentara su epitafio!"

● Un hombre vestido de negro de la cabeza a los pies, saludando, pasó a pocos pasos de Molière, que departía con algunos amigos. Alguien se compadeció y dijo entonces:

—¡Pobre desdichado! ¿A quién habrá perdido?
—A nadie —declaró Molière.— Es simplemente un viudo.

Las Calles de la Paz

AROMA

ESTA es una calle corta, que parte de la Jiménez y sube paralelamente a las calles Graneros y Santa Cruz, hasta cruzar la Illampu. Debe su nombre a la memorable batalla librada en los campos de Aroma, entre las fuerzas reales de Goyeneche y las patriotas del guerrillero Esteban Arce, el 14 de noviembre de 1810.

La revolución de Buenos Aires, que dió lugar a la Junta de Gobierno presidida por don Cornelio Saavedra, repercutió en las provincias del Alto Perú y muy especialmente en Cochabamba, que se apresuró a secundar el movimiento de Buenos Aires, reconociendo a las nuevas autoridades de la Junta y organizando, el 14 de septiembre de 1810, un comité revolucionario presidido y dirigido por Francisco de Riveros, Esteban Arce, Melchor Guzmán Quiñón y el Cura Juan Bautista Oquendo. Se organizó un ejército reclutado entre los campesinos de los valles y se los armó con todas las armas blancas y de fuego que se pudo reunir; esa fuerza revolucionaria salió de Cochabamba hacia La Paz, sumándose el ejército patriota con las fuerzas de Oruro donde el caudillo Tomás Barrón había proclamado también la revolución, bajo los mismos principios de Cochabamba.

Sabedor el Gobernador de La Paz, don Juan Ramírez, de la marcha de los revolucionarios, destacó contra ellos una fracción del ejército realista a las órdenes del teniente coronel Fermín Piérola.

Las dos fuerzas se encontraron en la planicie de Aroma, donde Esteban Arce arengó a las fuerzas patriotas con aquella famosa frase: "Valerosos cochabambinos, ante vuestras macanas el enemigo tiembla", y atacó violentamente a las fuerzas realistas destruyéndolas y poniendo en fuga a Piérola y los restos de su columna.

Esta primera victoria de las fuerzas leales a la Junta Revolucionaria de Buenos Aires fué celebrada con gran alborozo, y el Dr. Mariano Moreno, secretario del Presidente Saavedra, ambos doctores de Chuquisaca, escribió en la Gaceta Revolucionaria: "El Alto Perú será libre porque Cochabamba quiere que lo sea".

La victoria de Aroma dió lugar a que se organizara un ejército argentino al mando del general Balcarce y de don Juan José Castelli, ejército que marchó hasta Guaquil donde fué destruido por Goyeneche. Sus jefes tuvieron que regresar a Buenos Aires con los restos del ejército auxiliar. De esta manera se malogró el esfuerzo de los patriotas de Cochabamba y Oruro, que fueron batidos en Amiraya y obligados a replegarse a sus pagos de Cochabamba, para seguir luchando por la independencia y libertad del Alto Perú por catorce años más. R. S. M.

VISTAZO A LA CABINA DE PROYECCIONES DE UN CINE

LA instalación de un cine moderno se subdivide en varias secciones, destinadas a fines determinados: alumbrado (escena, sala, locales accesorios, alumbrado de urgencia y exterior), calefacción, ventilación y acondicionamiento del aire y, por fin, la instalación de proyección propiamente dicha. El cuadro de distribución mediante el cual se acciona todos estos servicios, posee, en un cine moderno, dimensiones considerables, y se suele colocar en el lugar donde normalmente se halla el operador, es decir, la cabina de proyección. Las secciones de calefacción, ventilación y alumbrado, se conectan, por lo general, con una conducción de corriente alterna. El progreso más reciente en este orden, consiste en accionar los citados grupos mediante conmutadores de distancia automáticos Sprecher y Schull, Aarau, Suiza, con pulsadores de mando. Un alumbrado especial, que en caso de necesidad puede servir de alumbrado contrapunto, se acciona en cada piso mediante los conmutadores de distancia ("contactores"). Puesto que las lámparas de proyección necesitan una tensión constante y tranquila, se utiliza para las mismas un genera-

dor independiente, una batería de acumuladores, a cuya red de corriente continua se conecta igualmente todo el alumbrado restante. La alimentación con corriente continua no solamente presenta la ventaja de una tensión constante sino que también garantiza un funcionamiento ininterrumpido, ya que no la afectan, por ejemplo, interrupciones de corriente de la red local.

Los adelantos de la técnica, en este orden de cosas, han logrado también modificar de un modo considerable el funcionamiento de la cabina de proyecciones de una sala cinematográfica, suprimiendo una serie de deficiencias que antiguamente constituían una tortura para el espectador. Las imágenes reflejadas en la pantalla han dejado de oscilar odiosamente, la distribución de la luz en el écran es pareja y los cortes o interrupciones han quedado definitivamente abolidos. Todo ello, para beneficio del espectador, lo que no podía ser de otra manera tratándose de un espectáculo de los más modernos y el más directamente ligado a la técnica, que es una suerte de diosa de nuestro tiempo.

EL HOMBRE Y SUS PASIONES Y FLAQUEZAS SEGUN EL REFRANERO

Hombre rico y avariento, caprote tuerto.
Hombre rojo, ten con él mucho ojo.
Hombre ratero, ni me quiera ni lo quiero.
Hombre atrevido, dura como vaso de vidrio.
Hombre de buena ley, tiene palabra de rey.
Hombre envidioso, no hay cosa peor.
Hombre hablador, nunca ha-cedor.
Hombre gordo y hombre enfermo, tiene a ser lo mismo.
Hombre chiquitín, embustero o ballarín.
Hombre muy parlero, no puede ser buen consejero; que el que ha de aconsejar, ha de saber más que ha de hablar.
Hombre chiquitillo, engreídillo.
Hombre muy mirado, nunca será renombrado.
Hombre mujeriego, acaba consigo y con su dinero.
Hombre largo, pocas veces sablo.

Hombre que empobreció, un amigo se quedó.
Hombre habilmujer, Dios nos guarde de él.
Hombre gordiflón, hombre bonachón.
Hombre atrevido, cada día en peligro.
Del hombre pudiente, todos son parientes.
Del hombre necio, a veces buen consejo.
Del hombre, la plaza; de la mujer, la casa.
Del hombre agradecido, todo lo bueno es creído.
Al hombre honrado, todo le cuesta caro.